

## REMS Spezial Spray

deu-DEU .....	2
deu-CHE .....	10
fra-CHE .....	18
ita-CHE .....	26
eng-GBR .....	33
fra-FRA .....	40
ita-ITA .....	48
spa-ESP .....	55
nld-NLD .....	63
swe-SWE .....	71
nno-NOR .....	78
dan-DNK .....	85
fin-FIN .....	92
por-PRT .....	99
pol-POL .....	107
ces-CZE .....	116
slk-SVK .....	123
hun-HUN .....	130
hrv-HRV .....	138
srp-SRB .....	145
slv-SVN .....	153
ron-ROU .....	160
rus-RUS .....	168
ell-GRC .....	176
tur-TUR .....	184
bul-BGR .....	191
lit-LTU .....	199
lav-LVA .....	206
est-EST .....	213

REMS GmbH & Co KG  
Maschinen- und Werkzeugfabrik  
Stuttgarter Straße 83  
D-71332 Waiblingen  
Telefon +49 7151 1707-0  
Telefax +49 7151 1707-110  
www.rems.de



# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Druckdatum: 20.05.2015

Artikel-Nr.: 140105

Seite 1 von 8

### ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

#### 1.1. Produktidentifikator

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

##### Verwendung des Stoffs/des Gemischs

Wassermischbarer Kühlschmierstoff.

#### 1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Firmenname: REMS GmbH & Co. KG  
Straße: Stuttgarter Strasse 83  
Ort: D-71332 Waiblingen  
Telefon: +49 (0) 7151 / 1707-0  
Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110  
E-Mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Auskunftgebender Bereich: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Notrufnummer: Deutschland: +49 (0) 7161 / 802-400

### ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

#### 2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs

##### Einstufung gemäß Richtlinie 67/548/EWG oder 1999/45/EG

Gefahrenbezeichnungen: F+ - Hochentzündlich  
R-Sätze:  
Hochentzündlich.

##### Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

Gefahrenkategorien:  
Aerosole: Aerosol 1  
Gefahrenhinweise:  
Extrem entzündbares Aerosol.  
Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

#### 2.2. Kennzeichnungselemente

Signalwort: Gefahr  
Piktogramme: GHS02



##### Gefahrenhinweise

H222 Extrem entzündbares Aerosol.  
H229 Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

##### Sicherheitshinweise

P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.  
P211 Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.  
P251 Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.  
P410+P412 Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen von mehr als 50 °C/122 °F aussetzen.

# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Druckdatum: 20.05.2015

Artikel-Nr.: 140105

Seite 2 von 8

### 2.3. Sonstige Gefahren

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

## ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

### 3.2. Gemische

#### Chemische Charakterisierung

Druckgashaltiges Gemisch.

#### Gefährliche Inhaltsstoffe

EG-Nr.	Bezeichnung	Anteil
CAS-Nr.	Einstufung gemäß Richtlinie 67/548/EWG	
Index-Nr.	Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH-Nr.		
265-156-6	Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte naphthenhaltige	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Wortlaut der R-, H- und EUH-Sätze: siehe Abschnitt 16.

## ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

### 4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

#### Allgemeine Hinweise

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen. Bei Bewusstlosigkeit in stabile Seitenlage bringen und ärztlichen Rat einholen. Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

#### Nach Einatmen

Betroffenen an die frische Luft bringen und warm und ruhig halten.

#### Nach Hautkontakt

Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife.

#### Nach Augenkontakt

Bei Augenkontakt die Augen bei geöffneten Lidern ausreichend lange mit Wasser spülen, dann sofort Augenarzt konsultieren.

#### Nach Verschlucken

Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewusstsein ist). Reichlich Wasser in kleinen Schlucken trinken lassen (Verdünnungseffekt). Sofort Arzt hinzuziehen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

### 4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen.

### 4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Es liegen keine Informationen vor.

## ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### 5.1. Löschmittel

#### Geeignete Löschmittel

alkoholbeständiger Schaum, Löschpulver, Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>).

#### Ungeeignete Löschmittel

Wasservollstrahl.

### 5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Gefährliche Zersetzungsprodukte: Kohlenmonoxid. Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>). Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Druckdatum: 20.05.2015

Artikel-Nr.: 140105

Seite 3 von 8

### 5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung

Im Brandfall: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

### Zusätzliche Hinweise

Kontaminiertes Löschwasser getrennt sammeln. Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen.

## ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

### 6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende

Verfahren Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

### 6.2. Umweltschutzmaßnahmen

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Verschmutzte Gegenstände und Flächen unter Beachtung der Umweltvorschriften gründlich reinigen.

### 6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder) aufnehmen. Das aufgenommene Material gemäß Abschnitt Entsorgung behandeln.

### 6.4. Verweis auf andere Abschnitte

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

## ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

### 7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

#### Hinweise zum sicheren Umgang

Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. Für Frischluft sorgen. Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben. Zu vermeidende Bedingungen: Aerosolerzeugung/-bildung.

#### Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz

Die Bildung entzündlicher und explosionsfähiger Dampfkonzentrationen in der Luft und ein Überschreiten der Arbeitsplatzgrenzwerte vermeiden. Das Material nur an Orten verwenden, bei denen offenes Licht, Feuer und andere Zündquellen ferngehalten werden. Im Gasraum geschlossener Gebinde können sich, insbesondere bei Wärmeeinwirkung, Dämpfe entzündlicher Lösemittel ansammeln. Feuer und Zündquellen sind deshalb fernzuhalten. Erdung von Behältern, Apparaturen, Pumpen und Absaugeinrichtungen vorsehen. Nur funkenfreies Werkzeug verwenden. Empfehlung: Antistatische Schuhe und Arbeitskleidung tragen.

### 7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

#### Anforderungen an Lagerräume und Behälter

Schützen gegen: Frost. Vor Hitze schützen. Gegen direkte Sonneneinstrahlung schützen. Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

Lagerklasse nach TRGS 510:

2 B

### 7.3. Spezifische Endanwendungen

Technisches Merkblatt beachten.

## ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

### 8.1. Zu überwachende Parameter

#### Arbeitsplatzgrenzwerte (TRGS 900)

CAS-Nr.	Bezeichnung	ppm	mg/m <sup>3</sup>	F/m <sup>3</sup>	Spitzenbegr.	Art
106-97-8	Butan	1000	2400		4(II)	
74-98-6	Propan	1000	1800		4(II)	

# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Druckdatum: 20.05.2015

Artikel-Nr.: 140105

Seite 4 von 8

### 8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition

#### **Geeignete technische Steuerungseinrichtungen**

Siehe Kapitel 7. Es sind keine darüber hinausgehenden Maßnahmen erforderlich.

#### **Schutz- und Hygienemaßnahmen**

Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken, rauchen, schnupfen.

#### **Augen-/Gesichtsschutz**

Gestellbrille mit Seitenschutz.

#### **Handschutz**

Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Empfohlene Handschuhfabrikate: DIN EN 374. Geeignetes Material: NBR (Nitrilkautschuk). Durchdringungszeit (maximale Tragedauer): > 120 min (Dicke des Handschuhmaterials: 0.4 mm). Durchbruchzeiten und Quelleigenschaften des Materials sind zu berücksichtigen. Es wird empfohlen, die Chemikalienbeständigkeit der oben genannten Schutzhandschuhe für spezielle Anwendungen mit dem Handschuhhersteller abzuklären. Schutzcremes können helfen, ausgesetzte Bereiche der Haut zu schützen. Nach einem Kontakt sollten diese keinesfalls angewendet werden.

#### **Körperschutz**

Schutzkleidung.

#### **Atemschutz**

Wenn technische Absaug- oder Lüftungsmaßnahmen nicht möglich oder unzureichend sind, muss Atemschutz getragen werden. Geeignetes Atemschutzgerät: Filtrierende Halbmaske (DIN EN 149), z.B. FFA P / Voll-/Halb-/Viertelmaske (DIN EN 136/140) + Kombinationsfiltergerät (EN 14387), z.B. A P.

#### **Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aggregatzustand:	Aerosol
Farbe:	bräunlich
Geruch:	charakteristisch

#### **Prüfnorm**

pH-Wert:	nicht anwendbar
----------	-----------------

#### **Zustandsänderungen**

Siedebeginn und Siedebereich:	nicht bestimmt
-------------------------------	----------------

Pourpoint:	nicht anwendbar
------------	-----------------

Flammpunkt:	nicht anwendbar
-------------	-----------------

Untere Explosionsgrenze:	nicht anwendbar
--------------------------	-----------------

Obere Explosionsgrenze:	nicht anwendbar
-------------------------	-----------------

Dampfdruck:	nicht bestimmt
-------------	----------------

Dichte (bei 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
---------------------	----------------------------------

Wasserlöslichkeit:	emulgierbar
--------------------	-------------

Dyn. Viskosität:	nicht anwendbar
------------------	-----------------

Kin. Viskosität:	nicht anwendbar
------------------	-----------------

Auslaufzeit:	nicht anwendbar
--------------	-----------------

### 9.2. Sonstige Angaben

Es liegen keine Informationen vor.

## ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Druckdatum: 20.05.2015

Artikel-Nr.: 140105

Seite 5 von 8

### 10.1. Reaktivität

Es liegen keine Informationen vor.

### 10.2. Chemische Stabilität

Es liegen keine Informationen vor.

### 10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Bei bestimmungsgemäßer Handhabung und Lagerung treten keine gefährlichen Reaktionen auf.

### 10.4. Zu vermeidende Bedingungen

Hitze.

### 10.5. Unverträgliche Materialien

Es liegen keine Informationen vor.

### 10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte

Es liegen keine Informationen vor.

## ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

### 11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen

#### **Akute Toxizität**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Reiz- und Ätzwirkung**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Sensibilisierende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Schwerwiegende Wirkungen nach wiederholter oder längerer Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Aspirationsgefahr**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Erfahrungen aus der Praxis**

#### **Sonstige Beobachtungen**

Bei Beachtung der allgemeinen Regeln des Arbeitsschutzes und der Industriehygiene besteht keine Gefährdung der Gesundheit des Personals beim Umgang mit diesem Produkt. Wiederholte oder fortgesetzte Exposition kann Hautreizungen und Dermatitis, auf Grund der entfettenden Eigenschaften des Produkts, bewirken.

## ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

### 12.1. Toxizität

Keine Daten verfügbar

### 12.2. Persistenz und Abbaubarkeit

Keine Daten verfügbar

### 12.4. Mobilität im Boden

Keine Daten verfügbar

### 12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

Keine Daten verfügbar

### 12.6. Andere schädliche Wirkungen

Keine Daten verfügbar

## ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung

### 13.1. Verfahren der Abfallbehandlung

# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Druckdatum: 20.05.2015

Artikel-Nr.: 140105

Seite 6 von 8

### Empfehlung

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Entsorgung gemäß EG-Richtlinien 75/442/EWG und 91/689/EWG über Abfälle und über gefährliche Abfälle in den jeweils aktuellen Fassungen.

### Abfallschlüssel ungereinigte Verpackung

150104 Verpackungsabfall, Aufsaugmassen, Wischtücher, Filtermaterialien und Schutzkleidung (a. n. g.); Verpackungen (einschließlich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle); Verpackungen aus Metall

### Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel

Nicht kontaminierte und restentleerte Verpackungen können einer Wiederverwertung zugeführt werden. Wegen einer Abfallentsorgung den zuständigen zugelassenen Entsorger ansprechen.

## ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

### Landtransport (ADR/RID)

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemäße** DRUCKGASPACKUNGEN  
**UN-Versandbezeichnung:**  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



Klassifizierungscode: 5F  
Sondervorschriften: 190 327 344 625  
Begrenzte Menge (LQ): 1 L  
Beförderungskategorie: 2  
Gefahrnummer: 23  
Tunnelbeschränkungscode: D

### Sonstige einschlägige Angaben zum Landtransport

Freigestellte Menge: E0

### Seeschiffstransport (IMDG)

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemäße** AEROSOLS  
**UN-Versandbezeichnung:**  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2.1  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



Marine pollutant: NO  
Sondervorschriften: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Begrenzte Menge (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

### Sonstige einschlägige Angaben zum Seeschiffstransport

Freigestellte Menge: E0

### Lufttransport (ICAO)

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950

# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Druckdatum: 20.05.2015

Artikel-Nr.: 140105

Seite 7 von 8

**14.2. Ordnungsgemäße** AEROSOLS

**UN-Versandbezeichnung:**

**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2.1

**14.4. Verpackungsgruppe:** -

Gefahrzettel: 2.1



Sondervorschriften: A145 A167 A802

Begrenzte Menge (LQ) Passenger: 30 kg G

IATA-Verpackungsanweisung - Passenger: 203

IATA-Maximale Menge - Passenger: 75 kg

IATA-Verpackungsanweisung - Cargo: 203

IATA-Maximale Menge - Cargo: 150 kg

### Sonstige einschlägige Angaben zum Lufttransport

Freigestellte Menge: E0

Passenger-LQ: Y203

### 14.5. Umweltgefahren

UMWELTGEFÄHRDEND: nein

### 14.6. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

Keine Daten verfügbar

### 14.7. Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäß IBC-Code

Keine Daten verfügbar

## ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften

### 15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

#### EU-Vorschriften

Angaben zur IE-Richtlinie 2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Nationale Vorschriften

Wassergefährdungsklasse: 2 - wassergefährdend

### 15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung

Stoffsicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Mischung wurden nicht durchgeführt.

## ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben

### Änderungen

Dieses Datenblatt enthält Änderungen zur vorherigen Version in dem/den Abschnitt(en): 14.

### Wortlaut der H- und EUH-Sätze (Nummer und Volltext)

H222 Extrem entzündbares Aerosol.

H229 Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

H304 Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.

### Weitere Angaben

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Erkenntnissen bei Drucklegung. Die Informationen sollen Ihnen Anhaltspunkte für den sicheren Umgang mit dem in diesem Sicherheitsdatenblatt genannten Produkt bei Lagerung, Verarbeitung, Transport und Entsorgung geben. Die Angaben sind nicht übertragbar auf andere Produkte. Soweit das Produkt mit anderen Materialien vermengt, vermischt oder verarbeitet wird, oder einer Bearbeitung unterzogen wird, können die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt, soweit sich hieraus nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt, nicht auf das so gefertigte neue Material übertragen werden.



## **EG-Sicherheitsdatenblatt**

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

### **Rems Spezial Spraydose 600ml**

Druckdatum: 20.05.2015

**Artikel-Nr.: 140105**

Seite 8 von 8

*(Die Daten der gefährlichen Inhaltsstoffe wurden jeweils dem letztgültigen Sicherheitsdatenblatt des Vorlieferanten entnommen.)*



**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Druckdatum: 16.07.2015

**Artikel-Nr.: 140105**

Seite 2 von 8

**2.3. Sonstige Gefahren**

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

**ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen**

**3.2. Gemische**

**Chemische Charakterisierung**

Druckgashaltiges Gemisch.

**Gefährliche Inhaltsstoffe**

EG-Nr.	Bezeichnung	Anteil
CAS-Nr.	Einstufung gemäss Richtlinie 67/548/EWG	
Index-Nr.	Einstufung gemäss Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH-Nr.		
203-448-7	Butan	25 - < 100 %
106-97-8	F+ - Hochentzündlich R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	
265-156-6	Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte naphthenhaltige	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		
200-827-9	Propan	5 - < 10 %
74-98-6	F+ - Hochentzündlich R12	
601-003-00-5	Flam. Gas 1; H220	

Wortlaut der R-, H- und EUH-Sätze: siehe Abschnitt 16.

**ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Massnahmen**

**4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Massnahmen**

**Allgemeine Hinweise**

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen. Bei Bewusstlosigkeit in stabile Seitenlage bringen und ärztlichen Rat einholen. Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

**Nach Einatmen**

Betroffenen an die frische Luft bringen und warm und ruhig halten.

**Nach Hautkontakt**

Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife.

**Nach Augenkontakt**

Bei Augenkontakt die Augen bei geöffneten Lidern ausreichend lange mit Wasser spülen, dann sofort Augenarzt konsultieren.

**Nach Verschlucken**

Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewusstsein ist). Reichlich Wasser in kleinen Schlucken trinken lassen (Verdünnungseffekt). Sofort Arzt hinzuziehen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

**4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen**

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen.

**4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung**

Es liegen keine Informationen vor.

**ABSCHNITT 5: Massnahmen zur Brandbekämpfung**

**5.1. Löschmittel**

# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Druckdatum: 16.07.2015

Artikel-Nr.: 140105

Seite 3 von 8

### **Geeignete Löschmittel**

alkoholbeständiger Schaum, Löschpulver, Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>).

### **Ungeeignete Löschmittel**

Wasservollstrahl.

### **5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren**

Gefährliche Zersetzungsprodukte: Kohlenmonoxid. Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>). Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

### **5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung**

Im Brandfall: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

### **Zusätzliche Hinweise**

Kontaminiertes Löschwasser getrennt sammeln. Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen.

## **ABSCHNITT 6: Massnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung**

### **6.1. Personenbezogene Vorsichtsmassnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende**

**Verfahren** Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

### **6.2. Umweltschutzmassnahmen**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Verschmutzte Gegenstände und Flächen unter Beachtung der Umweltvorschriften gründlich reinigen.

### **6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung**

Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder) aufnehmen. Das aufgenommene Material gemäss Abschnitt Entsorgung behandeln.

### **6.4. Verweis auf andere Abschnitte**

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

## **ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung**

### **7.1. Schutzmassnahmen zur sicheren Handhabung**

#### **Hinweise zum sicheren Umgang**

Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. Für Frischluft sorgen. Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben. Zu vermeidende Bedingungen: Aerosolerzeugung/-bildung.

#### **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz**

Die Bildung entzündlicher und explosionsfähiger Dampfkonzentrationen in der Luft und ein Überschreiten der Arbeitsplatzgrenzwerte vermeiden. Das Material nur an Orten verwenden, bei denen offenes Licht, Feuer und andere Zündquellen ferngehalten werden. Im Gasraum geschlossener Gebinde können sich, insbesondere bei Wärmeeinwirkung, Dämpfe entzündlicher Lösemittel ansammeln. Feuer und Zündquellen sind deshalb fernzuhalten. Erdung von Behältern, Apparaturen, Pumpen und Absaugeinrichtungen vorsehen. Nur funkenfreies Werkzeug verwenden. Empfehlung: Antistatische Schuhe und Arbeitskleidung tragen.

### **7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten**

#### **Anforderungen an Lagerräume und Behälter**

Schützen gegen: Frost. Vor Hitze schützen. Gegen direkte Sonneneinstrahlung schützen. Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

### **7.3. Spezifische Endanwendungen**

Technisches Merkblatt beachten.

## **ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen**

### **8.1. Zu überwachende Parameter**

# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Druckdatum: 16.07.2015

Artikel-Nr.: 140105

Seite 4 von 8

### MAK-Werte

CAS-Nr.	Stoff	ppm	mg/m <sup>3</sup>	F/ml	Kategorie	Herkunft
74-98-6	Propan	1000	1800		MAK-Wert 8 h	
		4000	7200		Kurzzeitgrenzwert	
106-97-8	n-Butan	800	1900		MAK-Wert 8 h	
		3200	7200		Kurzzeitgrenzwert	

### 8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition

#### Geeignete technische Steuerungseinrichtungen

Siehe Kapitel 7. Es sind keine darüber hinausgehenden Maßnahmen erforderlich.

#### Schutz- und Hygienemassnahmen

Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken, rauchen, schnupfen.

#### Augen-/Gesichtsschutz

Gestellbrille mit Seitenschutz.

#### Handschutz

Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Empfohlene Handschuhfabrikate: DIN EN 374. Geeignetes Material: NBR (Nitrilkautschuk). Durchdringungszeit (maximale Tragedauer): > 120 min (Dicke des Handschuhmaterials: 0.4 mm). Durchbruchzeiten und Quelleigenschaften des Materials sind zu berücksichtigen. Es wird empfohlen, die Chemikalienbeständigkeit der oben genannten Schutzhandschuhe für spezielle Anwendungen mit dem Handschuhhersteller abzuklären. Schutzcremes können helfen, ausgesetzte Bereiche der Haut zu schützen. Nach einem Kontakt sollten diese keinesfalls angewendet werden.

#### Körperschutz

Schutzkleidung.

#### Atemschutz

Wenn technische Absaug- oder Lüftungsmassnahmen nicht möglich oder unzureichend sind, muss Atemschutz getragen werden. Geeignetes Atemschutzgerät: Filtrierende Halbmaske (DIN EN 149), z.B. FFA P / Voll-/Halb-/Viertelmaske (DIN EN 136/140) + Kombinationsfiltergerät (EN 14387), z.B. A P.

#### Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aggregatzustand: Aerosol  
Farbe: bräunlich  
Geruch: charakteristisch

#### Prüfnorm

pH-Wert: nicht anwendbar

#### Zustandsänderungen

Siedebeginn und Siedebereich: nicht bestimmt

Pourpoint: nicht anwendbar

Flammpunkt: nicht anwendbar

Untere Explosionsgrenze: nicht anwendbar

Obere Explosionsgrenze: nicht anwendbar

Dampfdruck: nicht bestimmt

Dichte (bei 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Wasserlöslichkeit: emulgierbar

Dyn. Viskosität: nicht anwendbar

Kin. Viskosität: nicht anwendbar

Auslaufzeit: nicht anwendbar

**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Druckdatum: 16.07.2015

**Artikel-Nr.: 140105**

Seite 5 von 8

**9.2. Sonstige Angaben**

Es liegen keine Informationen vor.

**ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität**

**10.1. Reaktivität**

Es liegen keine Informationen vor.

**10.2. Chemische Stabilität**

Es liegen keine Informationen vor.

**10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen**

Bei bestimmungsgemässer Handhabung und Lagerung treten keine gefährlichen Reaktionen auf.

**10.4. Zu vermeidende Bedingungen**

Hitze.

**10.5. Unverträgliche Materialien**

Es liegen keine Informationen vor.

**10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte**

Es liegen keine Informationen vor.

**ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben**

**11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen**

**Akute Toxizität**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt

**Reiz- und Ätzwirkung**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt

**Sensibilisierende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt

**Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt

**Schwerwiegende Wirkungen nach wiederholter oder längerer Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt

**Krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt

**Aspirationsgefahr**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt

**Erfahrungen aus der Praxis**

**Sonstige Beobachtungen**

Bei Beachtung der allgemeinen Regeln des Arbeitsschutzes und der Industriehygiene besteht keine Gefährdung der Gesundheit des Personals beim Umgang mit diesem Produkt. Wiederholte oder fortgesetzte Exposition kann Hautreizungen und Dermatitis, auf Grund der entfettenden Eigenschaften des Produkts, bewirken.

**ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben**

**12.1. Toxizität**

Keine Daten verfügbar

**12.2. Persistenz und Abbaubarkeit**

Keine Daten verfügbar

**12.3. Bioakkumulationspotenzial**

**Verteilungskoeffizient n-Oktanol/Wasser**

CAS-Nr.	Bezeichnung	Log Pow
106-97-8	Butan	2,89
74-98-6	Propan	2,36

**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Druckdatum: 16.07.2015

**Artikel-Nr.: 140105**

Seite 6 von 8

**12.4. Mobilität im Boden**

Keine Daten verfügbar

**12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**

Keine Daten verfügbar

**12.6. Andere schädliche Wirkungen**

Keine Daten verfügbar

**ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung**

**13.1. Verfahren der Abfallbehandlung**

**Empfehlung**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Entsorgung gemäß EG-Richtlinien 75/442/EWG und 91/689/EWG über Abfälle und über gefährliche Abfälle in den jeweils aktuellen Fassungen.

**Abfallschlüssel ungereinigte Verpackung**

150104 Verpackungsabfall, Aufsaugmassen, Wischtücher, Filtermaterialien und Schutzkleidung (anderswo nicht genannt); Verpackungen (einschliesslich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle); Verpackungen aus Metall

**Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel**

Nicht kontaminierte und restentleerte Verpackungen können einer Wiederverwertung zugeführt werden. Wegen einer Abfallentsorgung den zuständigen zugelassenen Entsorger ansprechen.

**ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport**

**Landtransport (ADR/RID)**

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemässe** DRUCKGASPACKUNGEN  
**UN-Versandbezeichnung:**  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



Klassifizierungscode: 5F  
Sondervorschriften: 190 327 344 625  
Begrenzte Menge (LQ): 1 L  
Beförderungskategorie: 2  
Gefahrnummer: 23  
Tunnelbeschränkungscode: D

**Sonstige einschlägige Angaben zum Landtransport**  
E0

**Seeschifftransport (IMDG)**

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemässe** AEROSOLS  
**UN-Versandbezeichnung:**  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2.1  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Druckdatum: 16.07.2015

**Artikel-Nr.: 140105**

Seite 7 von 8

Marine pollutant:	NO
Sondervorschriften:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Begrenzte Menge (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

**Sonstige einschlägige Angaben zum Seeschiffstransport**  
E0

**Lufttransport (ICAO)**

<b>14.1. UN-Nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2. Ordnungsgemässe UN-Versandbezeichnung:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Transportgefahrenklassen:</b>	2.1
<b>14.4. Verpackungsgruppe:</b>	-
Gefahrzettel:	2.1



Sondervorschriften:	A145 A167 A802
Begrenzte Menge (LQ) Passenger:	30 kg G
IATA-Verpackungsanweisung - Passenger:	203
IATA-Maximale Menge - Passenger:	75 kg
IATA-Verpackungsanweisung - Cargo:	203
IATA-Maximale Menge - Cargo:	150 kg

**Sonstige einschlägige Angaben zum Lufttransport**  
E0  
: Y203

**14.5. Umweltgefahren**

UMWELTGEFÄHRDEND: nein

**14.6. Besondere Vorsichtsmassnahmen für den Verwender**

Keine Daten verfügbar

**14.7. Massengutbeförderung gemäss Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäss IBC-Code**

Keine Daten verfügbar

**ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften**

**15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch**

**EU-Vorschriften**

Angaben zur IE-Richtlinie 2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

**Nationale Vorschriften**

VOC-Anteil (VOCV): 37,3 %

**15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung**

Stoffsicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Mischung wurden nicht durchgeführt.

**ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben**

**Änderungen**

Dieses Datenblatt enthält Änderungen zur vorherigen Version in dem/den Abschnitt(en): 14.

**Wortlaut der R-Sätze (Nummer und Volltext)**

12 Hochentzündlich.

**Wortlaut der H- und EUH-Sätze (Nummer und Volltext)**

H220	Extrem entzündbares Gas.
H222	Extrem entzündbares Aerosol.



**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Druckdatum: 16.07.2015

**Artikel-Nr.: 140105**

Seite 8 von 8

H229	Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.
H304	Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.

**Weitere Angaben**

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Erkenntnissen bei Drucklegung. Die Informationen sollen Ihnen Anhaltspunkte für den sicheren Umgang mit dem in diesem Sicherheitsdatenblatt genannten Produkt bei Lagerung, Verarbeitung, Transport und Entsorgung geben. Die Angaben sind nicht übertragbar auf andere Produkte. Soweit das Produkt mit anderen Materialien vermengt, vermischt oder verarbeitet wird, oder einer Bearbeitung unterzogen wird, können die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt, soweit sich hieraus nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt, nicht auf das so gefertigte neue Material übertragen werden.

---

*(Die Daten der gefährlichen Inhaltsstoffe wurden jeweils dem letztgültigen Sicherheitsdatenblatt des Vorlieferanten entnommen.)*

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 16.07.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 1 de 8

**SECTION 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise**

**1.1. Identificateur de produit**

Rems Spezial Spraydose 600ml

**1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**

**Utilisation de la substance/du mélange**

Lubrifiant réfrigérant miscible à l'eau.

**1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**

Société:	REMS GmbH & Co. KG	
Rue:	Stuttgarter Strasse 83	
Lieu:	D-71332 Waiblingen	
Téléphone:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Téléfax: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rem.de	
Internet:	www.rems.de	
Service responsable:	Produktsicherheit / Product Safety	

**1.4. Numéro d'appel d'urgence:**

Allemagne: +49 (0) 7161 / 802-400  
Centre Suisse d'Information Toxicologique (Zurich): 145 (national) +41 44 251 51 51 (international)

**SECTION 2: Identification des dangers**

**2.1. Classification de la substance ou du mélange**

**Classification selon les directives 67/548/CEE ou 1999/45/CE**

Indications de danger: F+ - Extrêmement inflammable  
Phrases R:  
Extrêmement inflammable.

**Classification selon règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP]**

Catégories de danger:  
Aérosol: Aerosol 1  
Mentions de danger:  
Aérosol extrêmement inflammable.  
Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

**2.2. Éléments d'étiquetage**

Mention d'avertissement:	Danger
Pictogrammes:	GHS02



**Mentions de danger**

H222	Aérosol extrêmement inflammable.
H229	Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

**Conseils de prudence**

P102	Tenir hors de portée des enfants.
P210	Tenir à l'écart de la chaleur/des surfaces chaudes/des étincelles/des flammes nues/de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P211	Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.
P251	Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
P410+P412	Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/ 122 °F.

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 16.07.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 2 de 8

**2.3. Autres dangers**

Sans une aération suffisante, la formation de mélanges explosifs est possible.

**SECTION 3: Composition/informations sur les composants**

**3.2. Mélanges**

**Caractérisation chimique**

Préparation contenant du gaz sous pression.

**Composants dangereux**

N° CE	Substance	Quantité
N° CAS	Classification selon la directive 67/548/CEE	
N° Index	Classification selon règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP]	
N° REACH		
203-448-7	butane	25 - < 100 %
106-97-8	F+ - Extrêmement inflammable R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	
265-156-6	distillats naphtériques légers (pétrole), hydrotraités	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		
200-827-9	propane	5 - < 10 %
74-98-6	F+ - Extrêmement inflammable R12	
601-003-00-5	Flam. Gas 1; H220	

Texte des phrases R-, H- et EUH: voir paragraphe 16.

**SECTION 4: Premiers secours**

**4.1. Description des premiers secours**

**Indications générales**

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical. En cas de perte de conscience, mettre la victime en décubitus latéral et consulter un médecin. Enlever immédiatement les vêtements souillés, imprégnés.

**Après inhalation**

Transporter la victime à l'air libre, la protéger par une couverture et la maintenir immobile.

**Après contact avec la peau**

Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec eau et savon.

**Après contact avec les yeux**

en cas de contact avec les yeux, rincer un moment avec de l'eau en gardant la paupière ouverte et consulter immédiatement un ophtamologiste.

**Après ingestion**

En cas d'ingestion, rincer la bouche avec de l'eau (seulement si la personne est consciente). Faire boire de l'eau en grandes quantités par petites gorgées (effet de dilution). Appeler immédiatement un médecin. NE PAS faire vomir.

**4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical.

**4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Aucune information disponible.

**SECTION 5: Mesures de lutte contre l'incendie**

**5.1. Moyens d'extinction**

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 16.07.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 3 de 8

**Moyen d'extinction approprié**

mousse résistante à l'alcool, Poudre d'extinction, Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>).

**Moyens d'extinction inappropriés**

Jet d'eau à grand débit.

**5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

Produits de décomposition dangereux: Monoxyde de carbone. Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>). ne pas respirer les gaz d'explosion et d'incendie.

**5.3. Conseils aux pompiers**

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.

**Information supplémentaire**

L'eau d'extinction contaminée doit être collectée à part. Ne pas l'évacuer dans la canalisation publique ni dans des plans d'eau. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol.

**SECTION 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

**6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

**6.2. Précautions pour la protection de l'environnement**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol. Nettoyer soigneusement le sol et les objets souillés en se conformant aux réglementations relatives à l'environnement.

**6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage**

Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel). Traiter le matériau recueilli conformément à la section Elimination.

**6.4. Référence à d'autres sections**

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

**SECTION 7: Manipulation et stockage**

**7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

**Consignes pour une manipulation sans danger**

Utiliser un équipement de protection personnel. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Veiller à un apport d'air frais. Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence. Conditions à éviter: Génération/formation d'aérosols.

**Préventions des incendies et explosion**

Eviter la formation de concentrations explosives et inflammables de vapeur dans l'air et le dépassement des valeurs limites au poste de travail. Utiliser la matière uniquement dans les endroits à l'écart d'une lumière nue, d'un foyer ou d'autres sources d'ignition. Dans le compartiment à gaz de cuves fermées, et en particulier sous l'effet de la chaleur, des vapeurs de solvants inflammables peuvent s'accumuler. Veiller à tenir à l'écart toute source de chaleur et d'ignition. Prévoir une mise à terre des récipients, appareillages, pompes et dispositifs d'aspiration. Ne pas utiliser d'outils produisant des étincelles. Recommandation: porter des chaussures et des vêtements de travail antistatiques.

**7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**

**Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage**

Protéger contre: Gel. Conserver à l'écart de la chaleur. Protéger des radiations solaires directes. Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.

**7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)**

Tenir compte de la fiche des spécifications techniques.

**SECTION 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

**8.1. Paramètres de contrôle**

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 16.07.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 4 de 8

**Valeurs limites d'exposition (VME/VLE)**

N° CAS	Substance	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/ml	Catégorie	Origine
74-98-6	Propane	1000	1800		VME 8 h	
		4000	7200		VLE courte durée	
106-97-8	n-Butane	800	1900		VME 8 h	
		3200	7200		VLE courte durée	

**8.2. Contrôles de l'exposition**

**Contrôles techniques appropriés**

Voir chapitre 7. D'autres mesures complémentaires ne sont pas nécessaires.

**Mesures d'hygiène**

ne pas manger, boire, fumer ni priser pendant l'utilisation.

**Protection des yeux/du visage**

Lunettes avec protections sur les côtés.

**Protection des mains**

Porter des gants appropriés. Modèles de gants recommandés: DIN EN 374. Matériau approprié: NBR (Caoutchouc nitrile). Temps de pénétration (durée maximale de port): > 120 min (Epaisseur du matériau des gants: 0.4 mm). Tenir compte des temps de résistance à la perforation et des caractéristiques de gonflement de la matière. Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques. Les crèmes de protection peuvent aider à protéger les parties de la peau exposées. Après un contact, ne les utiliser en aucun cas.

**Protection de la peau**

Vêtement de protection.

**Protection respiratoire**

Lorsque les mesures techniques d'aspiration ou de ventilation ne sont pas possibles ou insuffisantes, il est indispensable de porter une protection respiratoire. Appareil de protection respiratoire approprié: Demi-masque filtrant (DIN EN 149), p. ex. FFA P / Masque complet/demi-masque/quart de masque (DIN EN 136/140) + Appareil filtrant combiné (EN 14387), p. ex. A P.

**Contrôle d'exposition lié à la protection de l'environnement**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

**SECTION 9: Propriétés physiques et chimiques**

**9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

L'état physique: Aérosol  
Couleur: brunâtre  
Odeur: caractéristique

**Testé selon la méthode**

pH-Valeur: non applicable

**Modification d'état**

Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition: non déterminé

Point d'écoulement: non applicable

Point d'éclair: non applicable

Limite inférieure d'explosivité: non applicable

Limite supérieure d'explosivité: non applicable

Pression de vapeur: non déterminé

Densité (à 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Hydrosolubilité: émulsifiant

Viscosité dynamique: non applicable

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 16.07.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 5 de 8

Viscosité cinématique:

non applicable

Durée d'écoulement:

non applicable

**9.2. Autres informations**

Aucune information disponible.

**SECTION 10: Stabilité et réactivité**

**10.1. Réactivité**

Aucune information disponible.

**10.2. Stabilité chimique**

Aucune information disponible.

**10.3. Possibilité de réactions dangereuses**

Des réactions dangereuses ne se produisent pas si utilisé et stocké correctement.

**10.4. Conditions à éviter**

Forte chaleur.

**10.5. Matières incompatibles**

Aucune information disponible.

**10.6. Produits de décomposition dangereux**

Aucune information disponible.

**SECTION 11: Informations toxicologiques**

**11.1. Informations sur les effets toxicologiques**

**Toxicité aiguë**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Irritation et corrosivité**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets sensibilisants**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets graves après exposition répétée ou prolongée**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets cancérogènes, mutagènes, toxiques pour la reproduction**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Danger par aspiration**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Expériences tirées de la pratique**

**Observation diverses**

En respectant les règles générales de la protection du travail et de l'hygiène industrielle, il n'y a pas de risques de santé pour le personnel traitant ce produit. une exposition renouvelée ou continue peut provoquer des irritations cutanées et des dermatites en raison des propriétés dégraissantes du produit.

**SECTION 12: Informations écologiques**

**12.1. Toxicité**

Aucune donnée disponible

**12.2. Persistance et dégradabilité**

Aucune donnée disponible

**12.3. Potentiel de bioaccumulation**

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 16.07.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 6 de 8

**Coefficient de partage n-octanol/eau**

N° CAS	Substance	Log Pow
106-97-8	butane	2,89
74-98-6	propane	2,36

**12.4. Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**12.5. Résultats des évaluations PBT et VPVB**

Aucune donnée disponible

**12.6. Autres effets néfastes**

Aucune donnée disponible

**SECTION 13: Considérations relatives à l'élimination**

**13.1. Méthodes de traitement des déchets**

**Élimination**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage. Élimination selon les directives communautaires 75/442/CEE et 91/689/CEE relatives aux déchets et aux déchets dangereux dans les versions respectivement en vigueur.

**Code d'élimination des déchets- Emballages contaminés**


150104 Déchets d'emballages, absorbants, chiffons d'essuyage, matériaux filtrants et vêtements de protection (non spécifiés ailleurs); Déchets d'emballages (y compris les déchets d'emballages collectés séparément dans les communes); Emballages métalliques

**L'élimination des emballages contaminés**

Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage. Pour l'élimination des déchets, contacter le service agréé de traitement des déchets compétent.

**SECTION 14: Informations relatives au transport**

**Transport terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Numéro ONU:** UN 1950  
**14.2. Nom d'expédition des Nations unies:** AÉROSOLS  
**14.3. Classe(s) de danger pour le transport:** 2  
**14.4. Groupe d'emballage:** -  
Étiquettes: 2.1  
  
Code de classement: 5F  
Dispositions spéciales: 190 327 344 625  
Quantité limitée (LQ): 1 L  
Catégorie de transport: 2  
N° danger: 23  
Code de restriction concernant les tunnels: D

**Autres informations utiles (Transport terrestre)**

E0

**Transport maritime (IMDG)**

**14.1. Numéro ONU:** UN 1950  
**14.2. Nom d'expédition des Nations unies:** AEROSOLS

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 16.07.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 7 de 8

**14.3. Classe(s) de danger pour le transport:** 2.1

**14.4. Groupe d'emballage:** -

Étiquettes: 2.1



Marine polluant: NO  
Dispositions spéciales: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Quantité limitée (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

**Autres informations utiles (Transport maritime)**

E0

**Transport aérien (ICAO)**

**14.1. Numéro ONU:** UN 1950

**14.2. Nom d'expédition des Nations unies:** AEROSOLS

**14.3. Classe(s) de danger pour le transport:** 2.1

**14.4. Groupe d'emballage:** -

Étiquettes: 2.1



Dispositions spéciales: A145 A167 A802  
Quantité limitée (LQ) (avion de ligne): 30 kg G  
IATA-Instructions de conditionnement (avion de ligne): 203  
IATA-Quantité maximale (avion de ligne): 75 kg  
IATA-Instructions de conditionnement (cargo): 203  
IATA-Quantité maximale (cargo): 150 kg

**Autres informations utiles (Transport aérien)**

E0

: Y203

**14.5. Dangers pour l'environnement**

DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT: non

**14.6. Précautions particulières à prendre par l'utilisateur**

Aucune donnée disponible

**14.7. Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC**

Aucune donnée disponible

**SECTION 15: Informations réglementaires**

**15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

**Informations réglementaires UE**

2010/75/UE (COV): 37,3 % (343,16 g/l)

**Prescriptions nationales**

Teneur en COV (OCOV): 37,3 %

**15.2. Évaluation de la sécurité chimique**

Pour les substances de ce mélange, aucune évaluation de sécurité n'a été faite.



**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 16.07.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 8 de 8

**SECTION 16: Autres informations**

**Modifications**

Cette fiche de données de sécurité comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s): 14.

**Texte des phrases R (Numéro et texte intégral)**

12 Extrêmement inflammable.

**Texte des phrases H- et EUH (Numéro et texte intégral)**

H220 Gaz extrêmement inflammable.

H222 Aérosol extrêmement inflammable.

H229 Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

H304 Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

**Information supplémentaire**

Les informations figurant dans cette fiche de données de sécurité correspondent à nos connaissances actuelles au moment de l'impression. Ces informations visent à fournir des points de repère pour une manipulation sûre du produit objet de cette fiche de données de sécurité, concernant en particulier son stockage, sa mise en oeuvre, son transport et son élimination. Les indications ne sont pas applicables à d'autres produits. Dans la mesure où le produit est mélangé ou mis en oeuvre avec d'autres matériaux, cette fiche de données de sécurité n'est pas automatiquement valable pour la matière ainsi produite.

---

*(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)*



# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 16.07.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 2 di 7

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscele

##### Caratterizzazione chimica

Preparazione contenente gas a pressione.

##### Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE	
N. indice	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. REACH		
203-448-7	butano	25 - < 100 %
106-97-8	F+ - Estremamente infiammabile R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	
265-156-6	distillati (petrolio), naftenici leggeri idrotrattati	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		
200-827-9	propano	5 - < 10 %
74-98-6	F+ - Estremamente infiammabile R12	
601-003-00-5	Flam. Gas 1; H220	

Testo delle R-, H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati.

##### In seguito ad inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo.

##### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

##### In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

##### In seguito ad ingestione

In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Consultare immediatamente il medico. NON provocare il vomito.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

#### 4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

##### Mezzi di estinzione idonei

schiuma resistente all'alcool, Estintore a polvere, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

##### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 16.07.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 3 di 7

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di decomposizione pericolosi: Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

### Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Usare equipaggiamento di protezione personale. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.  
Provvedere all' apporto di aria fresca. Manipolare ed aprire il recipiente con cautela. Condizioni da evitare:  
Produzione/formazione di aerosol.

#### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Evitare la formazione di concentrazioni esplosive di vapori nell'aria; rispettare i valori limite previsti per i posti di lavoro. Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili. Nel vano gas di fasci chiusi si possono accumulare vapori di solventi infiammabili, soprattutto per effetto del calore. Tenere lontane fiamme e scintille. Prevedere la messa a terra di contenitori, apparecchiature, pompe e aspiratori. Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Raccomandazione: indossare indumenti e scarpe antistatici.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Proteggere da: Gelo. Conservare lontano dal calore. Proteggere dall'irradiazione solare diretta.  
Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

### 7.3. Usi finali specifici

Consulta la scheda tecnica.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
74-98-6	Propane	1000	1800		VME 8 h	
		4000	7200		VLE courte durée	
106-97-8	n-Butane	800	1900		VME 8 h	
		3200	7200		VLE courte durée	

### 8.2. Controlli dell'esposizione

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 16.07.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 4 di 7

### Controlli tecnici idonei

Vedi capitolo 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

### Misure generali di protezione ed igiene

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

### Protezioni per occhi/volto

Occhiali con protezione laterale.

### Protezione delle mani

Usare guanti adatti. Guanti consigliati: DIN EN 374. Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile). Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.): > 120 min (Spessore del materiale del guanto: 0.4 mm). Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Le creme protettive possono aiutare a proteggere le parti esposte della pelle. Non si dovrebbero usare mai dopo il contatto.

### Protezione della pelle

Vestito protettivo.

### Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori. Respiratore adatto: Semimaschera filtrante (DIN EN 149), per esempio: FFA P / Maschera completa, mezza maschera, quarto di maschera (DIN EN 136/140) + Apparecchio filtrante combinato (EN 14387), per esempio: A P.

### Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Aerosol
Colore:	brunastro
Odore:	caratteristico

#### Metodo di determinazione

Valore pH: non applicabile

#### Cambiamenti in stato fisico

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: non determinato

Punto di fusione: non applicabile

Punto di infiammabilità: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: non applicabile

Superiore Limiti di esplosività: non applicabile

Pressione vapore: non determinato

Densità (a 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Idrosolubilità: emulsionabile

Viscosità / dinamico: non applicabile

Viscosità / cinematica: non applicabile

Tempo di scorrimento: non applicabile

### 9.2. Altre informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2. Stabilità chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 16.07.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 5 di 7

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

### 10.4. Condizioni da evitare

Calore.

### 10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### **Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Esperienze pratiche**

#### **Ulteriori osservazioni**

Rispettando i regoli generali della protezione antinfortunistica e dell'igiene industriale, non c'è rischio per la salute del personale trattando questo prodotto. il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare infiammazioni cutanee e dermatiti in conseguenza delle proprietà sgrassanti del prodotto.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Nessun dato disponibile

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Nessun dato disponibile

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

#### **Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
106-97-8	butano	2,89
74-98-6	propano	2,36

### 12.4. Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 16.07.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 6 di 7

### Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Smaltimento secondo le direttive 75/442/CEE e 91/689/CEE (e successive modifiche ed integrazioni), relative a rifiuti e rifiuti pericolosi.

### Codice di rifiuto contaminato imballaggio


150104 Rifiuti di imballaggi, assorbenti, stracci, materiali filtranti e indumenti protettivi (non specificati altrimenti); Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta separata); Imballaggi metallici

### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto


### Trasporto stradale (ADR/RID)

<b>14.1. Numero ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	-
Etichette:	2.1
	
Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Categoria di trasporto:	2
Numero pericolo:	23
Codice restrizione tunnel:	D

### Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

E0

### Trasporto per nave (IMDG)

<b>14.1. Numero ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2.1
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	-
Etichette:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Disposizioni speciali:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantità limitate (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

### Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)

E0

### Trasporto aereo (ICAO)

<b>14.1. Numero ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2.1

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 16.07.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 7 di 7

#### **14.4. Gruppo d'imballaggio:**

-

Etichette:

2.1



Disposizioni speciali:

A145 A167 A802

Quantità limitate (LQ) Passenger:

30 kg G

Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:

203

Max quantità IATA - Passenger:

75 kg

Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:

203

Max quantità IATA - Cargo:

150 kg

#### **Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)**

E0

: Y203

#### **14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

#### **14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Nessun dato disponibile

#### **14.7. Trasporto di rifuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Nessun dato disponibile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### **15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

##### **Regolamentazione UE**

2010/75/UE (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

##### **Regolamentazione nazionale**

Tenore di COV (OCOV): 37,3 %

#### **15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

#### **Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 14.

#### **Testo delle R-frasi (Numero e testo completo)**

12 Estremamente infiammabile.

#### **Testo delle H- e EUH-frasi (Numero e testo completo)**

H220 Gas altamente infiammabile.

H222 Aerosol altamente infiammabile.

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

#### **Ulteriori informazioni**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*





# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Print date: 20.05.2015

Article No.: 140105

Page 2 of 7

### 2.3. Other hazards

Without adequate ventilation, formation of explosive mixtures may be possible.

## SECTION 3: Composition/information on ingredients

### 3.2. Mixtures

#### Chemical characterization

Mixture containing compressed gas.

#### Hazardous components

EC No	Chemical name	Quantity
CAS No	Classification according to Directive 67/548/EEC	
Index No	Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]	
REACH No		
265-156-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Full text of R-, H- and EUH-phrases: see section 16.

## SECTION 4: First aid measures

### 4.1. Description of first aid measures

#### General information

When in doubt or if symptoms are observed, get medical advice. If unconscious place in recovery position and seek medical advice. Remove contaminated, saturated clothing immediately.

#### After inhalation

Remove casualty to fresh air and keep warm and at rest.

#### After contact with skin

After contact with skin, wash immediately with plenty of water and soap.

#### After contact with eyes

After contact with the eyes, rinse with water with the eyelids open for a sufficient length of time, then consult an ophthalmologist immediately.

#### After ingestion

If swallowed, rinse mouth with water (only if the person is conscious). Let water be drunken in little sips (dilution effect). Call a physician immediately. Do NOT induce vomiting.

### 4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed

When in doubt or if symptoms are observed, get medical advice.

### 4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

No information available.

## SECTION 5: Firefighting measures

### 5.1. Extinguishing media

#### Suitable extinguishing media

alcohol resistant foam, Extinguishing powder, Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>).

#### Unsuitable extinguishing media

Full water jet.

### 5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Hazardous decomposition products: Carbon monoxide. Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>). Do not inhale explosion and combustion gases.

### 5.3. Advice for firefighters

In case of fire: Wear self-contained breathing apparatus.

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Print date: 20.05.2015

Article No.: 140105

Page 3 of 7

### Additional information

Collect contaminated fire extinguishing water separately. Do not allow entering drains or surface water.  
Do not allow to enter into soil/subsoil.

## SECTION 6: Accidental release measures

### 6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

See protective measures under point 7 and 8.

### 6.2. Environmental precautions

Do not allow to enter into surface water or drains. Do not allow to enter into soil/subsoil. Clean contaminated objects and areas thoroughly observing environmental regulations.

### 6.3. Methods and material for containment and cleaning up

Absorb with liquid-binding material (e.g. sand, diatomaceous earth, acid- or universal binding agents).  
Treat the recovered material as prescribed in the section on waste disposal.

### 6.4. Reference to other sections

See protective measures under point 7 and 8.

## SECTION 7: Handling and storage

### 7.1. Precautions for safe handling

#### Advice on safe handling

Use personal protection equipment. Do not eat, drink or smoke when using this product. Provide fresh air. Handle and open container with care. Conditions to avoid: Generation/formation of aerosols.

#### Advice on protection against fire and explosion

Avoid formation of flammable and explosive vapour concentrations in the air and exceeding the exposure limit values. Only use the material in places where open light, fire and other flammable sources can be kept away. Vapours of flammable solvents can accumulate in the gas phase of closed container, especially during heat treatment. Therefore keep away from fire and sources of ignition. Provide earthing of containers, equipment, pumps and ventilation facilities. Use only non-sparking tools. Recommendation: Wear anti-static footwear and clothing

### 7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities

#### Requirements for storage rooms and vessels

Protect against: Frost. Keep away from heat. Protect against direct sunlight. Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.

### 7.3. Specific end use(s)

Observe technical data sheet.

## SECTION 8: Exposure controls/personal protection

### 8.1. Control parameters

#### Exposure limits (EH40)

CAS No	Substance	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fibres/ml	Category	Origin
106-97-8	Butane	600	1450		TWA (8 h)	WEL
		750	1810		STEL (15 min)	WEL

### 8.2. Exposure controls

#### Appropriate engineering controls

See chapter 7. No additional measures necessary.

#### Protective and hygiene measures

When using do not eat, drink, smoke, sniff.

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Print date: 20.05.2015

Article No.: 140105

Page 4 of 7

### Eye/face protection

Eye glasses with side protection.

### Hand protection

Wear suitable gloves. Recommended glove articles: DIN EN 374. Suitable material: NBR (Nitrile rubber). Breakthrough time (maximum wearing time): > 120 min (Thickness of the glove material: 0.4 mm). Breakthrough times and swelling properties of the material must be taken into consideration. For special purposes, it is recommended to check the resistance to chemicals of the protective gloves mentioned above together with the supplier of these gloves. Barrier creams can help protecting exposed skin areas. In no case should they be used after contact.

### Skin protection

Protective clothing.

### Respiratory protection

If technical exhaust or ventilation measures are not possible or insufficient, respiratory protection must be worn. Suitable respiratory protection apparatus: Filtering Half-face mask (DIN EN 149), e.g. FFA P / Full-/half-/quarter-face masks (DIN EN 136/140) + Combination filtering device (EN 14387), e.g. A P.

### Environmental exposure controls

Do not allow to enter into surface water or drains.

## SECTION 9: Physical and chemical properties

### 9.1. Information on basic physical and chemical properties

Physical state:	Aerosol
Colour:	brownish
Odour:	characteristic

pH-Value:	not applicable	<b>Test method</b>
-----------	----------------	--------------------

#### Changes in the physical state

Initial boiling point and boiling range:	not determined
--	----------------

Pour point:	not applicable
-------------	----------------

Flash point:	not applicable
--------------	----------------

Lower explosion limits:	not applicable
-------------------------	----------------

Upper explosion limits:	not applicable
-------------------------	----------------

Vapour pressure:	not determined
------------------	----------------

Density (at 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
---------------------	------------------------	-----------

Water solubility:	emulsifiable
-------------------	--------------

Viscosity / dynamic:	not applicable
----------------------	----------------

Viscosity / kinematic:	not applicable
------------------------	----------------

Flow time:	not applicable
------------	----------------

### 9.2. Other information

No information available.

## SECTION 10: Stability and reactivity

### 10.1. Reactivity

No information available.

### 10.2. Chemical stability

No information available.

### 10.3. Possibility of hazardous reactions

No hazardous reaction when handled and stored according to provisions.

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Print date: 20.05.2015

Article No.: 140105

Page 5 of 7

### 10.4. Conditions to avoid

Heat.

### 10.5. Incompatible materials

No information available.

### 10.6. Hazardous decomposition products

No information available.

## SECTION 11: Toxicological information

### 11.1. Information on toxicological effects

#### **Acute toxicity**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Irritation and corrosivity**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Sensitising effects**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **STOT-single exposure**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Severe effects after repeated or prolonged exposure**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Carcinogenic/mutagenic/toxic effects for reproduction**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Aspiration hazard**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Practical experience**

#### **Other observations**

Keeping to the general worker's protection rules and the industrial hygienics, there is no risk in handling this product through the personnel. Prolonged or repeated skin contact may cause removal of natural fat from the skin resulting in dermatitis (skin inflammation).

## SECTION 12: Ecological information

### 12.1. Toxicity

No data available

### 12.2. Persistence and degradability

No data available

### 12.4. Mobility in soil

No data available

### 12.5. Results of PBT and vPvB assessment

No data available

### 12.6. Other adverse effects

No data available

## SECTION 13: Disposal considerations

### 13.1. Waste treatment methods

#### **Advice on disposal**

Do not allow to enter into surface water or drains. This material and its container must be disposed of in a safe way. Waste disposal according to EC directives 75/442/EEC and 91/689/EEC in the corresponding versions, covering waste and dangerous waste.

#### **Waste disposal number of contaminated packaging**

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Print date: 20.05.2015

Article No.: 140105

Page 6 of 7

150104 WASTE PACKAGING; ABSORBENTS, WIPING CLOTHS, FILTER MATERIALS AND PROTECTIVE CLOTHING NOT OTHERWISE SPECIFIED; packaging (including separately collected municipal packaging waste); metallic packaging


### Contaminated packaging

Non-contaminated packages may be recycled. Consult the appropriate local waste disposal expert about waste disposal.

## SECTION 14: Transport information

### Land transport (ADR/RID)

**14.1. UN number:** UN 1950  
**14.2. UN proper shipping name:** AEROSOLS  
**14.3. Transport hazard class(es):** 2  
**14.4. Packing group:** -  
Hazard label: 2.1




Classification code: 5F  
Special Provisions: 190 327 344 625  
Limited quantity: 1 L  
Transport category: 2  
Hazard No: 23  
Tunnel restriction code: D

### Other applicable information (land transport)

E0

### Marine transport (IMDG)

**14.1. UN number:** UN 1950  
**14.2. UN proper shipping name:** AEROSOLS  
**14.3. Transport hazard class(es):** 2.1  
**14.4. Packing group:** -  
Hazard label: 2.1




Marine pollutant: NO  
Special Provisions: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Limited quantity: 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

### Other applicable information (marine transport)

E0

### Air transport (ICAO)

**14.1. UN number:** UN 1950  
**14.2. UN proper shipping name:** AEROSOLS  
**14.3. Transport hazard class(es):** 2.1  
**14.4. Packing group:** -  
Hazard label: 2.1



# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Print date: 20.05.2015

Article No.: 140105

Page 7 of 7

Special Provisions:	A145 A167 A802
Limited quantity Passenger:	30 kg G
IATA-packing instructions - Passenger:	203
IATA-max. quantity - Passenger:	75 kg
IATA-packing instructions - Cargo:	203
IATA-max. quantity - Cargo:	150 kg

### Other applicable information (air transport)

E0  
Passenger-LQ: Y203

### 14.5. Environmental hazards

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS: no

### 14.6. Special precautions for user

No data available

### 14.7. Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code

No data available

## SECTION 15: Regulatory information

### 15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

#### EU regulatory information

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### National regulatory information

Water contaminating class (D): 2 - water contaminating

### 15.2. Chemical safety assessment

Chemical safety assessments for substances in this mixture were not carried out.

## SECTION 16: Other information

### Changes

This data sheet contains changes from the previous version in section(s): 14.

### Relevant H- and EUH-phrases (Number and full text)

H222	Extremely flammable aerosol.
H229	Pressurised container: May burst if heated.
H304	May be fatal if swallowed and enters airways.

### Further Information

The above information describes exclusively the safety requirements of the product and is based on our present-day knowledge. The information is intended to give you advice about the safe handling of the product named in this safety data sheet, for storage, processing, transport and disposal. The information cannot be transferred to other products. In the case of mixing the product with other products or in the case of processing, the information on this safety data sheet is not necessarily valid for the new made-up material.

*(The data for the hazardous ingredients were taken respectively from the last version of the sub-contractor's safety data sheet.)*





**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 20.05.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 2 de 8

**2.3. Autres dangers**

Sans une aération suffisante, la formation de mélanges explosifs est possible.

**SECTION 3: Composition/informations sur les composants**

**3.2. Mélanges**

**Caractérisation chimique**

Préparation contenant du gaz sous pression.

**Composants dangereux**

N° CE	Substance	Quantité
N° CAS	Classification selon la directive 67/548/CEE	
N° Index	Classification selon règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP]	
N° REACH		
265-156-6	distillats naphéniques légers (pétrole), hydrotraités	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Texte des phrases R-, H- et EUH: voir paragraphe 16.

**SECTION 4: Premiers secours**

**4.1. Description des premiers secours**

**Indications générales**

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical. En cas de perte de conscience, mettre la victime en décubitus latéral et consulter un médecin. Enlever immédiatement les vêtements souillés, imprégnés.

**Après inhalation**

Transporter la victime à l'air libre, la protéger par une couverture et la maintenir immobile.

**Après contact avec la peau**

Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec eau et savon.

**Après contact avec les yeux**

en cas de contact avec les yeux, rincer un moment avec de l'eau en gardant la paupière ouverte et consulter immédiatement un ophtalmologiste.

**Après ingestion**

En cas d'ingestion, rincer la bouche avec de l'eau (seulement si la personne est consciente). Faire boire de l'eau en grandes quantités par petites gorgées (effet de dilution). Appeler immédiatement un médecin. NE PAS faire vomir.

**4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical.

**4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Aucune information disponible.

**SECTION 5: Mesures de lutte contre l'incendie**

**5.1. Moyens d'extinction**

**Moyen d'extinction approprié**

mousse résistante à l'alcool, Poudre d'extinction, Dioxyde de carbone (CO2).

**Moyens d'extinction inappropriés**

Jet d'eau à grand débit.

**5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

Produits de décomposition dangereux: Monoxyde de carbone. Dioxyde de carbone (CO2). ne pas respirer les gaz d'explosion et d'incendie.

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Date d'impression: 20.05.2015

N° de l'article: 140105

Page 3 de 8

### 5.3. Conseils aux pompiers

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.

### Information supplémentaire

L'eau d'extinction contaminée doit être collectée à part. Ne pas l'évacuer dans la canalisation publique ni dans des plans d'eau. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol.

## SECTION 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

### 6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

### 6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol. Nettoyer soigneusement le sol et les objets souillés en se conformant aux réglementations relatives à l'environnement.

### 6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel). Traiter le matériau recueilli conformément à la section Elimination.

### 6.4. Référence à d'autres sections

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

## SECTION 7: Manipulation et stockage

### 7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

#### **Consignes pour une manipulation sans danger**

Utiliser un équipement de protection personnel. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Veiller à un apport d'air frais. Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence. Conditions à éviter: Génération/formation d'aérosols.

#### **Préventions des incendies et explosion**

Eviter la formation de concentrations explosives et inflammables de vapeur dans l'air et le dépassement des valeurs limites au poste de travail. Utiliser la matière uniquement dans les endroits à l'écart d'une lumière nue, d'un foyer ou d'autres sources d'ignition. Dans le compartiment à gaz de cuves fermées, et en particulier sous l'effet de la chaleur, des vapeurs de solvants inflammables peuvent s'accumuler. Veiller à tenir à l'écart toute source de chaleur et d'ignition. Prévoir une mise à terre des récipients, appareillages, pompes et dispositifs d'aspiration. Ne pas utiliser d'outils produisant des étincelles. Recommandation: porter des chaussures et des vêtements de travail antistatiques.

### 7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

#### **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage**

Protéger contre: Gel. Conserver à l'écart de la chaleur. Protéger des radiations solaires directes. Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.

### 7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Tenir compte de la fiche des spécifications techniques.

## SECTION 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### 8.1. Paramètres de contrôle

#### **Valeurs limites d'exposition professionnelle**

N° CAS	Désignation	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Catégorie	Origine
106-97-8	n-Butane	800	1900		VME (8 h)	

### 8.2. Contrôles de l'exposition

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Date d'impression: 20.05.2015

N° de l'article: 140105

Page 4 de 8

### Contrôles techniques appropriés

Voir chapitre 7. D'autres mesures complémentaires ne sont pas nécessaires.

### Mesures d'hygiène

ne pas manger, boire, fumer ni priser pendant l'utilisation.

### Protection des yeux/du visage

Lunettes avec protections sur les côtés.

### Protection des mains

Porter des gants appropriés. Modèles de gants recommandés: DIN EN 374. Matériau approprié: NBR (Caoutchouc nitrile). Temps de pénétration (durée maximale de port): > 120 min (Épaisseur du matériau des gants: 0.4 mm). Tenir compte des temps de résistance à la perforation et des caractéristiques de gonflement de la matière. Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques. Les crèmes de protection peuvent aider à protéger les parties de la peau exposées. Après un contact, ne les utiliser en aucun cas.

### Protection de la peau

Vêtement de protection.

### Protection respiratoire

Lorsque les mesures techniques d'aspiration ou de ventilation ne sont pas possibles ou insuffisantes, il est indispensable de porter une protection respiratoire. Appareil de protection respiratoire approprié: Demi-masque filtrant (DIN EN 149), p. ex. FFA P / Masque complet/demi-masque/quart de masque (DIN EN 136/140) + Appareil filtrant combiné (EN 14387), p. ex. A P.

### Contrôle d'exposition lié à la protection de l'environnement

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

## SECTION 9: Propriétés physiques et chimiques

### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

L'état physique:	Aérosol
Couleur:	brunâtre
Odeur:	caractéristique

#### Testé selon la méthode

pH-Valeur: non applicable

#### Modification d'état

Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition: non déterminé

Point d'écoulement: non applicable

Point d'éclair: non applicable

Limite inférieure d'explosivité: non applicable

Limite supérieure d'explosivité: non applicable

Pression de vapeur: non déterminé

Densité (à 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Hydrosolubilité: émulsifiant

Viscosité dynamique: non applicable

Viscosité cinématique: non applicable

Durée d'écoulement: non applicable

### 9.2. Autres informations

Aucune information disponible.

## SECTION 10: Stabilité et réactivité

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Date d'impression: 20.05.2015

**N° de l'article: 140105**

Page 5 de 8

**10.1. Réactivité**

Aucune information disponible.

**10.2. Stabilité chimique**

Aucune information disponible.

**10.3. Possibilité de réactions dangereuses**

Des réactions dangereuses ne se produisent pas si utilisé et stocké correctement.

**10.4. Conditions à éviter**

Forte chaleur.

**10.5. Matières incompatibles**

Aucune information disponible.

**10.6. Produits de décomposition dangereux**

Aucune information disponible.

**SECTION 11: Informations toxicologiques**

**11.1. Informations sur les effets toxicologiques**

**Toxicité aiguë**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Irritation et corrosivité**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets sensibilisants**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets graves après exposition répétée ou prolongée**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets cancérogènes, mutagènes, toxiques pour la reproduction**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Danger par aspiration**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Expériences tirées de la pratique**

**Observation diverses**

En respectant les règles générales de la protection du travail et de l'hygiène industrielle, il n'y a pas de risques de santé pour le personnel traitant ce produit. une exposition renouvelée ou continue peut provoquer des irritations cutanées et des dermatites en raison des propriétés dégraissantes du produit.

**SECTION 12: Informations écologiques**

**12.1. Toxicité**

Aucune donnée disponible

**12.2. Persistance et dégradabilité**

Aucune donnée disponible

**12.4. Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**12.5. Résultats des évaluations PBT et VPVB**

Aucune donnée disponible

**12.6. Autres effets néfastes**

Aucune donnée disponible

**SECTION 13: Considérations relatives à l'élimination**

**13.1. Méthodes de traitement des déchets**

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Date d'impression: 20.05.2015

N° de l'article: 140105

Page 6 de 8

### Élimination

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage. Élimination selon les directives communautaires 75/442/CEE et 91/689/CEE relatives aux déchets et aux déchets dangereux dans les versions respectivement en vigueur.

### Code d'élimination des déchets- Emballages contaminés


150104 EMBALLAGES ET DÉCHETS D'EMBALLAGES, ABSORBANTS, CHIFFONS D'ESSUYAGE, MATÉRIAUX FILTRANTS ET VÊTEMENTS DE PROTECTION NON SPÉCIFIÉS AILLEURS; emballages et déchets d'emballages (y compris les déchets d'emballages municipaux collectés séparément); emballages métalliques

### L'élimination des emballages contaminés

Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage. Pour l'élimination des déchets, contacter le service agréé de traitement des déchets compétent.

## SECTION 14: Informations relatives au transport


### Transport terrestre (ADR/RID)

<b>14.1. Numéro ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Nom d'expédition des Nations unies:</b>	AÉROSOLS
<b>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</b>	2
<b>14.4. Groupe d'emballage:</b>	-
Étiquettes:	2.1
	
Code de classement:	5F
Dispositions spéciales:	190 327 344 625
Quantité limitée (LQ):	1 L
Catégorie de transport:	2
N° danger:	23
Code de restriction concernant les tunnels:	D

### Autres informations utiles (Transport terrestre)

E0

### Transport maritime (IMDG)

<b>14.1. Numéro ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Nom d'expédition des Nations unies:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</b>	2.1
<b>14.4. Groupe d'emballage:</b>	-
Étiquettes:	2.1
	
Marine polluant:	NO
Dispositions spéciales:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantité limitée (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Date d'impression: 20.05.2015

N° de l'article: 140105

Page 7 de 8

### Autres informations utiles (Transport maritime)

E0

### Transport aérien (ICAO)

<b>14.1. Numéro ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Nom d'expédition des Nations unies:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</b>	2.1
<b>14.4. Groupe d'emballage:</b>	-
Étiquettes:	2.1



Dispositions spéciales:	A145 A167 A802
Quantité limitée (LQ) (avion de ligne):	30 kg G
IATA-Instructions de conditionnement (avion de ligne):	203
IATA-Quantité maximale (avion de ligne):	75 kg
IATA-Instructions de conditionnement (cargo):	203
IATA-Quantité maximale (cargo):	150 kg

### Autres informations utiles (Transport aérien)

E0

: Y203

### 14.5. Dangers pour l'environnement

DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT: non

### 14.6. Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

Aucune donnée disponible

### 14.7. Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC

Aucune donnée disponible

## SECTION 15: Informations réglementaires

### 15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

#### Informations réglementaires UE

2010/75/UE (COV): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Prescriptions nationales

Classe de contamination de l'eau (D): 2 - pollue l'eau

### 15.2. Évaluation de la sécurité chimique

Pour les substances de ce mélange, aucune évaluation de sécurité n'a été faite.

## SECTION 16: Autres informations

### Modifications

Cette fiche de données de sécurité comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s): 14.

### Texte des phrases H- et EUH (Numéro et texte intégral)

H222	Aérosol extrêmement inflammable.
H229	Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

## Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Date d'impression: 20.05.2015

N° de l'article: 140105

Page 8 de 8

#### Information supplémentaire

Les informations figurant dans cette fiche de données de sécurité correspondent à nos connaissances actuelles au moment de l'impression. Ces informations visent à fournir des points de repère pour une manipulation sûre du produit objet de cette fiche de données de sécurité, concernant en particulier son stockage, sa mise en oeuvre, son transport et son élimination. Les indications ne sont pas applicables à d'autres produits. Dans la mesure où le produit est mélangé ou mis en oeuvre avec d'autres matériaux, cette fiche de données de sécurité n'est pas automatiquement valable pour la matière ainsi produite.

---

*(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)*





# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 20.05.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 2 di 7

### 2.3. Altri pericoli

In assenza di sufficiente ventilazione, possibile formazione di miscele esplosive pericolose.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscela

#### Caratterizzazione chimica

Preparazione contenente gas a pressione.

#### Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE	
N. indice	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. REACH		
265-156-6	distillati (petrolio), naftenici leggeri idrotrattati	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Testo delle R-, H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati.

#### In seguito ad inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo.

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

#### In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

#### In seguito ad ingestione

In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Consultare immediatamente il medico. NON provocare il vomito.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

### 4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

schiuma resistente all'alcool, Estintore a polvere, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

#### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di decomposizione pericolosi: Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 20.05.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 3 di 7

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

#### Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

##### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Usare equipaggiamento di protezione personale. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Provvedere all' apporto di aria fresca. Manipolare ed aprire il recipiente con cautela. Condizioni da evitare: Produzione/formazione di aerosol.

##### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Evitare la formazione di concentrazioni esplosive di vapori nell'aria; rispettare i valori limite previsti per i posti di lavoro. Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili. Nel vano gas di fasci chiusi si possono accumulare vapori di solventi infiammabili, soprattutto per effetto del calore. Tenere lontane fiamme e scintille. Prevedere la messa a terra di contenitori, apparecchiature, pompe e aspiratori. Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Raccomandazione: indossare indumenti e scarpe antistatici.

#### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Proteggere da: Gelo. Conservare lontano dal calore. Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

#### 7.3. Usi finali specifici

Consulta la scheda tecnica.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

##### Valori limite di soglia adottati

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
106-97-8	Butano	800	1900		TWA (8 h)	
		-	-		STEL (15 min)	
74-98-6	Propano	2500	4508		TWA (8 h)	
		-	-		STEL (15 min)	

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 20.05.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 4 di 7

#### **8.2. Controlli dell'esposizione**

##### **Controlli tecnici idonei**

Vedi capitolo 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

##### **Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

##### **Protezioni per occhi/volto**

Occhiali con protezione laterale.

##### **Protezione delle mani**

Usare guanti adatti. Guanti consigliati: DIN EN 374. Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile). Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.): > 120 min (Spessore del materiale del guanto: 0.4 mm). Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Le creme protettive possono aiutare a proteggere le parti esposte della pelle. Non si dovrebbero usare mai dopo il contatto.

##### **Protezione della pelle**

Vestito protettivo.

##### **Protezione respiratoria**

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori. Respiratore adatto: Semimaschera filtrante (DIN EN 149), per esempio FFA P / Maschera completa, mezza maschera, quarto di maschera (DIN EN 136/140) + Apparecchio filtrante combinato (EN 14387) , per esempio A P.

##### **Controllo dell'esposizione ambientale**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### **9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Aerosol
Colore:	brunastro
Odore:	caratteristico

#### **Metodo di determinazione**

Valore pH: non applicabile

##### **Cambiamenti in stato fisico**

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: non determinato

Punto di fusione: non applicabile

Punto di infiammabilità: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: non applicabile

Superiore Limiti di esplosività: non applicabile

Pressione vapore: non determinato

Densità (a 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Idrosolubilità: emulsionabile

Viscosità / dinamico: non applicabile

Viscosità / cinematica: non applicabile

Tempo di scorrimento: non applicabile

#### **9.2. Altre informazioni**

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 20.05.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 5 di 7

#### **10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **10.2. Stabilità chimica**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

#### **10.4. Condizioni da evitare**

Calore.

#### **10.5. Materiali incompatibili**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### **11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

##### **Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Esperienze pratiche**

##### **Ulteriori osservazioni**

Rispettando i regolamenti generali della protezione antinfortunistica e dell'igiene industriale, non c'è rischio per la salute del personale trattando questo prodotto. Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare infiammazioni cutanee e dermatiti in conseguenza delle proprietà sgrassanti del prodotto.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### **12.1. Tossicità**

Nessun dato disponibile

#### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Nessun dato disponibile

#### **12.4. Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile

#### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Nessun dato disponibile

#### **12.6. Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 20.05.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 6 di 7

#### Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Smaltimento secondo le direttive 75/442/CEE e 91/689/CEE (e successive modifiche ed integrazioni), relative a rifiuti e rifiuti pericolosi.

#### Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

150104 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO, ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi metallici


#### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Gli imballaggi non contaminanti e vuotipossono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### Trasporto stradale (ADR/RID)

**14.1. Numero ONU:** UN 1950  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2  
**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -  
Etichette: 2.1




Codice di classificazione: 5F  
Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
Quantità limitate (LQ): 1 L  
Categoria di trasporto: 2  
Numero pericolo: 23  
Codice restrizione tunnel: D

#### Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

E0

#### Trasporto per nave (IMDG)

**14.1. Numero ONU:** UN 1950  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1  
**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -  
Etichette: 2.1



Marine pollutant: NO  
Disposizioni speciali: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Quantità limitate (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

#### Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)

E0

#### Trasporto aereo (ICAO)

**14.1. Numero ONU:** UN 1950  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data di stampa: 20.05.2015

Articolo No.: 140105

Pagina 7 di 7

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1

**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -

Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: A145 A167 A802  
Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G  
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 203  
Max quantità IATA - Passenger: 75 kg  
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 203  
Max quantità IATA - Cargo: 150 kg

**Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)**

E0  
: Y203

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Nessun dato disponibile

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

**15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Regolamentazione UE**

2010/75/UE (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

**Regolamentazione nazionale**

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 14.

**Testo delle H- e EUH-frasi (Numero e testo completo)**

H222 Aerosol altamente infiammabile.  
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

**Ulteriori dati**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Fecha: 20.05.2015

No. del artículo: 140105

Página 1 de 8

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificador del producto

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### Uso de la sustancia o de la mezcla

Líquido refrigerante soluble en agua.

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: REMS GmbH & Co. KG  
Calle: Stuttgarter Strasse 83  
Población: D-71332 Waiblingen  
Teléfono: +49 (0) 7151 / 1707-0 Fax: +49 (0) 7151 / 1707-110  
Correo elect.: info@rems.de  
Página web: www.rems.de  
Departamento responsable: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Teléfono de emergencia:

Alemania: +49 (0) 7161 / 802-400  
Servicio de Información Toxicológica (Madrid): +34 91 562 04 20

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación según la Directiva 67/548/CEE o la Directiva 1999/45/CE

Indicadores de peligro: F+ - Extremadamente inflamable  
Frases R:  
Extremadamente inflamable.

##### Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Categorías del peligro:  
Aerosoles: Aerosol 1  
Indicaciones de peligro:  
Aerosol extremadamente inflamable.  
Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

Palabra de advertencia: Peligro  
Pictogramas: GHS02



##### Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.  
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

##### Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P210 Mantener alejado de fuentes de calor, de superficies calientes, chispas, llama abierta y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.  
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.  
P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Fecha: 20.05.2015

No. del artículo: 140105

Página 2 de 8

### 2.3. Otros peligros

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2. Mezclas

#### Características químicas

Preparación con gas a presión.

#### Componentes peligrosos

N.º CE	Nombre químico	Cantidad
N.º CAS	Clasificación según la Directiva 67/548/CEE	
N.º índice	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]	
N.º REACH		
265-156-6	destilados (petróleo), fracción nafténica ligera tratada con hidrógeno	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Texto de las frases R-, H- y EUH: ver bajo párrafo 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### Indicaciones generales

En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica. En caso de pérdida de conocimiento acostar al afectado en posición lateral de seguridad y solicitar atención médica. Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada.

#### Si es inhalado

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo.

#### En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

#### En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, aclarar los ojos abierto con suficiente agua durante bastante tiempo, después consultar inmediatamente un oftalmólogo.

#### Si es tragado

En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución). Llamar inmediatamente al médico. NO provocar el vómito.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen informaciones.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción adecuados

espuma resistente al alcohol, Polvo extintor, Dióxido de carbono (CO2).

#### Medios de extinción no apropiados

Chorro completo de agua.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de descomposición peligrosos: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO2). No inhalar gases de explosión y combustión.



# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Fecha: 20.05.2015

No. del artículo: 140105

Página 3 de 8

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

### **Información adicional**

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una substancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### **Indicaciones para la manipulación segura**

Usar equipamiento de protección personal. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Proporcionar aire fresco. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia. Condiciones que deben evitarse: Generación/formación de aerosol.

#### **Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Hay que evitar una concentración de vapor inflamable y explosivo en el aire así como sobrepasar el valor límite del lugar de trabajo. Utilizar el material solo donde se puedan mantener alejados de luz encendida, fuego y otras fuentes inflamables. En la cámara de gas de mallas cerradas se pueden acumular, sobre todo con acción térmica, vapores de soluciones inflamables. Se debe mantener lejos focos de ignición y fuego. Prever los recipientes, aparatos, bombas y dispositivos de aspiración con toma de tierra. Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas. Recomendación: Usar zapatos y ropa de trabajo antiestática.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### **Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Protegerse contra: Helada. Conservar alejado del calor. Proteger de las radiaciones solares directas. Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

### 7.3. Usos específicos finales

Respetar la ojas técnicas.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### **Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED	
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

### 8.2. Controles de la exposición

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Fecha: 20.05.2015

No. del artículo: 140105

Página 4 de 8

### Controles técnicos apropiados

Ver capítulo 7. No hay que tomar más medidas.

### Medidas de higiene

Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

### Protección de los ojos/la cara

Gafas con protección lateral.

### Protección de las manos

Úsense guantes adecuados. Productos de guantes recomendables: DIN EN 374. Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo). Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso): > 120 min (El espesor del material del aguante: 0.4 mm). Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados. Cremas protectoras pueden ayudar a proteger partes expuestas de la piel. Tras contacto no utilizar la crema.

### Protección cutánea

Ropa protectora.

### Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. Aparatos respiratorios adecuados: Media máscara filtradora (DIN EN 149), tal como FFA P / Careta entera/media/cuarta parte (DIN EN 136/140) + Aparato filtrador combinado (EN 14387), tal como A P.

### Controles de la exposición del medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Aerosol
Color:	amarronado
Olor:	característico

#### Método de ensayo

pH: no aplicable

#### Cambio de estado

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: no determinado

Temperatura de escurrimiento: no aplicable

Punto de inflamación: no aplicable

Límite inferior de explosividad: no aplicable

Límite superior de explosividad: no aplicable

Presión de vapor: no determinado

Densidad (a 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Solubilidad en agua: emulsionante

Viscosidad dinámica: no aplicable

Viscosidad cinemática: no aplicable

Tiempo de vaciado: no aplicable

### 9.2. Información adicional

No existen informaciones.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

No existen informaciones.

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Fecha: 20.05.2015

No. del artículo: 140105

Página 5 de 8

#### **10.2. Estabilidad química**

No existen informaciones.

#### **10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Si la manipulación y el almacenamiento son debidamente no surgen reacciones peligrosas.

#### **10.4. Condiciones que deben evitarse**

Calor.

#### **10.5. Materiales incompatibles**

No existen informaciones.

#### **10.6. Productos de descomposición peligrosos**

No existen informaciones.

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### **11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

##### **Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Irritación y corrosividad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Efectos graves tras exposición repetida o prolongada**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Experiencias de la práctica**

##### **Observaciones diversas**

Guardando las normas generales de trabajo e higiene industrial, no hay riesgo de tratar este producto para los trabajadores. La propiedad desgrasante del producto puede causar si la exposición es repetida o continua irritaciones de piel y dermatitis.

### SECCIÓN 12: Información ecológica

#### **12.1. Toxicidad**

No hay datos disponibles

#### **12.2. Persistencia y degradabilidad**

No hay datos disponibles

#### **12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles

#### **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No hay datos disponibles

#### **12.6. Otros efectos adversos**

No hay datos disponibles

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

#### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

##### **Eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Evacuación según la orden de la UE 75/442/CEE y

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Fecha: 20.05.2015

No. del artículo: 140105

Página 6 de 8

91/689/CEE sobre residuos y sobre residuos peligrosos in las versiones actules correspondientes.

### Código de identificación de residuo-Envases contaminados

150104 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAPOS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases metálicos

### Eliminación de envases contaminados

Los recipientes limpiados deben ser reciclados Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### Transporte terrestre (ADR/RID)

**14.1. Número ONU:** UN 1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2  
**14.4. Grupo de embalaje:** -  
Etiquetas: 2.1



Código de clasificación: 5F  
Disposiciones especiales: 190 327 344 625  
Cantidad limitada (LQ): 1 L  
Categoría de transporte: 2  
N.º de peligro: 23  
Clave de limitación de túnel: D

### Otra información pertinente (transporte terrestre)

E0

### Transporte marítimo (IMDG)

**14.1. Número ONU:** UN 1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2.1  
**14.4. Grupo de embalaje:** -  
Etiquetas: 2.1



Contaminante del mar: NO  
Disposiciones especiales: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Cantidad limitada (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

### Otra información pertinente (transporte marítimo)

E0

### Transporte aéreo (ICAO)

**14.1. Número ONU:** UN 1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Fecha: 20.05.2015

No. del artículo: 140105

Página 7 de 8

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2.1

**14.4. Grupo de embalaje:** -

Etiquetas: 2.1



Disposiciones especiales: A145 A167 A802

Cantidad limitada (LQ) Passenger: 30 kg G

IATA Instrucción de embalaje - Passenger: 203

IATA Cantidad máxima - Passenger: 75 kg

IATA Instrucción de embalaje - Cargo: 203

IATA Cantidad máxima - Cargo: 150 kg

**Otra información pertinente (transporte aéreo)**

E0

: Y203

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

No hay datos disponibles

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No hay datos disponibles

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Información reglamentaria EU**

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): 37,3 % (343,16 g/l)

**Legislación nacional**

Clasificación como contaminante acuático (D): 2 - Peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

## SECCIÓN 16: Otra información

**Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 14.

**Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)**

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Indicaciones adicionales**

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Fecha: 20.05.2015

**No. del artículo: 140105**

Página 8 de 8

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*



# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Drukdatum: 20.05.2015

Artikel-nr.: 140105

Pagina 2 van 8

### 2.3. Andere gevaren

Zonder voldoende ventilatie is vorming van explosieve mengsels mogelijk.

## RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen

### 3.2. Mengsels

#### Chemische omschrijving

Persgas bevattend preparaat.

#### Gevaarlijke bestanddelen

EG-Nr.	Stofnaam	Hoeveelheid
CAS-Nr.	Classificatie volgens Richtlijn 67/548/EEG	
Index-Nr.	Classificatie conform Verordening (EG) nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH-Nr.		
265-156-6	destillaten (aardolie), met waterstof behandelde lichte nafteenhoudende	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Volledige inhoud van de R-, H- en EUH-zinnen: zie onder paragraaf 16.

## RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen

### 4.1. Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen

#### Algemeen advies

In elk geval van twijfel of indien symptomen optreden, medische hulp inroepen. Bij bewusteloosheid in stabiele ligging op de zij brengen en een arts consulteren. Vervuilde, gedrenkte kleding direct uittrekken.

#### Bij inademing

Slachtoffer naar de frisse lucht brengen en warm en rustig houden.

#### Bij aanraking met de huid

Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en zeep.

#### Bij aanraking met de ogen

bij oogcontact ogen met geopende oogleden voldoende lang met water spoelen, daarna direct oogarts consulteren.

#### Bij inslikken

Bij inslikken, mond met water spoelen (alleen als de persoon bij bewustzijn is). Rijkelijk water in kleine slokjes laten drinken (verdundingseffect). Onmiddellijk arts consulteren. GEEN braken opwekken.

### 4.2. Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten

In elk geval van twijfel of indien symptomen optreden, medische hulp inroepen.

### 4.3. Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling

Er is geen informatie beschikbaar.

## RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen

### 5.1. Blusmiddelen

#### Geschikte blusmiddelen

alcoholbestendig schuim, Bluspoeder, Kooldioxide (CO<sub>2</sub>).

#### Ongeschikte blusmiddelen

Sterke waterstraal.

### 5.2. Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt

Gevaarlijke ontledingsproducten: Koolmonoxide. Kooldioxide (CO<sub>2</sub>). explosie- en brandgassen niet inademen.



# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Drukdatum: 20.05.2015

Artikel-nr.: 140105

Pagina 3 van 8

### 5.3. Advies voor brandweerlieden

In geval van brand: Beschermende ademhalingsapparatuur met perslucht dragen.

### Bijkomend advies

Gecontamineerd bluswater afzonderlijk verzamelen. Dit mag niet in de riolering of afvalwaterstroom terechtkomen. Niet in de grond/bodem terecht laten komen.

## RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel

### 6.1. Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermde uitrusting en noodprocedures

Zie beschermingsmaatregelen onder punt 7 en 8.

### 6.2. Milieuvorzorgsmaatregelen

Niet in de riolering of open wateren lozen. Niet in de grond/bodem terecht laten komen. Vuil geworden voorwerpen en vloer onder inachtneming van milieuvoorschriften grondig reinigen.

### 6.3. Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal

Met vloeistofbindende stoffen (zand, zuurbinder, universeel binder) opnemen. Het opgenomen materiaal volgens hoofdstuk "opslag van afvalstoffen" behandelen.

### 6.4. Verwijzing naar andere rubrieken

Zie beschermingsmaatregelen onder punt 7 en 8.

## RUBRIEK 7: Hantering en opslag

### 7.1. Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel

#### Advies voor veilig hanteren

Persoonlijke beschermingsuitrusting gebruiken. Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. Voor frisse lucht zorgen. Verpakking voorzichtig behandelen en openen. Te vermijden omstandigheden: Ontstaan/vorming van aerosol.

#### Aanwijzingen voor bescherming tegen brand en explosie

De vorming van ontvlambare of explosieve dampconcentraties in de lucht en het overschrijden van de werkplekgrenswaarde voorkomen. Het materiaal alleen op plaatsen gebruiken, waar open licht, vuur en andere ontvlammingsbronnen uit de buurt blijven. In gasruimte van gesloten vaten kunnen zich, vooral bij warmte-inwerking, dampen van ontvlambare oplosmiddelen verzamelen. Uit de buurt houden van vuur en ontstekingsbronnen. Zorgen voor aarding van containers, apparatuur, pompen en afzuiginstallaties. Uitsluitend vonkvrij gereedschap gebruiken. Aanbeveling: antistatische schoenen en werkkleding dragen.

### 7.2. Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten

#### Eisen aan opslagruimten en vaten

beschermen tegen: Vorst. Verwijderd houden van warmte. Tegen zonlicht beschermen. In gesloten verpakking op een koele en goed geventileerde plaats bewaren.

### 7.3. Specifiek eindgebruik

letten op technisch blad met toelichtingen en verklaringen.

## RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

### 8.1. Controleparameters

#### Grenswaarden Stoffen op de Werkplek (GSW)

CAS-Nr.	Naam van de stof	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	v/cm <sup>3</sup>	Kategorie	Oorsprong
74-98-6	Propan	-	-		TGG 8 uur	Privaat
		-	-		TGG 15 min.	Privaat
106-97-8	n-Butaan	600	1430		TGG 8 uur	Privaat
		-	-		TGG 15 min.	Privaat

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Drukdatum: 20.05.2015

Artikel-nr.: 140105

Pagina 4 van 8

### 8.2. Maatregelen ter beheersing van blootstelling

#### **Passende technische maatregelen**

Zie hoofdstuk 7. Er zijn geen overtreffende maatregelen noodzakelijk.

#### **Hygiënische maatregelen**

Op de werkplaats niet eten, drinken, roken en snuiven.

#### **Bescherming van de ogen/het gezicht**

Montuurbril met zijbescherming dragen.

#### **Bescherming van de handen**

Draag geschikte handschoenen. Aanbevolen handschoenenfabrikaten: DIN EN 374. Geschikt materiaal: NBR (Nitrilkautschuk). Doordringtijd (maximale draagduur): > 120 min (dikte van het handschoenenmateriaal: 0.4 mm). Met doorbraaktijden en kweleigenschappen moet rekening gehouden worden. Het wordt aanbevolen zich over de bestendigheid tegen chemicaliën van de bovengenoemde beschermingshandschoenen voor speciaal gebruik met de handschoenenfabrikant te laten informeren. Beschermende crèmes kunnen helpen om blootgestelde delen van de huid te beschermen. Na contact met het product dienen deze in geen geval te worden gebruikt.

#### **Bescherming van de huid**

Beschermingskleding.

#### **Bescherming van de ademhalingsorganen**

Als technische afzuig- of ventilatiemaatregelen niet mogelijk of onvoldoende zijn, moet adembescherming gedragen worden. Geschikte ademhalingsapparatuur: Filterend halfmasker (DIN EN 149), b.v. FFA P / Geheel-/half/kwartmasker (DIN EN 136/140) + Combinatiefilterapparaat (EN 14387), b.v. A P.

#### **Beheersing van milieublootstelling**

Niet in de riolering of open wateren lozen.

## RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

### 9.1. Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen

Fysische toestand:	Aerosol
Kleur:	bruinachtig
Geur:	karakteristiek

	Methode
pH:	niet van toepassing
<b>Toestandsveranderingen</b>	
Beginkookpunt en kooktraject:	niet bepaald.
Pourpoint:	niet van toepassing
Vlampunt:	niet van toepassing
Onderste ontploffingsgrens:	niet van toepassing
Bovenste ontploffingsgrens:	niet van toepassing
Dampspanning:	niet bepaald.
Dichtheid (bij 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Wateroplosbaarheid:	emulgeerbaar
Viscositeit / dynamisch:	niet van toepassing
Viscositeit / kinematisch:	niet van toepassing
Uitlooptijdteit:	niet van toepassing

### 9.2. Overige informatie

Er is geen informatie beschikbaar.

## RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Drukdatum: 20.05.2015

Artikel-nr.: 140105

Pagina 5 van 8

### **10.1. Reactiviteit**

Er is geen informatie beschikbaar.

### **10.2. Chemische stabiliteit**

Er is geen informatie beschikbaar.

### **10.3. Mogelijke gevaarlijke reacties**

Bij handhaving en opslag conform de voorschriften treden geen gevaarlijke reacties op.

### **10.4. Te vermijden omstandigheden**

Hitte.

### **10.5. Chemisch op elkaar inwerkende materialen**

Er is geen informatie beschikbaar.

### **10.6. Gevaarlijke ontledingsproducten**

Er is geen informatie beschikbaar.

## **RUBRIEK 11: Toxicologische informatie**

### **11.1. Informatie over toxicologische effecten**

#### **Acute toxiciteit**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Irritatie en corrosiviteit**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Overgevoeligheidseffecten**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **STOT bij eenmalige blootstelling**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Ernstige effecten na herhaalde of langdurige blootstelling**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Kankerverwekkende, mutagene en voor de voortplanting vergiftige effecten**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Gevaar bij inademing**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Praktische ervaringen**

#### **Overige waarneming**

Wanneer men zich houdt aan de algemene arbeidsvoorwaarden, levert dit produkt geen gevaar op voor de gezondheid van de werknemers. op grond van de ontvettende eigenschappen van het product kan herhaalde of voortdurende blootstelling tot huidirritaties en dermatitis leiden.

## **RUBRIEK 12: Ecologische informatie**

### **12.1. Toxiciteit**

Geen gegevens beschikbaar

### **12.2. Persistentie en afbreekbaarheid**

Geen gegevens beschikbaar

### **12.4. Mobiliteit in de bodem**

Geen gegevens beschikbaar

### **12.5. Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling**

Geen gegevens beschikbaar

### **12.6. Andere schadelijke effecten**

Geen gegevens beschikbaar

## **RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering**

### **13.1. Afvalverwerkingsmethoden**

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Drukdatum: 20.05.2015

Artikel-nr.: 140105

Pagina 6 van 8

### Overwegingen over de afvalverwijdering

Niet in de riolering of open wateren lozen. Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren. Verwijderen volgens EG-richtlijnen 75/442/EEG en 91/689/EEG, in de telkens actuele versies, aangaande afval en over gevaarlijk afval.

### Afvalnummer - Besmette verpakking


150104 VERPAKKINGSAFVAL; ABSORBENTIA, POETSDOEKEN, FILTERMATERIAAL EN BESCHERMENDE KLEDING (NIET ELDERS GENOEMD); verpakking (inclusief gescheiden ingezameld stedelijk verpakkingsafval); metalen verpakking

### Verwijdering van de besmette verpakking

Niet vervuilde en volledig lege verpakkingen kunnen nogmaals gebruikt worden. Voor vuilverwerking zich wenden tot de verantwoordelijke erkende vuilverwerker.

## RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer


### Wegvervoer (ADR/RID)

<b>14.1. VN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Transportgevaarklasse(n):</b>	2
<b>14.4. Verpakkingsgroep:</b>	-
Etiketten:	2.1
	
Classificatiecode:	5F
Bijzondere Bepalingen:	190 327 344 625
Beperkte hoeveelheid (LQ):	1 L
Transportcategorie:	2
Gevarencode:	23
Code tunnelbeperking:	D

### Andere relevante informatie (Wegvervoer)

E0

### Zeevervoer (IMDG)

<b>14.1. VN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Transportgevaarklasse(n):</b>	2.1
<b>14.4. Verpakkingsgroep:</b>	-
Etiketten:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Bijzondere Bepalingen:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Beperkte hoeveelheid (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

### Andere relevante informatie (Zeevervoer)

E0

### Luchtvervoer (ICAO)

# Veiligheidsinformatieblad


overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Drukdatum: 20.05.2015

Artikel-nr.: 140105

Pagina 7 van 8

<b>14.1. VN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Transportgevaar(n):</b>	2.1
<b>14.4. Verpakkingsgroep:</b>	-
Etiketten:	2.1
	
Bijzondere Bepalingen:	A145 A167 A802
Beperkte hoeveelheid (LQ)	30 kg G
Passenger:	
ATA-Packing instruction - Passenger:	203
IATA-Maximale hoeveelheid - Passenger:	75 kg
IATA-Packing instruction - Cargo:	203
IATA-Maximale hoeveelheid - Cargo:	150 kg

### Andere relevante informatie (Luchtvervoer)

E0  
: Y203

### 14.5. Milieugevaren

SCHADELIJK VOOR HET MILIEU: nee

### 14.6. Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker

Geen gegevens beschikbaar

### 14.7. Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij MARPOL 73/78 en de IBC-code

Geen gegevens beschikbaar

## RUBRIEK 15: Regelgeving

### 15.1. Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel

#### EU-voorschriften

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Informatie over nationale maatregelen

Waterverontreinigend-klasse (D): 2 - watervervuilend

### 15.2. Chemischeveiligheidsbeoordeling

Veiligheidsbeoordelingen met betrekking tot de stoffen in dit mengsel hebben niet plaatsgevonden.

## RUBRIEK 16: Overige informatie

### Anderingen

Dit informatieblad bevat wijzigingen t.o.v. de vorige versie in rubriek(en): 14.

### Woordelijke inhoud van de H- en EUH-zinnen (Nummer en volledige tekst)

H222	Zeer licht ontvlambare aerosol.
H229	Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.
H304	Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.

### Andere gegevens

Wij verklaren naar ons beste geweten dat de in dit veiligheidsinformatieblad opgenomen gegevens overeenkomen met onze kennisstand ten tijde van de druk. De informatie moeten aanwijzingen voor de veilige omgang met het in dit veiligheidsblad genoemde product bij opslag, verwerking, transport en afvalverwerking bevatten. De gegevens zijn niet overdraagbaar op andere producten. Voor zover het product met ander materiaal vermengd of verwerkt wordt zijn de gegevens van dit veiligheidsblad niet

## Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Drukdatum: 20.05.2015

Artikel-nr.: 140105

Pagina 8 van 8

zonder meer op het op die manier geproduceerde nieuwe materiaal overdraagbaar.

---

*(Alle gegevens omtrent de gevaarlijke bestanddelen zijn uit de laatste versie van het desbetreffende gegevensblad voor veiligheid van de toeleverancier afkomstig.)*



# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Tryckdatum: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Sida 2 av 7

### 2.3 Andra faror

Utän tillräcklig ventilation kan explosiva ångor bildas.

## AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

### 3.2 Blandningar

#### Kemisk benämning

Tryckgashaltig beredning.

#### Farliga komponenter

EG nr	Kemiskt namn	Mängd/halt
CAS nr	Klassificering enligt direktiv 67/548/EEG	
Index nr	Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008 [CLP]	
REACH nr		
265-156-6	destillat (petroleum), vätebehandlade lätta nafteniska	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Ordalydelse av R-, H- och EUH -meningar: se under avsnit 16.

## AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

### 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

#### Generell rekommendation

I alla oklara fall eller om symptom uppträder, skall medicinsk rådgivning tillkallas. Vid medvetlöshet, lägg i framstupa sidoläge och kontakta läkare. Ta av nedstänkta, genomdränkta kläder omedelbart.

#### Vid inandning

Ta ut den drabbade personen till frisk luft och håll honom/henne varm och lugn.

#### Vid hudkontakt

Vid kontakt med huden tvätta genast med mycket vatten och tvål.

#### Vid ögonkontakt

vid kontakt med ögonen skall ögonen med öppna ögonlock spolas med vatten tillräckligt länge och en ögonläkare skall konsulteras omedelbart.

#### Vid nedsvämning

Vid förtäring, skölj munnen med vatten (endast om personen är vid medvetande). Låt vattnet drickas i små smuttar (spädningseffekt). Ring en läkare omedelbart. Framkalla INTE kräkning.

### 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

I alla oklara fall eller om symptom uppträder, skall medicinsk rådgivning tillkallas.

### 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Ingen information tillgänglig.

## AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

### 5.1 Släckmedel

#### Lämpliga släckmedel

alkoholbeständigt skum, Släckningspulver, Koldioxid (CO<sub>2</sub>).

#### Olämpliga släckmedel

Full vattenstråle.

### 5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

Farliga sönderdelningsprodukter: Kolmonoxid. Koldioxid (CO<sub>2</sub>). Andas inte in gaser från explosioner eller bränder.

### 5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

Vid brand: Använd burens andningsapparat.



# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Tryckdatum: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Sida 3 av 7

### Övrig information

Samla kontaminerat släckvatten separat. Låt det inte rinna i avlopp eller vattendrag. Släpp inte ut i jorden/undergrunden.

## AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

### 6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

Se skyddsåtgärder i punkt 7 och 8.

### 6.2 Miljöskyddsåtgärder

Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp. Släpp inte ut i jorden/undergrunden. Rengör förorenade föremål och områden noggrant enligt gällande miljöbestämmelser.

### 6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

Tas upp med vätskebindande material (sand, kiselgur, syrebindare, universalbindare). Upptaget material behandlas enligt avsnittet om bortskaffning av avfall.

### 6.4 Hänvisning till andra avsnitt

Se skyddsåtgärder i punkt 7 och 8.

## AVSNITT 7: Hantering och lagring

### 7.1 Försiktighetsmått för säker hantering

#### Rekommendation för säker hantering

Använd personlig skyddsutrustning. Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten. Sörj för frisk luft. Förpackningen hanteras och öppnas försiktigt. Förhållanden som skall undvikas: Aerosolbildning.

#### Information om brand- och explosionsskydd

Bildningen av tändbara och explosiva ångkoncentrationer i luften och överskridning av arbetsplatsgränsvärdena skall undvikas. Materialet används bara vid platser, där öppen eld, ljus och andra tändkällor hålls borta. Ångor från brandfarliga lösningsmedel kan ackumuleras i gasutrymmet i stängda behållare, särskilt under värmebehandling. Håll dem därför borta från eld och antändningskällor. Behållare, utrustning, pumpar och ventilationsanläggningar skall jordas. Använd endast verktyg som inte ger upphov till gnistor. Rekommendation: Använd antistatiska skor och kläder.

### 7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

#### Krav på lagerlokaler och förvaringskärl

Skyddas mot: Frost. Får inte utsättas för värme. Skyddas mot direkt solljus. Behållaren förvaras väl tillsluten på sval väl ventilerad plats.

### 7.3 Specifik slutanvändning

Teknisk anvisning iakttas.

## AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

### 8.1 Kontrollparametrar

### 8.2 Begränsning av exponeringen

#### Lämpliga tekniska kontrollåtgärder

Se kapitel 7. Det krävs inga åtgärder utöver dessa.

#### Skyddsåtgärder och åtgärder beträffande hygien

Ät, drick, rök och snusa inte under användningen.

#### Ögonskydd/ansiktsskydd

Skyddsglasögon med sidoskydd.

#### Handskar

Använd lämpliga skyddshandskar. Rekommenderade handskar: DIN EN 374. Lämpligt material: NBR (Nitrilgummi.). Genombrottsid (maximal användningstid): > 120 min (Handskmaterialets tjocklek: 0.4 mm). Materialets genombrottsider och svällningsegenskaper skall beaktas. För särskilda

# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Tryckdatum: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Sida 4 av 7

användningsområden är det tillrådligt att kontrollera de ovannämnda skyddshandskarnas kemikaliebeständighet i samråd med leverantören. Skyddskrämer kan hjälpa att skydda utsatta hudpartier. Dessa skulle dock icke användas efter kontakt.

### Hudskydd

Skyddsklädsel.

### Andningsskydd

Om teknisk utsugning eller ventilation inte går att använda eller inte räcker till, måste andningsskydd användas. Lämplig andningsskyddapparat: Filtrande halvmask (DIN EN 149), t.ex. FFA P / Hel-/halv-/kvartsmask (DIN EN 136/140) + Kombinationsfiltreringsapparat (DIN EN 14387), t.ex. A P.

### Begränsning av miljöexponeringen

Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp.

## AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

### 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

Aggregationstillstånd:	Aerosol
Färg:	brunaktig
Lukt:	karaktäristisk

#### Provnormer

pH-värde: inte tillämplig

#### Tillståndsväxlingar

Initial kokpunkt och kokpunktsintervall: ej fastställd

Flyttemperatur: inte tillämplig

Flampunkt: inte tillämplig

Nedre Explosionsgränser: inte tillämplig

Övre Explosionsgränser: inte tillämplig

Ångtryck: ej fastställd

Densitet (vid 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Vattenlöslighet: emulgerbar

Viskositet, dynamisk: inte tillämplig

Viskositet, kinematisk: inte tillämplig

Utrinningstid: inte tillämplig

### 9.2 Annan information

Ingen information tillgänglig.

## AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

Ingen information tillgänglig.

### 10.2 Kemisk stabilitet

Ingen information tillgänglig.

### 10.3 Risken för farliga reaktioner

Ingen farlig reaktion vid hantering och lagring enligt föreskrifterna.

### 10.4 Förhållanden som ska undvikas

Värme.

### 10.5 Oförenliga material

Ingen information tillgänglig.

### 10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

Ingen information tillgänglig.

# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Tryckdatum: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Sida 5 av 7

### AVSNITT 11: Toxikologisk information

#### 11.1 Information om de toxikologiska effekterna

##### **Akut toxicitet**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

##### **Irritation och frätning**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

##### **Sensibiliserande effekter**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

##### **Specifik organtoxicitet - enstaka exponering**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

##### **Allvarliga effekter efter upprepad eller långvarig exponering**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

##### **Cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska effekter**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

##### **Fara vid aspiration**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

##### **Praktiska erfarenheter**

##### **Övriga iakttagelser**

Lakttagande av allmänna hygien- och arbetskyddsföreskrifter så föreligger ingen risk eller fara vid kontakt med dessa produkter. Långvarig eller upprepad hudkontakt kan orsaka avfettning av hudens naturliga fett och leda till dermatit (hudinflammation).

### AVSNITT 12: Ekologisk information

#### **12.1 Toxicitet**

Inga data tillgängliga

#### **12.2 Persistens och nedbrytbarhet**

Inga data tillgängliga

#### **12.4 Rörligheten i jord**

Inga data tillgängliga

#### **12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen**

Inga data tillgängliga

#### **12.6 Andra skadliga effekter**

Inga data tillgängliga

### AVSNITT 13: Avfallshantering

#### **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder**

##### **Rekommendation**

Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp. Produkt och förpackning skall oskadliggöras på säkert sätt. Avfallshantering enligt EG-riktlinjer 75/442/EEG och 91/689/EEG om avfall och farligt avfall i aktuell fattning.

##### **Avfallsslag nummer-Förorenad förpackning**

150104 FÖRPACKNINGSAV FALL; ABSORBERMEDEL, TORKDUKAR, FILTERMATERIAL OCH SKYDDSKLÄDER SOM INTE ANGES PÅ ANNAN PLATS; Förpackningar (även kommunalt förpackningsavfall som samlats in separat); Metallförpackningar

##### **Förorenad förpackning**

Icke förorenade förpackningar kan återanvändas. Rådfråga behörig lokal avfallshanteringsföretag om avfallshantering.

### AVSNITT 14: Transport information

# S akerhetsdatablad

enligt f orordning (EG) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Tryckdatum: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Sida 6 av 7

### Landtransport (ADR/RID)

<b>14.1 UN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2 Officiell transportbenämning:</b>	AEROSOLER
<b>14.3 Faroklass för transport:</b>	2
<b>14.4 Förpackningsgrupp:</b>	-
Etiketter:	2.1
Klassificeringskod:	5F
Särskilda �tg�rder:	190 327 344 625
Begränsad mängd (LQ):	1 L
Transportkategori:	2
Faroklass nummer:	23
Tunnelinskr�nkning:	D



** vriga relevanta upplysningar (Landsv gstransport)**  
E0

### Sj transport/sj frakt (IMDG)

<b>14.1 UN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2 Officiell transportben�mning:</b>	AEROSOLS
<b>14.3 Faroklass f�r transport:</b>	2.1
<b>14.4 F�rpackningsgrupp:</b>	-
Etiketter:	2.1
Marine pollutant:	NO
Särskilda �tg�rder:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Begr�nsad m�ngd (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U



** vriga relevanta upplysningar (Sj transport/sj frakt)**  
E0

### Flygtransport/flygfrakt (ICAO)

<b>14.1 UN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2 Officiell transportbenämning:</b>	AEROSOLS
<b>14.3 Faroklass för transport:</b>	2.1
<b>14.4 Förpackningsgrupp:</b>	-
Etiketter:	2.1
Särskilda �tg�rder:	A145 A167 A802
Begränsad mängd (LQ) passagerarflyg:	30 kg G
IATA-Packinstruktion - passagerarflyg:	203
IATA-Maximal kvantitet - passagerarflyg:	75 kg
IATA-Packinstruktion - fraktflyg:	203
IATA-Maximal kvantitet - fraktflyg:	150 kg



# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Tryckdatum: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Sida 7 av 7

### Övriga relevanta upplysningar (Flygtransport/flygfrak)

E0  
: Y203

### 14.5 Miljöfaror

MILJÖFARLIGT: nej

### 14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder

Inga data tillgängliga

### 14.7 Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden

Inga data tillgängliga

## AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

### 15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

#### EU-föreskrifter

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Nationella bestämmelser

Vattenförorenande-klass (D): 2 - farlig för vattenkvaliteten

### 15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

För ämnen i denna tillberedning genomfördes inte några ämnessäkerhetsbedömningar.

## AVSNITT 16: Annan information

### Ändringar från den föregående versionen

Detta datablad innehåller ändringar från den föregående versionen i sektion(er): 14.

### Ordalydelse av H- och EUH-meningar (Nummer och fulltext)

H222	Extremt brandfarlig aerosol.
H229	Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.
H304	Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.

### Ytterligare information

Uppgifterna i det här säkerhetsdatabladet beskriver uteslutande produktens säkerhetskrav och baserar sig på våra nuvarande kunskaper. Informationen skall ge råd om säker hantering av den produkt som nämns i detta säkerhetsdatablad vid lagring, bearbetning, transport och bortskaffande. Uppgifterna kan inte överföras till andra produkter. Ifall produkten blandas eller bearbetas tillsammans med andra produkter, eller vid bearbetning, kan uppgifterna i detta säkerhetsdatablad inte utan vidare överföras till det nya materialet.

*(Samtliga uppgifter om ingående hälsofarliga ämnen har hämtats från den senaste versionen av underleverantörens säkerhetsdatablad.)*

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykingsdato: 20.05.2015

Materialnr.: 140105

Side 1 av 7

### SEKSJON 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og selskapet/foretaket

#### 1.1. Produktidentifikator

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Relevante identifiserte anvendelser av stoffet eller blandingen og anvendelser som frarådes

##### 1.2.1. Bruk av stoffet/stoffblandingen

Kjølesmøremiddel som kan blandes med vann.

#### 1.3. Detaljer angående leverandøren på sikkerhetsdatabladet

Selskap:	REMS GmbH & Co. KG	
Gate:	Stuttgarter Strasse 83	
Sted:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-post:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Opplysningsgivende område:	Produktsicherheit / Product Safety	

#### 1.4. Nødtelefon:

Tyskland: +49 (0) 7161 / 802-400  
Giftnormasjonen (Oslo): +47 22 59 13 00

### SEKSJON 2: Fareidentifikasjon

#### 2.1. Klassifisering av stoffet eller blandingen

##### Klassifisering i henhold til direktiv 67/548/EØF eller 1999/45/EF

Fareindikasjoner: F+ - ekstremt brannfarlig  
R-setninger:  
Ekstremt brannfarlig.

##### Klassifisering ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]

Farekategorier:  
Aerosol: Aerosol 1  
Fareutsagn:  
Ekstremt brennbar aerosol.  
Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming.

#### 2.2. Merkelementer

Signalord:	Fare
Piktogrammer:	GHS02



##### Fareutsagn

H222	Ekstremt brennbar aerosol.
H229	Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming.

##### Forsiktighetsutsagn

P102	Oppbevares utilgjengelig for barn.
P210	Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen ild og andre antenningskilder. Røyking forbudt.
P211	Ikke spray på en åpen flamme eller annen tenningskilde.
P251	Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.
P410+P412	Vern mot sollys. Ikke utsett for temperaturer som overstiger 50 grader C/122 grader F.

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykingsdato: 20.05.2015

Materialnr.: 140105

Side 2 av 7

### 2.3. Andre farer

Uten tilstrekkelig ventilasjon kan det dannes eksplosive blandinger.

## SEKSJON 3: Sammensetning/opplysninger om bestanddeler

### 3.2. Blandinger

#### Kjemisk karakteristikk

Trykkassholdig tilberedning.

#### Farlige komponenter

EF-nr.	Stoffnavn	Innhold
CAS-nr.	Klassifisering i henhold til direktiv 67/548/EØF	
Index-nr.	Klassifisering ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH-nr.		
265-156-6	destillater (petroleum), hydrogenbehandlede lette nafteniske	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Ordlyd i R-, H- og EUH-setningene: se under avsnitt 16.

## SEKSJON 4: Førstehjelpstiltak

### 4.1. Beskrivelse av førstehjelpstiltak

#### Generelt råd

I alle tvilstilfeller samt når symptomer viser seg, kontaktes lege. Ved bevisstløshet: bring personen i stabil liggstilling på siden og kontakt lege. Ta av tilsølte eller kontaminerte klær umiddelbart.

#### Ved innånding

Personen føres ut i frisk luft og holdes varm og i ro.

#### Ved hudkontakt

Får man stoff på huden, vask straks med store mengder vann og såpe.

#### Ved øyekontakt

Ved øyekontakt vask øynene med åpne øyelokk tilstrekkelig lenge, deretter gå til øyelegen.

#### Ved svelging

Ved svelging skylles munnen med vann (bare dersom personen er ved bevissthet). La vannet bli drikket i små slurker (fortynningseffekt). Kontakt lege umiddelbart. IKKE framkall brekning.

### 4.2. Viktigste akutte symptomer/virkninger

I alle tvilstilfeller samt når symptomer viser seg, kontaktes lege.

### 4.3. Indikasjon av øyeblikkelig legeoppmerksomhet og spesiell nødvendig behandling

Det foreligger ingen informasjon.

## SEKSJON 5: Brannslukkingstiltak

### 5.1. Slukkemidler

#### Egnede slukkingsmidler

alkoholbestandig skum, Slukningspulver, Karbondioksid (CO<sub>2</sub>).

#### Uegnet slukkingsmidler

Full vannstråle.

### 5.2. Spesielle farer som kommer fra stoffet eller blandingen

Farlige nedbrytningsprodukter: karbonmonoksid. Karbondioksid (CO<sub>2</sub>). Ikke pust inn eksplosjons- og brenngasser.

### 5.3. Forsiktighetsregler for brannmenn

Ved brann: Ventilasjonsuavhengig åndedrettsvernapparat må brukes.

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykkingsdato: 20.05.2015

Materialnr.: 140105

Side 3 av 7

### Ytterligere råd

Forurenset slukkevann samles separat. Må ikke slippes ut i det vanlige rørsystemet. La ikke komme ned i undergrunnen/bakken.

## SEKSJON 6: Tiltak ved utilsiktet utslipp

### 6.1. Personlige forholdsregler, personlig verneutstyr, og nødprosedyrer

Se sikkerhetstiltak under punkt 7 og 8.

### 6.2. Sikkerhetstiltak for å beskytte ytre miljø

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag. La ikke komme ned i undergrunnen/bakken.

Rengjør grundig skitne gjenstander og gulv i henhold til miljøforskriftene.

### 6.3. Metoder og materialer for forurensning og opprensning

Må opptas med væskebindende material (sand, kiselgur, syrebinder, universalbinder). Det absorberte materialet må behandles i henhold til avsnitt om avfallshåndtering.

### 6.4. Referanse til andre seksjoner

Se sikkerhetstiltak under punkt 7 og 8.

## SEKSJON 7: Håndtering og lagring

### 7.1. Forholdsregler for sikker håndtering

#### Sikkert håndteringsråd

Bruk personlig verneutstyr. Ikke spis, drikk eller røyk ved bruk av produktet. Sørg for frisk luft. Skal behandles og åpnes med forsiktighet. Forhold som skal unngås: Gassdannelse.

#### Henvisninger til brann- og eksplosjonsbeskyttelse

Unngå dannelsen av antennelige og eksplosive dampkonsentrasjoner i luften og overskridelse av grenseverdiene for arbeidsplassen. Bruk materialet bare på steder uten åpen ild, flamme og andre antenneliskilder. I gassrom til lukkede bindverk kan det, særlig ved varmpåvirkning, samle seg damp fra antennelige løsemiddel. Flammer og antenneliskilder må derfor holdes langt borte. Pass på jording av beholdere, apparaturer, pumper og avsugsinnretninger. Bruk bare verktøy som ikke avgir gnister. Anbefaling: Bruk antistatisk fottøy og klær.

### 7.2. Vilkår for forsvarlig lagring, inkludert enhver ukompatibilitet

#### Krav til lagringsområder og containere

Beskytter mot: Frost. Må ikke utsettes for varme. Må beskyttes mot direkte solstråling. Emballasjen skal holdes tett lukket og oppbevares på et kjølig, godt ventilert sted.

### 7.3. Spesielle sluttanvendelser

Vær oppmerksom på teknisk registerkort.

## SEKSJON 8: Eksponeringskontroll/personlig beskyttelse

### 8.1. Kontrollparametere

#### Administrative normer for forurensning i arbeidsatmosfære

CAS-nr.	Stoffnavn	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fiber/cm <sup>3</sup>	
106-97-8	Butan	250	600		Gjennomsnittsv.
74-98-6	Propan	500	900		Gjennomsnittsv.

### 8.2. Eksponeringskontroll

#### Egnede tekniske styringskontrollmekanismer

Se kapittel 7. Det kreves ingen tiltak utover dette.

#### Beskyttelse og hygienetiltak

Ikke spise, drikke, røyke, snuse på arbeidsplassen.



# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykkingsdato: 20.05.2015

Materialnr.: 140105

Side 4 av 7

### Øye-/ansiktsbeskyttelse

Vernebriller med sidebeskyttelse.

### Håndvern

Bruk egnede vernehansker. Anbefalte hanskefabrikat: DIN EN 374. Egnede material: NBR (Nitrilgummi). Penetrasjonstid (maksimal varighet): > 120 min (Tykkelse på hanskematerialet: 0.4 mm). En må ta hensyn til materialets gjennombruddstid og kildeegenskaper. Det anbefales å avklare kjemikalieholdbarheten til de ovenfor nevnte beskyttelseshansker for spesiell bruk med hanskeprodusenten. Beskyttelsescremes kan hjelpe til å verne utsatte hud-partier. Etter en kontakt bør disse absolutt ikke benyttes.

### Hudvern

Verneklær.

### Åndedrettsvern

Når tekniske avsugs- eller utluftnigstiltak ikke er mulig eller er utilstrekkelige, må en bruke pustevernutstyr. Egnede åndedrettsvern: Filtrerende halvmaske (DIN EN 149), f. eks. FFA P / Full-/ halv/ kvartmaske (DIN EN 136/140) + Kombinasjonsfilterapparat (EN 14387) , f. eks. A P.

### Begrensning og overvåking av miljøeksponeringen

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag.

## SEKSJON 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

### 9.1. Informasjon angående grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

Tilstandsform:	Aerosol
Farge:	brunlig
Lukt:	karakteristisk

pH:

ikke anvendelig

#### Tilstandsendringer

Startkokepunkt og kokeområde:

ikke oppdaget

Pourpoint:

ikke anvendelig

Flammepunkt:

ikke anvendelig

Nedre eksplosjonsgrenser:

ikke anvendelig

Øvre eksplosjonsgrenser:

ikke anvendelig

Damptrykk:

ikke oppdaget

Tetthet (ved 15 °C):

0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Vannløselighet:

emulgerbar

Dynamisk viskositet:

ikke anvendelig

Kinematisk viskositet:

ikke anvendelig

Utløpstid:

ikke anvendelig

#### Testnorm

### 9.2. Andre opplysninger

Det foreligger ingen opplysninger.

## SEKSJON 10: Stabilitet og reaktivitet

### 10.1. Reaktivitet

Det foreligger ingen opplysninger.

### 10.2. Kjemisk stabilitet

Det foreligger ingen opplysninger.

### 10.3. Mulighet for farlige reaksjoner

Ved forskriftsmessig håndtering og lagring oppstår ingen farlige reaksjoner.

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykingsdato: 20.05.2015

Materialnr.: 140105

Side 5 av 7

### 10.4. Forhold som skal unngås

Hete.

### 10.5. Ukompatible materialer

Det foreligger ingen informasjoner.

### 10.6. Farlige spaltningsprodukter

Det foreligger ingen informasjoner.

## SEKSJON 11: Toksikologiske opplysninger

### 11.1. Informasjon angående toksikologiske virkninger

#### **Akutt forgiftning**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Irritasjon- og etsevirkning**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Følsomme påvirkning**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Spesifisk målorgan-toksisitet (engangs eksponering)**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Virkning etter gjentatt eller lengere tids eksponering**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Kreftfremkallende, mutasjonsfremkallende eller giftige påvirkninger for forplantning**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Innåndingsfare**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Praktiske erfaringer**

#### **Overige iakttagelser**

Ved overholdelse av de generelle reglene for arbeidsvern og industrihygiene er det ingen fare for personalets helse ved omgang med dette produktet. Gjentatt hudkontakt eller hudkontakt over lengre tid kan forårsake fjerning av naturlig fett fra huden og resultere i dermatitt og utslett.

## SEKSJON 12: Økologiske opplysninger

### 12.1. Giftighet

Ingen data tilgjengelige

### 12.2. Persistens og nedbrytbarhet

Ingen data tilgjengelige

### 12.4. Mobilitet i jord

Ingen data tilgjengelige

### 12.5. Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

Ingen data tilgjengelige

### 12.6. Andre skadevirkninger

Ingen data tilgjengelige

## SEKSJON 13: Instruksjoner om disponering

### 13.1. Metoder for behandling av avfall

#### **Avfallsbehandling**

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag. Produktet og emballasjen skal uskadeliggjøres på en sikker måte. Bortfraktning ifølge EC-retningslinjer 75/442/EEC og 91/689/EEC om avfall og om farlig avfall i den nåværende aktuelle form.

#### **Europeisk avfallskatalog - Forurenset emballasje**

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykingsdato: 20.05.2015

Materialnr.: 140105

Side 6 av 7

150104 Emballasjeavfall, absorbenter, tørkekluter, filtreringsmaterialer og vernetøy som ikke er spesifisert andre steder; emballasje (herunder separat innsamlet kommunalt emballasjeavfall); emballasje av metall

### Forurenset emballasje og anbefalt rengjøringsmiddel

Ikke kontaminerte og resttomte emballasjer kan bli tilført en gjenutnytting. Snakk med ansvarlig renovatør om bortfrakting av avfall.

## SEKSJON 14: Transportopplysninger

### Land transport (ADR/RID)

**14.1. UN-nr.:** UN 1950  
**14.2. Forsendelsesnavn:** AEROSOLBEHOLDERE  
**14.3. Fraktfareklasse:** 2  
**14.4. Emballasjegruppe:** -  
Etiketter: 2.1



Klassifisering-kode: 5F  
Spesielle bestemmelser: 190 327 344 625  
Begrenset mengde (LQ): 1 L  
Transportkategori: 2  
Fare-nummer: 23  
Tunnelbegrensningskode: D

### Andre relevante opplysninger (Land transport)

E0

### Sjøtransport (IMDG)

**14.1. UN-nr.:** UN 1950  
**14.2. Forsendelsesnavn:** AEROSOLS  
**14.3. Fraktfareklasse:** 2.1  
**14.4. Emballasjegruppe:** -  
Etiketter: 2.1



Havforurensende stoff: NO  
Spesielle bestemmelser: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Begrenset mengde (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

### Andre relevante opplysninger (Sjøtransport)

E0

### Lufttransport (ICAO)

**14.1. UN-nr.:** UN 1950  
**14.2. Forsendelsesnavn:** AEROSOLS  
**14.3. Fraktfareklasse:** 2.1  
**14.4. Emballasjegruppe:** -  
Etiketter: 2.1



## Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykkingsdato: 20.05.2015

Materialnr.: 140105

Side 7 av 7

Spesielle bestemmelser:	A145 A167 A802
Begrenset mengde (LQ) Passenger:	30 kg G
IATA-Emballeringsinstruksjon - Passenger:	203
IATA-Maksimalt kvantum - Passenger:	75 kg
IATA-Emballeringsinstruksjon - Cargo:	203
IATA-Maksimalt kvantum - Cargo:	150 kg

#### Andre relevante opplysninger (Lufttransport)

E0  
: Y203

#### 14.5. Miljøfarer

MILJØFARLIG: nei

#### 14.6. Spesielle forholdsregler for brukere

Ingen data tilgjengelige

#### 14.7. Transport i store kvanta i henhold til Tillegg II av MARPOL73/78 og IBC koden

Ingen data tilgjengelige

### SEKSJON 15: Regelverksmessige opplysninger

#### 15.1. Sikkerhets-, helse og miljøbestemmelser/lovegivning som gjelder spesielt for stoffet eller blandingen

##### EU-forskrifter

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

##### Nasjonal forskrifter

Vannforurensende-klasse (D): 2 - fare for vannet

#### 15.2. Stoffsikkerhetsbedømmelse

Stoffsikkerhetsbedømmelser for stoffer i denne blandingen ble ikke gjort.

### SEKSJON 16: Andre opplysninger

#### Forandringer

Dette datablad inneholder forandringer fra den tidligere utgave i seksjon(er): 14.

#### Ordlyd i H- og EUH-setningene (Nummer og fulltekst)

H222	Ekstremt brennbar aerosol.
H229	Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming.
H304	Kan være dødelig ved svelging og hvis det kommer inn i luftveiene.

#### Utfyllende opplysninger

Opplysningene i dette sikkerhetsdatabladet beskriver våre kunnskaper ved trykking etter vår beste viten. Denne informasjonen skulle gi Dem holdepunkter for sikker omgang ved lagring, bearbeidelse, transport og fjerning av det produktet som dette sikkerhetsdatabladet nevner. Opplysningene er ikke overførbare til andre produkter. Hvis produktet blir blandet eller bearbeidet med andre materialer, er opplysningene i dette databladet ikke uten videre overførbare til det da ferdige nye materialet.

*(All data for de farlige bestandelene ble tatt fra siste versjon av underleverandørens produktdatablad.)*



# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykt dato: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Side 2 af 7

### 2.3. Andre farer

Uden tilstrækkelig ventilation kan eksplosive blandinger dannes.

## PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

### 3.2. Blandinger

#### Kemisk karakterisering

Trykgasholdigt præparat.

#### Farlige komponenter

EF-nr.	Kemisk betegnelse	Mængde
CAS-nr.	Klassificering i henhold til direktiv 67/548/EØF	
Indeksnr.	Klassificering i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH-nr.		
265-156-6	destillater (råolie), hydrogenbehandlede lette naphthen-,	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Fuld ordlyd af R-, H- og EUH sætninger: se under afsnit 16.

## PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

### 4.1. Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

#### Generelt råd

Indhent lægeligt råd i alle tvivlstilfælde eller ved konstatering af symptomer. Ved bevidstløshed anbring patienten i aflåst sideleje og rekvirér lægeligt råd. Tag straks snavset, vædet tøj af.

#### Hvis det indåndes

Før de berørte ud i frisk luft og hold dem varme og rolige.

#### I tilfælde af hudkontakt

Kommer stof på huden vaskes straks med store mængder vand og sæbe.

#### I tilfælde af øjenkontakt

I tilfælde af øjenkontakt skyl øjnene med åbne øjenlåg med vand tilstrækkeligt længe, og konsulter da straks øjenlæge.

#### Ved indtagelse

Ved indtagelse, skyl munden med vand (kun hvis personen er ved bevidsthed). Lad vedkommende drikke rigeligt vand i små slurke (fortyndingseffekt). Tilkald straks læge. Fremkald IKKE opkastning.

### 4.2. Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

Indhent lægeligt råd i alle tvivlstilfælde eller ved konstatering af symptomer.

### 4.3. Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

Der foreligger ingen oplysninger.

## PUNKT 5: Brandbekæmpelse

### 5.1. Slukningsmidler

#### Egnede slukningsmidler

alkoholbestandigt skum, Slukningspulver, Kuldioxid (CO<sub>2</sub>).

#### Uegnede slukningsmidler

Hel vandstråle.

### 5.2. Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

Farlige nedbrydningsprodukter: Kulmonoxid. Kuldioxid (CO<sub>2</sub>). Inhaler ikke eksplosions- og brandgasser.

### 5.3. Anvisninger for brandmandskab

I tilfælde af brand: Benyt selvstændig lukket iltbeholder.

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykt dato: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Side 3 af 7

### Andre informationer

Opsaml kontamineret slukningsvand særskilt. Det må ikke nå ud i afløb eller vandløb. Må ikke trænge ned i undergrunden/jorden.

## PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

### 6.1. Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

Se beskyttelsesforholdsregler under punkt 7 og 8.

### 6.2. Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Må ikke kommes i kloak afløb eller vandløb. Må ikke trænge ned i undergrunden/jorden. Rens grundigt beskidte genstande og gulv under iagttagelse af miljøreglerne.

### 6.3. Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning

Bør opsamles med væskebindende materialer (sand, kisel, syre- og universalbinder). Det optagne materiale skal behandles i henhold til afsnittet Bortskaffelse.

### 6.4. Henvisning til andre punkter

Se beskyttelsesforholdsregler under punkt 7 og 8.

## PUNKT 7: Håndtering og opbevaring

### 7.1. Forholdsregler for sikker håndtering

#### Sikkerhedsinformation

Benyt personbeskyttelsesudstyr. Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen af dette produkt. Sørg for frisk luft. Emballagen skal behandles og åbnes med forsigtighed. Forhold, der skal undgås: Aerosoldannelse.

#### Henvisning til brand- og eksplosionsbeskyttelse

Undgå dannelse af antændelige og eksplosive dampkoncentrationer i luften og overskridelse af arbejdspladsgrænseværdierne. Anvend kun materialet på steder, hvor det holdes fjernt fra åbne lyskilder, ild og andre antændingskilder. I lukkede beholdere gasrum kan der specielt ved varmpåvirkning samles dampe fra antændelige opløsningsmidler. Ild og antændingskilder skal derfor holdes væk. Planlæg jordforbindelse til beholdere, apparater, pumper og udsugningsanlæg. Anvend kun værktøj, som ikke frembringer gnister. anbefaling: Bær antistatiske sko og arbejdstøj.

### 7.2. Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed

#### Tekniske foranstaltninger/opbevaringsbetingelser

Beskyt mod: Frost. Må ikke udsættes for varme. Skal beskyttes mod direkte sollys. Emballagen opbevares tæt lukket på et køligt, godt ventileret sted.

### 7.3. Særlige anvendelser

Bemærk teknisk datablad.

## PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

### 8.1. Kontrolparametre

#### Grænseværdier for luftforurening

CAS-nr.	Stof/materiale	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Kategori	Kilde
74-98-6	Propan	1000	1800		Gennemsnit 8 h	
106-97-8	n-Butan	500	1200		Gennemsnit 8 h	

### 8.2. Eksponeringskontrol

#### Egnede foranstaltninger til eksponeringskontrol

Se kapitel 7. Ingen yderligere forholdsregler derudover nødvendige.

#### Hygiejniske foranstaltninger

På arbejdspladsen må der ikke spises, drikkes, ryges eller snuses.

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykt dato: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Side 4 af 7

### Beskyttelse af øjne/ansigt

Briller med sidebeskyttelse.

### Håndværn

Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet. Anbefalede handskefabrikater: DIN EN 374. Eget materiale: NBR (Nitrilkautsjuk). Gennemtrængningstid (maksimal bæretid): > 120 min (Handskematerialets tykkelse: 0.4 mm). Materialets gennembrudstid og kildeegenskaber skal iagttages. Det anbefales, at afklare kemikalieresistensen for de ovennævnte beskyttelseshandsker ved særlig brug med handskeproducenten. Beskyttelsescremer kan hjælpe med at beskytte udsatte hudpartier. De bør dog under ingen omstændigheder anvendes efter kontakt.

### Hudværn

Beskyttelsesbeklædning.

### Åndedrætsværn

Hvis tekniske udsugnings- og udluftningsforanstaltninger er umulige eller utilstrækkelige, skal der bæres åndedrætsværn. Eget åndedrætsværn: Filtrerende halvmaske (DIN EN 149), f. eks. FFA P / Hel-/halv-/kvartmaske (DIN EN 136/140) + Kombinationsfilterapparat (EN 14387) , f. eks. A P.

### Foranstaltninger til begrænsning af eksponering af miljøet

Må ikke kommes i kloak afløb eller vandløb.

## PUNKT 9: Fysisk-kemiske egenskaber

### 9.1. Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber

Tilstandsform:	Aerosol
Farve:	brunlig
Lugt:	karakteristisk

	Metode
pH-værdien:	ikke relevant
<b>Tilstand-ændringer</b>	
Begyndelseskogepunkt og kogepunktsinterval:	ikke oplyst
Pourpoint:	ikke relevant
Flammepunkt:	ikke relevant
Laveste Eksplosionsgrænser:	ikke relevant
Højeste Eksplosionsgrænser:	ikke relevant
Damptryk:	ikke oplyst
Relativ massefylde (ved 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Vandopløselighed:	emulgerbar
Viskositet/dynamisk:	ikke relevant
Viskositet/kinematisk:	ikke relevant
Udløbstid:	ikke relevant

### 9.2. Andre oplysninger

Der foreligger ingen oplysninger.

## PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

### 10.1. Reaktivitet

Der foreligger ingen oplysninger.

### 10.2. Kemisk stabilitet

Der foreligger ingen oplysninger.

### 10.3. Risiko for farlige reaktioner

Ved hensigtsmæssig håndtering og lagring optræder der ingen farlige reaktioner.



# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykt dato: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Side 5 af 7

### 10.4. Forhold, der skal undgås

Hede.

### 10.5. Materialer, der skal undgås

Der foreligger ingen oplysninger.

### 10.6. Farlige nedbrydningsprodukter

Der foreligger ingen oplysninger.

## PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger

### 11.1. Oplysninger om toksikologiske virkninger

#### **Akut toksicitet**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Irriterende og ætsende virkninger**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Sensibiliserende virkninger**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Enkel STOT-eksponering**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Alvorlige skadevirkninger ved gentagen eller langvarig eksponering**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Kræftfremkaldende, mutagene og reproduktionstoksiske virkninger**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Aspirationsfare**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Praktiske erfaringer**

#### **Andre iagttagelser**

Ved overholdelse af de generelle regler om arbejdsbeskyttelse og industrihygiejne er der ingen sundhedsfare for personalet ved brug af dette produkt. Længerevarende eller gentagen eksponering kan medføre hudirritationer og dermatitis pga. produktets affedende egenskaber.

## PUNKT 12: Miljøoplysninger

### 12.1. Toksicitet

Ingen data disponible

### 12.2. Persistens og nedbrydelighed

Ingen data disponible

### 12.4. Mobilitet i jord

Ingen data disponible

### 12.5. Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Ingen data disponible

### 12.6. Andre negative virkninger

Ingen data disponible

## PUNKT 13: Forhold vedrørende bortskaffelse

### 13.1. Metoder til affaldsbehandling

#### **Overvejelser ved bortskaffelse**

Må ikke kommes i kloak afløb eller vandløb. Materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde. Bortskaffelse jfr. EF-direktiverne 75/442/EØF og 91/689/EØF om affald og om farligt affald i de respektive aktuelle udgaver.

#### **Affaldsnummer - forurenede emballage**

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykt dato: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Side 6 af 7

150104 EMBALLAGEAFFALD, ABSORPTIONSMIDLER, AFTØRRINGSKLUDE, FILTERMATERIALER OG BESKYTTELSESDRAGTER, IKKE ANDETSTEDS SPECIFICERET; Emballage (herunder separat indsamlet emballageaffald fra husholdninger); Metalemballage


### Bortskaffelse af forurenede emballage

Ikke forurenede og færdigtømte emballager kan afleveres til en genbrugsvirksomhed. Kontakt det ansvarlige og godkendte renovationselskab ved bortskaffelse.

## PUNKT 14: Transportoplysninger

### Landtransport (ADR/RID)

**14.1. UN-nummer:** UN 1950  
**14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name):** AEROSOLER  
**14.3. Transportfareklasse(r):** 2  
**14.4. Emballagegruppe:** -  
Faresedler: 2.1




Klassifikationskode: 5F  
Særlige bestemmelser: 190 327 344 625  
Flydende kvantitet (LQ): 1 L  
Befordringskategori: 2  
Fare-nr.: 23  
Tunnelrestriktionskode: D

### Andre relevante oplysninger (Landtransport)

E0

### Skibstransport (IMDG)

**14.1. UN-nummer:** UN 1950  
**14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name):** AEROSOLS  
**14.3. Transportfareklasse(r):** 2.1  
**14.4. Emballagegruppe:** -  
Faresedler: 2.1



Marine pollutant: NO  
Særlige bestemmelser: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Flydende kvantitet (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

### Andre relevante oplysninger (Skibstransport)

E0

### Fly transport (ICAO)

**14.1. UN-nummer:** UN 1950  
**14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name):** AEROSOLS  
**14.3. Transportfareklasse(r):** 2.1  
**14.4. Emballagegruppe:** -  
Faresedler: 2.1

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trykt dato: 20.05.2015

Artikelnr.: 140105

Side 7 af 7



Særlige bestemmelser:	A145 A167 A802
Flydende kvantitet (LQ) Passenger:	30 kg G
IATA-Pakningsinstruktion - Passenger:	203
IATA-Maksimum kvantitet - Passenger:	75 kg
IATA-Pakningsinstruktion - Cargo:	203
IATA-Maksimum kvantitet - Cargo:	150 kg

### Andre relevante oplysninger (Fly transport )

E0  
: Y203

### 14.5. Miljøfarer

MILJØFARLIGT: nej

### 14.6. Særlige forsigtighedsregler for brugeren

Ingen data disponible

### 14.7. Bulktransport i henhold til bilag II i MARPOL 73/78 og IBC-koden

Ingen data disponible

## PUNKT 15: Oplysninger om regulering

### 15.1. Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø

#### EU oplysninger om regulering

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### National regulativ information

Vandforurenende-klasse (D): 2 - Vandforurenende

### 15.2. Kemikaliesikkerhedsvurdering

Der gennemførtes ikke sikkerhedsvurderinger for stoffer i denne blanding.

## PUNKT 16: Andre oplysninger

### Ændringer

Dette dataark indeholder ændringer i forhold til tidligere udgave i afsnit: 14.

### Relevante H- og EUH-sætninger (Nummer og fuld tekst)

H222	Yderst brandfarlig aerosol.
H229	Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning.
H304	Kan være livsfarligt, hvis det indtages og kommer i luftvejene.

### Yderligere information

Oplysningerne i dette sikkerhedsblad svarer efter bedste vidende til vort kendskab på tidspunktet for trykning. Informationerne skal give dig nogle holdepunkter for sikker omgang med det på dette sikkerhedsdatablad nævnte produkt med hensyn til lagring, forarbejdning, transport og bortskaffelse. Oplysningerne kan ikke overføres på andre produkter. For så vidt som produktet bliver blandet eller forarbejdet med andre materialer, så kan oplysningerne på dette sikkerhedsdatablad ikke uden videre overføres på det ny materiale, der således er fremkomme.

*(Al data for farlige ingredienser blev taget, respektivt, fra den sidste version af underentreprenørens sikkerhedsdatablad.)*

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Päiväys: 20.05.2015

Artikkelin no.: 140105

Sivu 1 / 7

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1 Tuotetunniste

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

##### Aineen ja/tai seoksen käyttötapa

Vesiliukoinen jäähdytysvoiteluaine.

#### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja:	REMS GmbH & Co. KG	
Katu:	Stuttgarter Strasse 83	
Postitoimipaikka:	D-71332 Waiblingen	
Puhelin:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-Mail:	info@rem.de	
Internet:	www.rems.de	
Tietoa antavia toimiala:	Produktsicherheit / Product Safety	

#### 1.4 Häät puhelinnumero:

Saksa: +49 (0) 7161 / 802-400  
Myrkytyskeskus (Helsinki): +358 (0) 9 471 977

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

##### Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai 1999/45/EY mukaisesti

Vaaramerkit: F+ - Erittäin helposti syttyvä  
R-lausekkeet:  
Erittäin helposti syttyvää.

##### Luokittelu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti

Vaaraluokitukset:  
Aerosoli: Aerosol 1  
Vaaralausekkeet:  
Erittäin helposti syttyvä aerosoli.  
Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

#### 2.2 Merkinnät

Huomiosana:	Vaara
Varoitusmerkit:	GHS02



##### Vaaralausekkeet

H222	Erittäin helposti syttyvä aerosoli.
H229	Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

##### Turvalausekkeet

P102	Säilytä lasten ulottumattomissa.
P210	Suojaa lämmöltä, kuumiilta pinoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.
P211	Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.
P251	Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.
P410+P412	Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötiloille.

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Päiväys: 20.05.2015

Artikkelin no.: 140105

Sivu 2 / 7

### 2.3 Muut vaarat

Ilman riittävää tuuletusta voi räjähtävien kaasujen kehittymien olla mahdollista.

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

### 3.2 Seokset

#### Kuvaus

Painekaasua sisältävä valmiste.

#### Vaaraa aiheuttavat aineosat

EG-Nro.	Aineosat	Pitoisuus
CAS-Nro.	Luokitus direktiivin 67/548/ETY mukaisesti	
Indeksinro	Luokittelu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti	
REACH-Nro		
265-156-6	tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet nafteeniset	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

R-, H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

#### Yleiset ohjeet

Epävarmassa tilanteessa tai jos oireita esiintyy, on kysyttävä lääkärin neuvoa. Mikäli potilas menettää tajuntansa, hänet on laitettava kylkimakuuasentoon ja käänny lääkärin puoleen. Riisu likaantuneet, kastuneet vaatteet välittömästi.

#### Hengitettynä

Potilas on vietävä raittiiseen ilmaan ja pidettävä lämpimänä ja rauhallisena.

#### Iholle saatuna

Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä vesi ja saippua.

#### Silmäkosketus

aiheen joutuessa silmiin avoimia silmiä on huuhdeltava riittävän pitkään vedellä, sen jälkeen on otettava välittömästi yhteyttä lääkäriin.

#### Nieltyinä

Jos ainetta on nielty, huuhtelee suu vedellä (vain jos henkilö on tajuissaan). Annettava runsaasti pieniä kuluksia vettä (laimennusteho). Lääkäri tulee kutsua välittömästi. Ei saa oksennuttaa.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Epävarmassa tilanteessa tai jos oireita esiintyy, on kysyttävä lääkärin neuvoa.

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ei tietoja saatavissa.

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

#### Sopivat sammutusaineet

alkoholinkestävä vaahto, Sammutusjauhe, Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>).

#### Soveltumattomat sammutusaineet

Suoravesisuihku.

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Vaaralliset hajoamistuotteet: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). räjähdys- ja palokaasuja ei saa hengittää.

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Päiväys: 20.05.2015

Artikkelin no.: 140105

Sivu 3 / 7

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

### Muut tiedot

Kontaminoitunut sammutusvesi kootaan talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriverkostoon eikä vesistöön. Ei saa päästää maaperään.

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Katso suojoimenpiteet kohta 7 ja 8.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Ei saa päästää maaperään. Saastuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Ottava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, happositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso suojoimenpiteet kohta 7 ja 8.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

#### Ohjeet turvalliseen käsittelyyn

Käytä henkilökohtaista suojausvarustusta. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. Huolehdi ilmasta. Pakkauksen käsittelyssä ja avaamisessa on noudatettava varovaisuutta. Vältettävät olosuhteet: Aerosolin tuottaminen/muodostuminen.

#### Palo- tai räjähdysvaaran liittyviä viitteitä

Vältettävä syttyvien ja räjähdysvaarallisten höyrypitoisuuksien muodostumista ilmassa ja työperäistä altistumista koskevien raja-arvojen ylittämistä. Käytä materiaalia vain tiloissa, joissa avovalo, tuli ja muut sytytyslähteet voidaan pitää kaukana. Suljettujen astioiden kaasutiloihin voi kerääntyä, erityisesti lämmön kehittyessä, syttyvien liuottimien höyryjä. Tuli ja sytytyslähteet on pidettävä kaukana. Varmistettava säiliöiden, laitteistojen, pumppujen ja imulaitteiden maadoitus. Käytä ainoastaan kipinöimättömiä työkaluja. Suositus: käytä antistaattisia kenkiä ja työvaatteita.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

#### Vaatimukset varastotiloille ja säiliöille

Suojeltava seuraavalta: Pakkanen. Suojattava lämmöltä. Suojattava lämmöltä ja suoralta auringonvalolta. Säilytettävä tiiviisti suljettuna viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Noudatettava teknisiä ohjeita.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

#### Haitallisiksi tunnetut pitoisuudet arvot

CAS-Nro.	Aine tai aineryhmä	ppm	mg/m <sup>3</sup>	k/cm <sup>3</sup>	Kategoria	Alkuperä
74-98-6	Propani	800	1500		8 h	
		1100	2000		15 min	
106-97-8	n-Butaani	800	1900		8 h	
		1000	2400		15 min	

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Päiväys: 20.05.2015

Artikkelin no.: 140105

Sivu 4 / 7

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

#### Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Katso kappale 7. Muut toimenpiteet eivät ole tarpeellisia.

#### Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohteita

syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen on kielletty käytön aikana.

#### Silmien tai kasvojen suojaus

Sangalliset suojalasit, joissa on sivusuojat.

#### Käsien suojaus

Käytettävä sopivia suojakäsineitä. Suositeltavat käsiensuojausvalmisteet: DIN EN 374. Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi). Tunkeutumisaika (maksimaalinen käyttöaika): > 120 min (Käsinemateriaalin paksuus: 0.4 mm). Materiaalin läpäisyajat ja paisuntaominaisuudet huomioitava. erityisessä käytössä suositellaan edellä mainittujen suojakäsineiden kemikaalienkestävyyden selvittämistä yhdessä käsineiden valmistajan kanssa. Suojavoiteet voivat auttaa suojaamaan paljaita ihoalueita. Kosketuksen jälkeen niitä ei saa käyttää missään tapauksessa.

#### Ihonsuojaus

Suojavatteet.

#### Hengityksensuojaus

Jos tekniset poistoimu- tai tuuletustoimenpiteet eivät ole mahdollisia tai riittäviä, käytä hengityssuojainta. soveltuvat hengityksensuojalaitteet: Suodattava puolinaamari (DIN EN 149), esim. FFA P / Koko-/puoli-/neljäosanaamarit (DIN EN 136/140) + Yhdistetty suodatin (EN 14387) , esim. A P.

#### Ympäristöaltistuksen estäminen

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	aerosoli
Väri:	ruskehtava
Haju:	ominainen

	Menetelma
pH-arvo:	käyttökelvoton
<b>Olotilanmuutos</b>	
Kiehumispiste ja kiehumisalue:	ei määritelty
Sulamispiste:	käyttökelvoton
Leimahduspiste:	käyttökelvoton
Räjähdyksrajat (alempi):	käyttökelvoton
Räjähdyksrajat (ylempi):	käyttökelvoton
Höyrynpaine:	ei määritelty
Tiheys (ajan 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Vesiliukoisuus:	emulgoitava
Dynaaminen viskositeetti:	käyttökelvoton
Kinemaattinen viskositeetti:	käyttökelvoton
Jatkuvuus aika:	käyttökelvoton

### 9.2 Muut tiedot

Ei tietoja saatavissa.

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Ei tietoja saatavissa.

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Päiväys: 20.05.2015

Artikkelin no.: 140105

Sivu 5 / 7

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Ei tietoja saatavissa.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Mitään vaarallisia reaktioita ei esiinny, kun tuotetta käsitellään ja se varastoidaan määräystenmukaisesti.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Kuumuus.

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Ei tietoja saatavissa.

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Ei tietoja saatavissa.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

#### **Akuutti myrkyllisyys**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Herkistävät vaikutukset**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Toistuvan tai pitkäaikaisen altistuksen aiheuttamat vakavat vaikutukset**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Aspiraatiovaara**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Kokemusperäinen tieto**

#### **Muut havainnot**

Kun noudatetaan yleisiä työsuojelun ja teollisuushygienian määräyksiä, työntekijöiden terveydelle ei aiheudu vaaraa tämän tuotteen käytöstä. toistuva tai jatkuva altistuminen voi johtaa ihon ärsyyntymiseen ja dermatiittiin tuotteen rasvaa poistavan ominaisuuden takia.

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

Tietoja ei saatavilla

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tietoja ei saatavilla

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei saatavilla

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tietoja ei saatavilla

### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

#### **Käsittely**

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.



# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Päiväys: 20.05.2015

Artikkelin no.: 140105

Sivu 6 / 7

Hävittäminen aktuellien jätteitä ja vaarallisia jätteitä koskevien EY-direktiivien 75/442/ETY ja 91/689/ETY mukaisesti.

### Puhdistamattoman pakkauksen jäteluokitus

150104 PAKKAUSJÄTTEET, ABSORBOIMISAINHEET, PUHDISTUSLIINAT, SUODATINMATERIAALIT JA SUOJAVAAATTEET, JOITA EI OLE MAINITTU MUUALLA; pakkaukset (mukaan luettuna yhdyskunnista erikseen kerätty pakkausjäte); metallipakkaukset

### Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Ei saastuneet ja täysin tyhjennetyt pakkaukset voidaan kierrättää. Jätteiden hävityksestä neuvoteltava asianomaisen hävittäjän kanssa.

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

### Maakuljetus (ADR/RID)

**14.1 YK-numero:** UN 1950  
**14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** AEROSOLIT  
**14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:** 2  
**14.4 Pakkausryhmä:** -  
Merkinnät: 2.1



Luokitustunnus: 5F  
Erityismääräykset: 190 327 344 625  
Rajoitettu määrä (LQ): 1 L  
Kuljetuskategoria: 2  
Vaaran tunnusnumero: 23  
Tunnelirajoitus: D

### Muut asiaa koskevat tiedot (Maakuljetus)

E0

### Merikuljetus (IMDG)

**14.1 YK-numero:** UN 1950  
**14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** AEROSOLS  
**14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:** 2.1  
**14.4 Pakkausryhmä:** -  
Merkinnät: 2.1



Marine pollutant: NO  
Erityismääräykset: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Rajoitettu määrä (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

### Muut asiaa koskevat tiedot (Merikuljetus)

E0

### Ilmakuljetus (ICAO)

**14.1 YK-numero:** UN 1950  
**14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** AEROSOLS  
**14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:** 2.1

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Päiväys: 20.05.2015

Artikkelin no.: 140105

Sivu 7 / 7

### 14.4 Pakkausryhmä:

-

Merkinnät:

2.1



Erityismääräykset:

A145 A167 A802

Rajoitettu määrä (LQ)

30 kg G

(matkustajalentokone):

Pakkausohjeet (matkustajalentokone):

203

Maksimimäärä (matkustajalentokone):

75 kg

Pakkausohjeet (rahtikone):

203

Maksimimäärä (rahtikone):

150 kg

### **Muut asiaa koskevat tiedot (Ilmakuljetus)**

E0

: Y203

### 14.5 Ympäristövaarat

YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN:

ei

### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Tietoja ei saatavilla

### 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Tietoja ei saatavilla

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

#### **EU Kemikaaleja koskevat määräykset**

2010/75/EU(VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### **Kansalliset määräykset**

Vesistövaarallisuusluokka (D): 2 - vettä saastuttava

### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarvioita.

## KOHTA 16: Muut tiedot

### **Muutokset**

Tämä tiedote sisältää muutoksia edelliseen versioon kohdassa (kohdissa): 14.

### **H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto (Numero ja koko teksti)**

H222 Erittäin helposti syttyvä aerosoli.  
H229 Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.  
H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

### **Muut tiedot**

Tämän turvallisuustiedotteen tiedot vastaavat pahaan tietämyksemme mukaisia tietoja painamishetkellä. Tietojen on tarkoitus antaa teille neuvoja tässä käyttöturvallisuustiedotteessa mainitun tuotteen turvallisesta käsittelystä sitä varastoitaessa, työstettäessä, kuljetettaessa ja hävitettäessä. Tietoja ei voida soveltaa muihin tuotteisiin. Jos tuote sekoittuu tai sitä työstetään muiden materiaalien kanssa, tai tehdään työstettäessä, ei tämän turvallisuustiedotteen tietoja, jos ei varmasti toisin osoiteta, voida soveltaa niin valmistettuun uuteen materiaaliin.

*(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)*



# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data de Impressão: 20.05.2015

Nº de artigo: 140105

Página 2 de 8

### 2.3. Outros perigos

Caso não tenha ventilação suficiente, possibilidade de formação de misturas explosivas.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.2. Misturas

#### Caracterização química

Preparado a gás pressurizante.

#### Componentes perigosos

N.º CE	Nome químico	Quantidade
N.º CAS	Classificação de acordo com a Directiva 67/548/CEE	
N.º de índice	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]	
N.º REACH		
265-156-6	destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Texto integral das frases R-, H- e EUH: ver a secção 16.

## SECÇÃO 4: Primeiros socorros

### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

#### Recomendação geral

Em caso de dúvida ou existência de sintomas, consultar o médico. Em caso de inconsciência, colocar a vítima em posição lateral estável e consultar o médico. Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado.

#### Se for inalado

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.

#### No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

#### No caso dum contacto com os olhos

Em caso de contacto com os olhos, lavar de imediato com muita água mantendo as pálpebras abertas e por um período de tempo suficiente e consultar de imediato um oftalmologista.

#### Se for engolido

Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente). Fazer beber água em pequenos goles (efeito de diluição). Chamar imediatamente o médico. NÃO provocar o vómito.

### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Em caso de dúvida ou existência de sintomas, consultar o médico.

### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe informação disponível.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

### 5.1. Meios de extinção

#### Todos os meios adequados de extinção

espuma resistente ao álcool, Pó extintor, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

#### Meios inadequados de extinção

Jacto de água.

### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos de decomposição perigosos: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Não inalar os gases de explosão ou combustão.

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data de Impressão: 20.05.2015

Nº de artigo: 140105

Página 3 de 8

### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

### **Conselhos adicionais**

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície. Não permitir a entrada no solo/subsolo.

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

### 6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

### 6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não permitir a entrada no solo/subsolo. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

### 6.4. Remissão para outras secções

Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

#### **Recomendação para um manuseamento seguro**

Usar equipamento de protecção pessoal. Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto. Inalar ar fresco. Manipular e abrir o recipiente com prudência. Condições a evitar: Geração/formação de aerossóis.

#### **Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Evitar a formação de concentrações de vapor inflamável ou explosivo no ar e o excesso dos valores limite de exposição. Usar o material apenas em locais afastados de luz directa, fogo ou outras fontes de inflamação. Os contentores fechados em câmaras de gás podem acumular vapores de solventes inflamáveis, sobretudo por acção do calor. Manter afastados do fogo e de fontes inflamáveis. Prever a ligação à terra de contentores, aparelhos, bombas e dispositivos de exaustão. Utilizar apenas ferramentas antichispa. Recomendação: Usar calçado e vestuário de trabalho anti-estático.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

#### **Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Proteger de: Gelo. Manter afastado do calor. Proteger dos raios solares directos. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

### 7.3. Utilizações finais específicas

Respeitar o folheto técnico.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

#### **Lista de valores limite de exposição**

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
106-97-8	Butano (Gases de hidrocarbonetos alifáticos: Alcanos [C1-C4])	1000	-	-	8 h	
74-98-6	Propano (Gases de hidrocarbonetos alifáticos: Alcanos [C1-C4])	1000	-	-	8 h	

### 8.2. Controlo da exposição

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data de Impressão: 20.05.2015

Nº de artigo: 140105

Página 4 de 8

### Controlos técnicos adequados

Ver capítulo 7. Não são necessárias outras medidas adicionais.

### Medidas de higiene

Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

### Protecção ocular/facial

Óculos de armação com protecção lateral.

### Protecção das mãos

Usar luvas adequadas. Produtos de protecção manual recomendados: DIN EN 374. Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo). Tempo de penetração (tempo máximo de uso): > 120 min (Espessura do material das luvas: 0.4 mm). O tempo de penetração e as propriedades originais do material devem ser considerados. Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais. Os cremes protectores podem ajudar a proteger zonas de pele expostas. Após o contacto, estes nunca devem ser utilizados.

### Protecção da pele

Vestuário de protecção.

### Protecção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Aparelho de protecção respiratória adequado: Meia máscara filtrante (DIN EN 149), p.ex. FFA P / Máscara completa/semi-máscara/quarto de máscara (DIN EN 136/140) + Aparelho de filtros combinados (NE 14387), p.ex. A P.

### Controlo da exposição ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

## SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Aerossol
Cor:	acastanhado
Odor:	caraterístico

	Método
Valor-pH:	não aplicável

### Mudanças do estado de agregação

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	não determinado
Pourpoint:	não aplicável
Ponto de inflamação:	não aplicável
Inferior Limites de explosão:	não aplicável
Superior Limites de explosão:	não aplicável
Pressão de vapor:	não determinado
Densidade (a 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Hidrossolubilidade:	emulsionável
Viscosidade/dinâmico:	não aplicável
Viscosidade/cinemático:	não aplicável
Tempo de escoamento:	não aplicável

### 9.2. Outras informações

Não existe informação disponível.

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

### 10.1. Reactividade

Não existe informação disponível.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data de Impressão: 20.05.2015

Nº de artigo: 140105

Página 5 de 8

#### **10.2. Estabilidade química**

Não existe informação disponível.

#### **10.3. Possibilidade de reacções perigosas**

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reacções perigosas.

#### **10.4. Condições a evitar**

Calor.

#### **10.5. Materiais incompatíveis**

Não existe informação disponível.

#### **10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Não existe informação disponível.

### **SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

#### **11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos**

##### **Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### **Irritação ou corrosão**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### **Efeitos sensibilizantes**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### **Efeitos graves após exposição repetida ou prolongada**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### **Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### **Perigo de aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### **Experiências tiradas da prática**

##### **Observações diversas**

O cumprimento dos regulamentos gerais da Higiene e Segurança no Trabalho contribui para a segurança e saúde do pessoal durante o manuseamento deste produto. A exposição repetida ou prolongada pode causar irritações cutâneas e dermatite, devido às propriedades desengordurantes do produto.

### **SECÇÃO 12: Informação ecológica**

#### **12.1. Toxicidade**

Não há dados disponíveis

#### **12.2. Persistência e degradabilidade**

Não há dados disponíveis

#### **12.4. Mobilidade no solo**

Não há dados disponíveis

#### **12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Não há dados disponíveis

#### **12.6. Outros efeitos adversos**

Não há dados disponíveis

### **SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

#### **13.1. Métodos de tratamento de resíduos**

##### **Eliminação**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não se desfazer deste produto e do seu

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data de Impressão: 20.05.2015

Nº de artigo: 140105

Página 6 de 8

recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Tratamento de acordo com as directivas 75/442/CEE e 91/689/CEE acerca de resíduos e de resíduos perigosos, nas respectivas versões actualizadas.

#### Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas


150104 RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO NÃO ANTERIORMENTE ESPECIFICADOS; embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente); embalagens de metal

#### Eliminação das embalagens contaminadas

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar. Para o tratamento dos resíduos, contactar a entidade responsável e autorizada para o tratamento.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte


#### Transporte terrestre (ADR/RID)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	2
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	-
Rótulos:	2.1
	
Código de classificação:	5F
Precauções especiais:	190 327 344 625
Quantidade limitada (LQ):	1 L
Categoria de transporte:	2
N.º Risco:	23
Código de restrição de túneis:	D

#### Outras informações aplicáveis (Transporte terrestre)

E0

#### Transporte marítimo (IMDG)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	2.1
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	-
Rótulos:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Precauções especiais:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantidade limitada (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

#### Outras informações aplicáveis (Transporte marítimo)

E0

#### Transporte aéreo (ICAO)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
--------------------------	---------



# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data de Impressão: 20.05.2015

Nº de artigo: 140105

Página 7 de 8

### 14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

AEROSOLS

### 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:

2.1

### 14.4. Grupo de embalagem:

-

Rótulos:

2.1



Precauções especiais:

A145 A167 A802

Quantidade limitada (LQ) Passenger:

30 kg G

IATA Instruções de embalagem - Passenger:

203

IATA Quantidade máxima - Passenger:

75 kg

IATA Instruções de embalagem - Cargo:

203

IATA Quantidade máxima - Cargo:

150 kg

### **Outras informações aplicáveis (Transporte aéreo )**

E0

: Y203

### 14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE:

não

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não há dados disponíveis

### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC

Não há dados disponíveis

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### Informação sobre regulamentação UE

2010/75/UE (COV):

37,3 % (343,16 g/l)

#### Informação regulatória nacional

Contaminante da água-classe (D):

2 - Perigo para a água.

### 15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

## SECÇÃO 16: Outras informações

### Revisão

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 14.

### Texto integral das frases H- e EUH (Número e texto completo)

H222

Aerossol extremamente inflamável.

H229

Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

H304

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

### Outras informações

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data de Impressão: 20.05.2015

Nº de artigo: 140105

Página 8 de 8

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Wydrukowano dnia: 20.05.2015

Nr. artvkułu: 140105

Strona 1 z 9

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

##### Zastosowanie substancji/mieszaniny

Wodorozcieńczalne chłodziwo smarujące.

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy: REMS GmbH & Co. KG  
Ulica: Stuttgarter Strasse 83  
Miejscowość: D-71332 Waiblingen  
Telefon: +49 (0) 7151 / 1707-0 Telefaks: +49 (0) 7151 / 1707-110  
e-mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Wydział Odpowiedzialny: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Numer telefonu

Niemcy: +49 (0) 7161 / 802-400

#### alarmowego:

Warsaw Poison Control and Information Centre: +48 22 619 66 54

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 67/548/EWG lub 1999/45/WE

Zwroty określające: F+ - Produkt skrajnie łatwopalny

Zwroty R:

Produkt skrajnie łatwopalny.

##### Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Kategorie zagrożenia:

Wyrób aerozolowy: Aerosol 1

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Skrajnie łatwopalny aerosol.

Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

#### 2.2. Elementy oznakowania

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Piktogram: GHS02



##### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H222 Skrajnie łatwopalny aerosol.  
H229 Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

##### Zwroty wskazujące środki ostrożności

P102 Chronić przed dziećmi.  
P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.  
P211 Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.  
P251 Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.  
P410+P412 Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F.

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Wydrukowano dnia: 20.05.2015

Nr. artvkułu: 140105

Strona 2 z 9

### 2.3. Inne zagrożenia

Przy braku właściwej wentylacji możliwe formowanie się mieszanin wybuchowych.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2. Mieszaniny

#### Charakterystyka chemiczna

Mieszanka zawierająca gaz pod ciśnieniem.

#### Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS	Klasyfikacja zgodnie z 67/548/EWG	
Nr Index	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]	
Nr REACH		
265-156-6	destylaty (ropa naftowa), hydrorafinowane lekkie naftenowe	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Wydźwięk zdań R-, H- i EUH: patrz sekcja 16.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

#### Wskazówki ogólne

We wszystkich przypadkach budzących wątpliwości lub jeśli istnieją objawy, zasięgnąć porady lekarza. W przypadku utraty świadomości ułożyć poszkodowanego w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza. Natychmiast zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież.

#### W przypadku wdychania

Osoby poszkodowane wynieść na świeże powietrze, trzymać w ciepłym, spokojnym miejscu.

#### W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością woda i mydło.

#### W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami oczy przemyć przy otwartych powiekach wystarczająco długo wodą, potem skonsultować natychmiast z lekarzem.

#### W przypadku połknięcia

W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą — nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych. Podać do wypicia dużą ilość wody w małych łykach (efekt rozcieńczenia). Natychmiast sprowadzić lekarza. NIE wywoływać wymiotów.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

We wszystkich przypadkach budzących wątpliwości lub jeśli istnieją objawy, zasięgnąć porady lekarza.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Nie istnieją żadne informacje.

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

#### Odpowiednie środki gaśnicze

piana na bazie alkoholi, Suchy środek gaśniczy, Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>).

#### Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niebezpieczne produkty rozpadu: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Nie wdychać gazów

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Wydrukowano dnia: 20.05.2015

Nr. artvkułu: 140105

Strona 3 z 9

eksplozyjnych i pożarowych

### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

### **Informacja uzupełniająca**

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

## **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.

### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie.

### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.

## **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

#### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Stosować osobiste wyposażenie ochronne. Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. Należy zadbać o należyłą wentylację. Zachować ostrożność w trakcie otwierania i manipulacji z pojemnikiem. Warunki, których należy unikać: Wytwarzanie/tworzenie się aerozolu.

#### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Należy unikać tworzenia się w powietrzu łatwopalnych i wybuchowych stężeń par oraz przekroczenia wartości granicznych na stanowisku pracy. Materiał należy stosować tylko w miejscach, chronionych przed dostępem światła, ognia i z dala od innych, groźących zapłonem, zagrożeń. W gazowym obszarze zamkniętych beczek mogą się gromadzić, przede wszystkim pod wpływem ciepła, opary łatwopalnych rozpuszczalników. Dlatego trzymać z dala od źródeł zapłonu i ognia. Należy uziemić pojemniki, przyrządy, pompy, instalacje filtrująco-odciągające. Używać wyłącznie nieiskrzących narzędzi. Zalecenie: Nosić obuwie i odzież antystatyczną.

### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

#### **Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Chronić przed: Mróz. Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

### **7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Należy zastosować się do zaleceń w załączonej dokumentacji.

## **SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

### **8.1. Parametry dotyczące kontroli**

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Wydrukowano dnia: 20.05.2015

Nr. artvkułu: 140105

Strona 4 z 9

### Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m <sup>3</sup>	wł./cm <sup>3</sup>	Kategoria
106-97-8	Butan (n-butan)	1.900		NDS (8 h)
		3.000		NDSch (15 min)
74-98-6	Propan	1.800		NDS (8 h)
		-		NDSch (15 min)

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Stosowne techniczne środki kontroli

Patrz rozdział 7. Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

#### Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

W miejscu pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.

#### Ochronę oczu lub twarzy

Okulary ochronne z osłoną boczną.

#### Ochrona rąk

Nosić odpowiednie rękawice ochronne. Zalecane rodzaje rękawic: DIN EN 374. Właściwy materiał: NBR (Nitylokauczuk). Czas przenikania (maksymalnie dopuszczalny czas noszenia): > 120 min (Grubość materiału rękawic: 0.4 mm). Należy uwzględnić czas przenikania i cechy źródła substancji. Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych. Kremy ochronne mogą pomóc ochronić wystawione obszary skóry. Po kontakcie nie należy ich w żadnym wypadku używać.

#### Ochrona skóry

Odzież ochronna.

#### Ochrona dróg oddechowych

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych. Odpowiednie aparaty do ochrony dróg oddechowych: Filtrująca półmaska (DIN EN 149), np. FFA P / Maska pełna/półmaska/ćwierćmaska (DIN EN 136/140) + Kombinowane urządzenie filtrujące (EN 14387), np. A P.

#### Kontrola narażenia środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	Aerozol
Kolor:	brązowawy
Zapach:	charakterystyczny

#### Metoda testu

pH: nie dotyczy

#### Zmiana stanu

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: nieokreślony

Punkt pour: nie dotyczy

Temperatura zapłonu: nie dotyczy

Granice wybuchowości - dolna: nie dotyczy

Granice wybuchowości - górna: nie dotyczy

Prężność par: nieokreślony

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Wydrukowano dnia: 20.05.2015

Nr. artvkułu: 140105

Strona 5 z 9

Gęstość względna (przy 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Rozpuszczalność w wodzie:	dający się zemułgować
Lepkość dynamiczna:	nie dotyczy
Lepkość kinematyczna:	nie dotyczy
Czas wypływu:	nie dotyczy

### 9.2. Inne informacje

Nie istnieją żadne informacje.

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Nie istnieją żadne informacje.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Nie istnieją żadne informacje.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Gorąco.

### 10.5. Materiały niezgodne

Nie istnieją żadne informacje.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie istnieją żadne informacje.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

#### **Toksyczność ostra**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie drażniące i żrące**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie uczulające**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzalne**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Zagrożenie spowodowane aspiracją**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Informacje uzyskane na podstawie doświadczeń zebranych w praktyce.**

#### **Inne obserwacje**

Podczas obchodzenia się z opisywanym produktem nie występuje żadne zagrożenie dla zdrowia personelu, pod warunkiem przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy i higieny obowiązujących w zakładach przemysłowych. Powtarzające lub kontynuowane narażenie może spowodować podrażnienia skóry i Dermatitis, na wskutek odtłuszczających właściwości produktu.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Brak danych

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Wydrukowano dnia: 20.05.2015

Nr. artvkułu: 140105

Strona 6 z 9

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych

### 12.4. Mobilność w glebie

Brak danych

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak danych

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

#### Zalecenia

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Usuwanie zgodnie z wytycznymi WE 75/442/EWG i 91/689/EWG o odpadkach i niebezpiecznych odpadkach w każdorazowo aktualnych wersjach.

#### Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie


150104 ODPADY OPAKOWANIOWE, SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włącznie z selektywnie gromadzonymi komunalnymi odpadami opakowaniowymi); opakowania z metali

#### Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie. W celu usunięcia odpadów zwrócić się do kompetentnych zarejestrowanych służb komunalnych.

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### Transport lądowy (ADR/RID)

<u>14.1. Numer UN (numer ONZ):</u>	UN 1950
<u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u>	2
<u>14.4. Grupa pakowania:</u>	-
Etykiety:	2.1
	
Kod klasyfikacji:	5F
Postanowienia specjalne:	190 327 344 625
Ilość ograniczona (LQ):	1 L
Kategorie transportu:	2
Numer zagrożenia:	23
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele:	D

#### Inne istotne informacje (Transport lądowy)

E0

### Transport morski (IMDG)

<u>14.1. Numer UN (numer ONZ):</u>	UN 1950
<u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u>	AEROSOLS



# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Wydrukowano dnia: 20.05.2015

Nr. artvkułu: 140105

Strona 7 z 9

**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** 2.1

**14.4. Grupa pakowania:** -

Etykiety: 2.1



Marine pollutant: NO  
Postanowienia specjalne: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Ilość ograniczona (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

**Inne istotne informacje (Transport morski)**  
E0

### Transport lotniczy (ICAO)

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** UN 1950

**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** AEROSOLS

**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** 2.1

**14.4. Grupa pakowania:** -

Etykiety: 2.1



Postanowienia specjalne: A145 A167 A802  
Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy pasażerski): 30 kg G  
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski): 203  
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski): 75 kg  
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy): 203  
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy): 150 kg

**Inne istotne informacje (Transport lotniczy)**  
E0  
: Y203

### 14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Brak danych

### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Brak danych

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

#### Informacje dotyczące przepisów UE

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2010/75/UE: 37,3 % (343,16 g/l)

#### Informacja uzupełniająca

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Wydrukowano dnia: 20.05.2015

Nr. artvkułu: 140105

Strona 8 z 9

- 1907/2006/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE wraz z późn. zm.
- 1272/2008/WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywę 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 wraz z późn. zm.
- 67/548/EWG Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.
- 1999/45/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.
- 790/2009/WE Rozporządzenie Komisji z dnia 10 sierpnia 2009 r. dostosowujące do postępu naukowo-technicznego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin.
- 453/2010/WE Rozporządzenie Komisji z dnia 20 maja 2010 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).
- 2008/98/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy.
- 94/62/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych.

#### Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 2 - zanieczyszczenie wody

#### Informacja uzupełniająca

- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. Nr 63, poz. 322 wraz z późn. zm.).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (Dz.U. 2012.1018 wraz z późn. zm.).
- Rozporządzenie MZ z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz.U.2012.445 wraz z późn. zm).
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2014 poz. 817)
- Oświadczenie Rządowe z dnia 28 maja 2013 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 2013 poz. 815)
- Ustawa o odpadach z dnia 14 grudnia 2012 r. (Dz.U. 2013 poz. 21).
- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. 2013 poz. 888)
- Rozporządzenie Ministra środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2014, poz. 1923).
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 33, poz. 166).

#### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

### SEKCJA 16: Inne informacje

#### Zmiany

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 14.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Wydrukowano dnia: 20.05.2015

Nr. artvkułu: 140105

Strona 9 z 9

#### Wydźwięk zdań H- i EUH (Numer i pełny opis)

H222	Skrajnie łatwopalny aerosol.
H229	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

#### Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

---

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum vydání: 20.05.2015

Číslo položky: 140105

Strana 1 z 7

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

##### **Použití látky nebo směsi**

Vodou mísitelná chladicí kapalina.

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma: REMS GmbH & Co. KG  
Název ulice: Stuttgarter Strasse 83  
Místo: D-71332 Waiblingen  
Telefon: +49 (0) 7151 / 1707-0 Fax: +49 (0) 7151 / 1707-110  
e-mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Informační oblast: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé

Německo: +49 (0) 7161 / 802-400

#### situace:

Toxikologické informační středisko (Praha): +42 (0) 2 2491 9293

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

##### **Klasifikace podle směrnice 67/548/EHS lépe 1999/45/ES**

Označení nebezpečnosti: F+ - Extrémně hořlavý  
R-věty:  
Extrémně hořlavý.

##### **Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]**

Kategorie nebezpečí:  
Aerosol: Aerosol 1  
Údaje o nebezpečnosti:  
Extrémně hořlavý aerosol.  
Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

#### 2.2 Prvky označení

Signální slovo: Nebezpečí  
Piktogramy: GHS02



##### **Standardní věty o nebezpečnosti**

H222 Extrémně hořlavý aerosol.  
H229 Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

##### **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.  
P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.  
P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.  
P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.  
P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum vydání: 20.05.2015

Číslo položkv: 140105

Strana 2 z 7

### 2.3 Další nebezpečnost

Bez dostatečné ventilace možná tvorba výbušných směsí.

## ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

### 3.2 Směsi

#### Chemická charakteristika

Přípravek obsahující stlačený plyn.

#### Nebezpečné složky

Číslo ES	Název	Obsah
Číslo CAS	Klasifikace podle 67/548/EHS	
Indexové č.	Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
Číslo REACH		
265-156-6	destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, naftenické	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Doslovné znění R-, H- a EUH -věty: viz. odstavec 16.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

#### Všeobecné pokyny

Ve všech nejistých případech nebo když jsou po ruce symptomy, opatřit lékařskou radu. Při bezvědomí uložte postiženou osobu do stabilizované polohy na boku a přivolejte lékařskou pomoc. Znečištěné, kontaminované oblečení hned vysvléci.

#### Při vdechnutí

Postižené odvedte na čerstvý vzduch, udržujte je v teple a v klidu.

#### Při styku s kůží

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím voda a mýdlo.

#### Při zasažení očí

Při očním kontaktu oči s otevřenými víčky dostatečně dlouho vymývat vodou, pak konzultovat okamžitě s očním lékařem.

#### Při požití

Při požití vypláchněte ústa velkým množstvím vody (pouze je-li postižený při vědomí). Postižené osobě dejte vypít dostatečné množství vody v malých doušcích (efekt zředění). Okamžitě vyhledat lékaře. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Ve všech nejistých případech nebo když jsou po ruce symptomy, opatřit lékařskou radu.

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

#### Vhodná hasiva

pěna odolná vůči alkoholu, Hasicí prášek, Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

#### Nevhodná hasiva

Silný vodní paprsek.

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečné produkty rozkladu: Oxid uhelnatý. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Nevdechovat plyny exploze a hoření.

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum vydání: 20.05.2015

Číslo položky: 140105

Strana 3 z 7

### 5.3 Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Použít autonomní dýchací přístroj.

### Další pokyny

Kontaminovanou vodu sbírejte odděleně. Nevypouštět do kanalizace nebo vodních toků. Nesmí proniknout pod zem/do půdy.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Viz ochranná opatření pod bodem 7a 8.

### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků. Nesmí proniknout pod zem/do půdy. Znečištěné předměty a podlahu důkladně očistěte podle ekologických předpisů.

### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachytit pomocí materiálu, který váže kapalinu (písek, křemelina, vazač kyseliny, univerzální vazač).  
Materiál zpracovat podle daných předpisů.

### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz ochranná opatření pod bodem 7a 8.

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

#### **Opatření pro bezpečné zacházení**

Použít osobní ochrannou výstroj. Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte. Zajistit přívod čerstvého vzduchu. Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otevřete. Podmínky, kterým je třeba zabránit: Výroba/tvorba aerosolů.

#### **Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu**

Zabraňte vzniku zápalných a výbušných koncentrací par ve vzduchu a překročení limitních hodnot pro pracoviště. Materiál použijte jen na místech, kde není otevřené světlo, oheň a ani jiná možnost zapálení. V uzavřené plynové místnosti s nádobami se mohou, obzvláště při tepelném působení, hromadit vznětlivé páry. Chraňte před ohněm a zápalnými látkami. Pamatujte na uzemnění nádrže, aparatur, čerpadel a odsávacích zařízení. Používejte pouze nářadí z nejkřídčího kovu. Doporučení: Nosit antistatické boty a pracovní oblečení.

### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

#### **Požadavky na skladovací prostory a nádoby**

Chránit před: Mráz. Chraňte před teplem. Chránit před horkem, přímým slunečním paprskem. Nádoby udržovat těsně uzavřené a uchovávat na chladném, dobře větraném místě.

### 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Dodržujte technický návod.

## ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry

### 8.2 Omezování expozice

#### **Vhodné technické kontroly**

Viz kapitola 7. Nejsou potřebná žádná opatření.

#### **Hygienická opatření**

Na pracovišti nejíst, nepít, nekuřit, nešňupat.

#### **Ochrana očí a obličeje**

Obruba brýlí s postranní ochranou.

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum vydání: 20.05.2015

Číslo položky: 140105

Strana 4 z 7

### Ochrana rukou

Používejte vhodné ochranné rukavice. Doporučené rukavicové výrobky: DIN EN 374. Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku). Čas průniku (maximální únosnost): > 120 min (Hustota materiálu rukavic: 0.4 mm). Časový průlom a pramenitost materiálu jsou k nahlédnutí. Je doporučeno konzultovat s výrobcem chemickou stálost výše uvedených ochranných rukavic pro speciální použití. Ochranné krémy mohou pomoci chránit exponované části kůže. Po kontaktu by však v žádném případě neměly být použity.

### Ochrana kůže

Ochranný oděv.

### Ochrana dýchacích orgánů

Jestliže není větrání nebo odsávání technicky možné nebo je nedostatečné, musí být nasazena ochrana dýchání. Vhodný respirátor: Filtrační polomaska (DIN EN 149), např. FFA P / Plná-/půl-/čtvrt'ová maska (DIN EN 135/140) + Kombinovaný filtrační přístroj (EN 14387) , např. A P.

### Omezování expozice životního prostředí

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	Aerosol
Barva:	hnědavý
Zápach:	charakteristický

pH:

**Metoda**  
nepoužitelný

#### Informace o změnách fyzikálního stavu

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:

neurčitý

Bod tekutosti:

nepoužitelný

Bod vzplanutí:

nepoužitelný

Meze výbušnosti - dolní:

nepoužitelný

Meze výbušnosti - horní:

nepoužitelný

Tlak par:

neurčitý

Hustota (při 15 °C):

0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Rozpustnost ve vodě:

emulgovatelný

Dynamická viskozita:

nepoužitelný

Kinematická viskozita:

nepoužitelný

Vytoková doba:

nepoužitelný

### 9.2 Další informace

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.2 Chemická stabilita

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Při manipulaci a skladování v souladu s určením nedochází k žádným nebezpečným reakcím.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Horko.

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum vydání: 20.05.2015

Číslo položky: 140105

Strana 5 z 7

### 10.5 Neslučitelné materiály

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1 Informace o toxikologických účincích

#### **Akutní toxicita**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### **Dráždění a leptání**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### **Senzibilizační účinek**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### **Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### **Účinky po opakované nebo déletrvajících expozicích**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### **Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukci**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### **Nebezpečnost při vdechnutí**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### **Zkušenosti z praxe**

#### **Jiná pozorování**

Při dodržování obecných pravidel ochrany při práci a hygieny v průmyslu, nehrozí žádné nebezpečí poškození zdraví personálu při zacházení s tímto produktem. Opakované nebo pokračující ozáření může způsobit podráždění kůže a dermatitidu, na základě odmašťovacích vlastností produktu.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1 Toxicita

Žádné údaje k dispozici

### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

Žádné údaje k dispozici

### 12.4 Mobilita v půdě

Žádné údaje k dispozici

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádné údaje k dispozici

### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Žádné údaje k dispozici

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady

#### **Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku**

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků. Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. Odpad zlikvidujte podle současného, aktuálního znění ES-směrnice 75/442/EHS a 91/6689/EHS pro odpad a nebezpečný odpad.

#### **Způsob likvidace odpadů či znečištěných obalů**

150104 ODPADNÍ OBALY; ABSORPČNÍ ČINIDLA, ČISTICÍ TKANINY, FILTRAČNÍ MATERIÁLY A OCHRANNÉ ODĚVY JINAK NEURČENÉ; Obaly (včetně odděleně sbíraného komunálního obalového odpadu); Kovové obaly



# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum vydání: 20.05.2015

Číslo položky: 140105

Strana 6 z 7

### Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Nekontaminované a zbylé prázdné obaly mohou být opět využity. Pro likvidaci odpadu oslovte příslušné odběratele.

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

### Pozemní přeprava (ADR/RID)

<b>14.1 Číslo OSN:</b>	UN 1950
<b>14.2 Náležitý název OSN pro zásilku:</b>	AEROSOLY
<b>14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:</b>	2
<b>14.4 Obalová skupina:</b>	-
Štítky:	2.1



Klasifikační kód:	5F
Zvláštní opatření:	190 327 344 625
Omezené množství (LQ):	1 L
Přepravní kategorie:	2
Identifikační číslo nebezpečnosti:	23
Kód omezení vjezdu do tunelu:	D

### Další příslušné údaje (Pozemní přeprava)

E0

### Přeprava po moři (IMDG)

<b>14.1 Číslo OSN:</b>	UN 1950
<b>14.2 Náležitý název OSN pro zásilku:</b>	AEROSOLS
<b>14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:</b>	2.1
<b>14.4 Obalová skupina:</b>	-
Štítky:	2.1



Marine pollutant:	NO
Zvláštní opatření:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Omezené množství (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

### Další příslušné údaje (Námořní doprava)

E0

### Letecká přeprava (ICAO)

<b>14.1 Číslo OSN:</b>	UN 1950
<b>14.2 Náležitý název OSN pro zásilku:</b>	AEROSOLS
<b>14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:</b>	2.1
<b>14.4 Obalová skupina:</b>	-
Štítky:	2.1

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum vydání: 20.05.2015

Číslo položky: 140105

Strana 7 z 7



Zvláštní opatření:	A145 A167 A802
Omezené množství (LQ) (letadlo pro osobní dopravu):	30 kg G
IATA-Pokyny pro balení (letadlo pro osobní dopravu):	203
IATA-Maximální množství (letadlo pro osobní dopravu):	75 kg
IATA-Pokyny pro balení (nákladní letadlo):	203
IATA-Maximální množství (nákladní letadlo):	150 kg

### Další příslušné údaje (Letecká doprava)

E0  
: Y203

### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: ne

### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Žádné údaje k dispozici

### 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC

Žádné údaje k dispozici

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### Informace o předpisech EU

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Třída ohrožení vody (D): 2 - látka ohrožující vody

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Posouzení bezpečnosti látky pro složky sloučeniny nebude prováděno.

## ODDÍL 16: Další informace

### Změny

Tento bezpečnostní list obsahuje změny vůči předchozí verzi v oddílu(ech): 14.

### Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

H222	Extrémně hořlavý aerosol.
H229	Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

### Jiné údaje

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího svědomí poznatkům při vydání tisku. Tyto informace vám mají poskytnout podklady pro bezpečné zacházení s uvedeným produktem v bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstranění. Tyto informace nejsou použitelné pro jiný produkt. Pokud bude tento produkt smíchán nebo zpracován s jinými materiály, údaje tohoto bezpečnostního listu jsou nepočetné na nově vzniklé materiály.

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách budou vždy převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Dátum tlače: 20.05.2015

Článok č.: 140105

Strana 1 zo 7

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1. Identifikátor produktu

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

##### **Použitie látky/zmesi**

Chladiace mazivo zmiešateľné s vodou.

#### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma: REMS GmbH & Co. KG  
Ulica: Stuttgarter Strasse 83  
Miesto: D-71332 Waiblingen  
Telefón: +49 (0) 7151 / 1707-0      Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110  
e-mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Informačné oddelenie: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Núdzové telefónne číslo:

Nemecko: +49 (0) 7161 / 802-400  
Národné toxikologické informačné centrum (Bratislava): +421 2 5477 4166

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

##### **Klasifikácia podľa smernice 67/548/EHS príp. 1999/45/ES**

Označenia nebezpečnosti: F+ - Mimoriadne horľavý  
R-vety:  
Mimoriadne horľavý.

##### **Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]**

Kategórie nebezpečenstva:  
Aerosól: Aerosól 1  
Upozornenia na nebezpečnosť:  
Mimoriadne horľavý aerosól.  
Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

#### 2.2. Prvky označovania

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo  
Piktogramy: GHS02



##### **Výstražné upozornenia**

H222      Mimoriadne horľavý aerosól.  
H229      Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

##### **Bezpečnostné upozornenia**

P102      Uchovávať mimo dosahu detí.  
P210      Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.  
P211      Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj vznietenia.  
P251      Neprepichujte alebo nespľuňte, a to ani po spotrebovaní obsahu.  
P410+P412      Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Dátum tlače: 20.05.2015

Článok č.: 140105

Strana 2 zo 7

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Pri nedostatočnom vetraní sa môžu vytvárať výbušné zmesi.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2. Zmesi

#### Chemická charakteristika

Prípravok s obsahom stlačených plynov.

#### Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. v ES	Označenie	Podiel
Č. CAS	Klasifikácia podľa 67/548/EHS	
Č. indexu	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
Č. REACH		
265-156-6	destiláty (ropné), ľahké, nafténové, z hydrogenačnej rafinácie	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Doslovné znenie R-, H- a EUHviet: pozri v odstavci 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Všeobecné inštrukcie

V prípade akýchkoľvek pochybností alebo ak sa objavili symptómy privolajte lekársku pomoc. Počas bezvedomia ho priveďte do stabilnej polohy na bok a vyhľadajte lekársku pomoc. Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev.

#### Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch, držte v teple a upokojte.

#### Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo.

#### Pri kontakte s očami

po kontakte s očami okamžite opláchnite otvorené viečko veľkým množstvom vody, potom to okamžite prekonzultujte s očným lekárom.

#### Pri požití

Pri požití vypláchnite ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí). Pite dostatočné množstvo vody po malých dúškoch (zriedňovací efekt). Okamžite privolajte lekára. Nevyvolávajte zvracanie.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

V prípade akýchkoľvek pochybností alebo ak sa objavili symptómy privolajte lekársku pomoc.

### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky

pena, odolná proti alkoholu, Hasiaci prášok, Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>).

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné produkty rozkladu: Kysličník uhoľnatý. Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>). v prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Dátum tlače: 20.05.2015

Článok č.: 140105

Strana 3 zo 7

### **5.3. Rady pre požiarnikov**

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

### **Ďalšie inštrukcie**

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nenechajte vniknúť do kanalizácie alebo podzemných vôd. Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy.

## **ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

### **6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

### **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

### **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Odobrať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S prijatým materiálom zaobchádzajte podľa sekcie spracovania odpadu.

### **6.4. Odkaz na iné oddiely**

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

## **ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

### **7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

#### **Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Používajte osobnú ochrannú výbavu. Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu. S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne. Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť: Výroba/tvorba aerosólu.

#### **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a vyuchu**

Zabrániť tvorbe horľavých a explozívnych koncentrácií pár vo vzduchu a prekročeniu limitu pre pracovné prostredie. Materiál použite len na miestach vzdialených od otvoreného svetla, ohňa a iných možností zapálnych zdrojov. V uzatvorenej plynovej miestnosti s nádobami sa môžu, zvlášť pri tepelnom pôsobení, hromadiť vznetlivé výpary. Chráňte sa preto pred ohňom a zápalnými látkami. Pamätajte na uzemnenie nádrže, aparátúr, čerpadiel a odsávacích zariadení. Používajte iba neiskriace prístroje. Odporúčanie: noste antistatické topánky a pracovný odev.

### **7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

#### **Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Chrániť proti: Mráz. Uchovávať mimo dosahu tepla. Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením. Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.

### **7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)**

Dodržiavajte pokyny v technickom návode.

## **ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

### **8.1. Kontrolné parametre**

### **8.2. Kontroly expozície**

#### **Primerané technické zabezpečenie**

Pozri kapitola 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

#### **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia**

Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

#### **Ochrana očí/tváre**

Rámové okuliare s bočnou ochranou.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Dátum tlače: 20.05.2015

Článok č.: 140105

Strana 4 zo 7

### Ochrana rúk

Noste vhodné rukavice. Odporúčané rukavice: DIN EN 374. Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk). Doba trvanlivosti (maximálna doba nosenia): > 120 min (Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm). Je potrebné zohľadniť obmedzené doby používania a akosť zdroja materiálu. Odporúča sa, konzultovať s výrobcom rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie. Ochranné krémy môžu pomôcť ochrániť vystavené oblasti pokožky. Po kontakte by sa tieto v žiadnom prípade nemali použiť.

### Ochrana pokožky

Ochranný odev.

### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Keď nie je možné alebo nedostačujúce technické odsávanie alebo vetranie vzduchu, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Vhodný ochranný dýchací prístroj: Filtračná polomaska (DIN EN 149), napr. FFA P / Úplná/pol/štvrtmaska (DIN EN 136/140) + Kombinovaný filtračný prístroj (DIN EN 14387), napr. A P.

### Environmentálne kontroly expozície

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Aerosól
Farba:	hnedastá
Zápach:	charakteristický

	Metóda
Hodnota pH:	nepoužiteľný
<b>Zmena skupenstva</b>	
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	neurčitý
Pourpoint:	nepoužiteľný
Teplota vzplanutia:	nepoužiteľný
Rozsah výbušnosti - spodná:	nepoužiteľný
Rozsah vybušnosti - horná:	nepoužiteľný
Tlak pary:	neurčitý
Hustota (pri 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Rozpustnosť vo vode:	emulgovateľný
Dynamická viskozita:	nepoužiteľný
Kinematická viskozita:	nepoužiteľný
Výtoková doba:	nepoužiteľný

### 9.2. Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.2. Chemická stabilita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa predpisov.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Horúčava.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Dátum tlače: 20.05.2015

Článok č.: 140105

Strana 5 zo 7

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

#### **Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Dráždenie a leptanie**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Senzibilizačný účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Účinky po opakovanej alebo dlhšiu dobu trvajúcej expozícii**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Aspiračná nebezpečnosť.**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Skúsenosti z praxe**

#### **Iné pozorovania**

Pri dodržiavaní všeobecných pravidiel pracovnej ochrany a priemyselnej hygieny nevzniká žiadne ohrozenie zdravia personálu pri manipulácii s týmto produktom. opakovaná alebo pokročilá expozícia môže z dôvodu odmasťujúcich vlastností produktu spôsobiť podráždenie pokožky a dermatitídu.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### 12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

#### **Informácie o zneškodňovaní**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Odpad zlikvidujte podľa smernice ES 75/442/EHS a 91/689/EHS pre odpad a pre nebezpečné odpady v súčasnom aktuálnom znení.

#### **Kl'úč odpadu znečistených obalov**

150104 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE HANDRY, FILTRAČNÝ MATERIÁL A OCHRANNÉ ODEVY INAK NEŠPECIFIKOVANÉ; obaly (vrátane odpadov z obalov zo separovaného zberu komunálneho odpadu); kovové obaly

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Dátum tlače: 20.05.2015

Článok č.: 140105

Strana 6 zo 7

### Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nekontaminované a bezozvyšku vyprázdnené balenia môžu byť privezené na opätovné zhodnotenie.

Pre pololenie k likvidácii odpadu oslovte príslušný úrad.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### Pozemná doprava (ADR/RID)

<b>14.1. Číslo OSN:</b>	UN 1950
<b>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu:</b>	2
<b>14.4. Obalová skupina:</b>	-
Štítky:	2.1



Klasifikačný kód:	5F
Posebne doložbe:	190 327 344 625
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Kategorija transporta:	2
Č. kemlerovo:	23
Kód obmedzenia v tuneli:	D

### Iné použiteľné informácie (Pozemná doprava)

E0

### Nármorná preprava (IMDG)

<b>14.1. Číslo OSN:</b>	UN 1950
<b>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu:</b>	2.1
<b>14.4. Obalová skupina:</b>	-
Štítky:	2.1



Marine pollutant:	NO
Posebne doložbe:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Obmedzené množstvá (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

### Iné použiteľné informácie (Nármorná preprava)

E0

### Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

<b>14.1. Číslo OSN:</b>	UN 1950
<b>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu:</b>	2.1
<b>14.4. Obalová skupina:</b>	-
Štítky:	2.1



# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Dátum tlače: 20.05.2015

Článok č.: 140105

Strana 7 zo 7



Posebne doložbe:	A145 A167 A802
Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá:	30 kg G
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:	203
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:	75 kg
IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovaný náklad:	203
IATA-Maximálne množstvo prepravovaný náklad:	150 kg

### Iné použiteľné informácie (Vzdušná preprava)

E0  
: Y203

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

RIZIKOVÉ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### Regulačné informácie EU

2010/75/EÚ (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúci vodu

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Zmeny

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och): 14.

### Doslovné znenie H- a EUHviet (Číslo a kompletný text)

H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

### Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším zmlostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z posledného platného Listu bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)

# Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Nyomtatás dátuma: 20.05.2015

cikksz.: 140105

Oldal 1 -tól/-től 8

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

##### Az anyag/keverék felhasználása

Vízzel keverhető hűtőanyag.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság: REMS GmbH & Co. KG  
Cím: Stuttgarter Strasse 83  
Város: D-71332 Waiblingen  
Telefon: +49 (0) 7151 / 1707-0  
Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110  
e-mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Felvilágosítást ad: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám:

Németország: +49 (0) 7161 / 802-400  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (Budapest): +36 80 20 11 99

### 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

##### Besorolás az EGK 67/548-as illetve az EK 1999/45-ös irányelve alapján

Veszély jelzése(i): F+ - Fokozottan tűzveszélyes  
R-mondatok:  
Fokozottan tűzveszélyes.

##### Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint

Veszélyességi kategóriák:  
Aeroszolkok: Aeroszol 1  
Figyelmeztető mondatok:  
Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.  
Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

#### 2.2. Címkézési elemek

Figyelmeztetések: Veszély  
Piktogram: GHS02



##### Figyelmeztető mondatok

H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.  
H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

##### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.  
P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.  
P251 Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.  
P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Nyomtatás dátuma: 20.05.2015

cikksz.: 140105

Oldal 2 -tól/-től 8

#### 2.3. Egyéb veszélyek

Megfelelő szellőztetés nélkül robbanó keverékek képződése lehetséges.

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.2. Keverékek

##### Kémiai jellemzés

Nyomógáz tartalmú készítmény.

##### Veszélyes anyag

EK-szám	Alkotóelemek	Tömeg
CAS-szám	Osztályozás 67/548/EGK szerint	
Indexszám	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint	
REACH-szám		
265-156-6	hidrogénezett könnyű nafténpárlatok (kőolaj)	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

A R-, H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

##### Általános tanács

Kétes esetekben, vagy ha tünetek lépnek fel, orvosi tanácsot kell kérni. Eszméletvesztés esetén a sérültet stabil oldalhelyzetbe kell helyezni és orvoshoz kell fordulni. Azonnal vesse le a szennyezett, átitatott ruhát.

##### Belélegzés esetén

Az érintettet a ki kell vinni a friss levegőre és nyugodt helyzetben, melegen kell tartani.

##### Bőrrel való érintkezés esetén

Ha az anyag a bőrre kerül, víz és szappan val/vel bőven azonnal le kell mosni.

##### Szembe kerülés esetén

Szembejutás esetén a szemeket nyitott szemhéjak mellett öblítse elegendő ideig vízzel, majd rögtön forduljon szemorvoshoz.

##### Lenyelés esetén

Lenyelés esetén a száját vízzel ki kell öblíteni (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen). Kis kortyokban bőségesen vizet itatni (felhígítási hatás). Azonnal orvost kell hívni. TILOS hánytatni.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Kétes esetekben, vagy ha tünetek lépnek fel, orvosi tanácsot kell kérni.

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

##### A megfelelő tűzoltó készülék

alkoholálló hab, Poroltó, Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>).

##### Az alkalmatlan oltóanyag

Teljes vízszugár.

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes bomlástermékek: szén-monoxid. Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>). Ne lélegezze be a robbanási és égési gázokat.

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Nyomtatás dátuma: 20.05.2015

cikksz.: 140105

Oldal 3 -tól/-től 8

#### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Tűz esetén: A környezeti levegőtől független légzésvédő készüléket kell használni.

#### **További információ**

A kontaminált oltóvizet elkülönítve gyűjtse. Ne engedje a csatornába vagy a környezeti vizekbe. Ne engedje a talajba/földbe kerülni.

### **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

#### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Lásd óvintézkedések a 7-es és 8-as pontban.

#### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad. Ne engedje a talajba/földbe kerülni. A beszennyeződött tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan megtisztítani.

#### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Folyadékkötő anyaggal (homok, kovaföld, savkötő univerzálkötő) felitatni. A felvett anyagot a Hulladékfeldolgozás fejezetnek megfelelően kell kezelni.

#### **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd óvintézkedések a 7-es és 8-as pontban.

### **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

#### **7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

##### **Biztonságos kezelési útmutatás**

Használjon egyéni védőfelszerelést. A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. Gondoskodni kell friss levegőről. Az edényzetet óvatosan kell kezelni és kinyitni. Kerülendő körülmények: Aeroszolok előállítás/képződése.

##### **Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez**

Kerülni kell a gyúlékony és robbanásveszélyes gőzkoncentráció képződését a levegőben és a munkahelyi határértékek túllépését. Az anyagot csak ott szabad alkalmazni, ahol nyílt láng, tűz és egyéb gyújtóforrásoktól távol tartható. Zárt kötegek gázterében - különösképp meleg behatásakor - gyúlékony oldószerek gőzei gyűlhetnek meg. Tűzet és tűzgyújtásra alkalmas eszközöket távol tartani. A tartályok, szerkezetek, pumpák és elszívóberendezések földeléséről gondoskodni kell. Szikramentes eszközök használandók. Ajánlás: Viseljen antisztatikus cipőt és munkaruhát.

#### **7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

##### **A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése**

Védeni a köv. ellen: Fagy. Hőhatástól távol tartandó. Hőtől és közvetlen napsugárzástól óvni kell. A tartályt jól lezárni és hűvös, jól szellőző helyen tárolni.

#### **7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

A műszaki ismertetőt figyelembe kell venni.

### **8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

#### **8.1. Ellenőrzési paraméterek**

##### **Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK (25/2000 (IX.30) EüM-SzCsM)**

CAS-szám	Megnevezés	mg/m <sup>3</sup>	rost/cm <sup>3</sup>	Kategória
106-97-8	n-BUTÁN	2350		AK-érték
		9400		CK-érték

#### **8.2. Az expozíció ellenőrzése**

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Nyomtatás dátuma: 20.05.2015

cikksz.: 140105

Oldal 4 -tól/-től 8

#### Megfelelő műszaki ellenőrzés

Lásd fejezet 7. Ezen túlmenő intézkedésekre nincs szükség.

#### Egészségügyi intézkedések

Enni, inni, dohányozni a munkahelyen nem szabad.

#### Szem-/arcvédelem

Keretes szemüveg oldalvédővel.

#### Kézvédelem

Megfelelő védőkesztyűt kell viselni. Ajánlott kesztyűmárkák: DIN EN 374. Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsuk). Áthatolási idő (maximális viselési időtartam): > 120 min (A kesztyű anyagának vastagsága: 0.4 mm). Az áttörési időt és az anyag dagadási jellemzőit figyelembe kell venni. Speciális felhasználás esetén ajánlatos az egyes védőkesztyűk vegyszerálló tulajdonságait a kesztyű gyártójával tisztázni. A védőkrémek segíthetnek megvédeni a bőr expozíciónak kitett területeit. Érintkezés után ezeket semmi esetre sem szabad használni.

#### Bőrvédelem

Védőruházat.

#### Légutak védelme

Ha a műszaki léghelyezés vagy szellőztetés nem lehetséges vagy nem kielégítő, úgy védőálarc viselése kötelező. Megfelelő légzésvédő berendezés: Szűrős félálarc (DIN EN 149), pl. FFA P / Teljes-/fél-/negyedmaszk (DIN EN 136/140) + Kombinált szűrőberendezés (EN 14387), pl. A P.

#### Környezeti expozíció ellenőrzések

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állapot:	Aeroszol
Szín:	barnás
Szag:	jellemző

#### Módszer

pH-érték: nem alkalmazható

#### Állapotváltozások

Kezdeti forráspont és nincs meghatározva

forrásponttartomány:

Pour pont: nem alkalmazható

Gyulladáspont: nem alkalmazható

Robbanási határok - alsó: nem alkalmazható

Robbanási határok - felső: nem alkalmazható

Gőznyomás: nincs meghatározva

Sűrűség (15 °C-on): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Vízben való oldhatóság: emulgálható

Dinamekus viszkozitás: nem alkalmazható

Kinematicus viszkozitás: nem alkalmazható

Kifutási: nem alkalmazható

### 9.2. Egyéb információk

Nem állnak rendelkezésre információk.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 10.2. Kémiai stabilitás

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Nyomtatás dátuma: 20.05.2015

cikksz.: 140105

Oldal 5 -től-től 8

Nem állnak rendelkezésre információk.

#### **10.3. A veszélyes reakciók lehetősége**

Rendeltetészerű kezelésnél és raktározásnál veszélyes reakciók nem lépnek föl.

#### **10.4. Kerülendő körülmények**

Hőség.

#### **10.5. Nem összeférhető anyagok**

Nem állnak rendelkezésre információk.

#### **10.6. Veszélyes bomlástermékek**

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

#### **11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

##### **Akut toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek .

##### **Izgató és maró hatás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek .

##### **Szenzibilizáló hatások**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek .

##### **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek .

##### **Ismételt dózisú toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek .

##### **Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek .

##### **Aspirációs veszély**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek .

##### **Gyakorlati tapasztalatok**

##### **Egyéb megfigyelések**

A munkavédelmi és ipari egészségügyi előírások betartása esetén nem áll fenn egészségveszélyeztetés a termékkel végzett tevékenység során. Ismételt vagy folytatódó expozíció a termék zsírtalanító hatása miatt bőrirritációt és bőrgyulladást okozhat.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

#### **12.1. Toxicitás**

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### **12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### **12.4. A talajban való mobilitás**

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### **12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### **12.6. Egyéb káros hatások**

Nem állnak rendelkezésre adatok

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### **13.1. Hulladékkezelési módszerek**

##### **Hulladékelhelyezési megfontolások**

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad. Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Ártalmatlanítás a hulladékokról és veszélyes hulladékokról szóló 75/442/EGK és 91/689/EGK EK-irányelvek mindenkor érvényes változata szerint.

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Nyomtatás dátuma: 20.05.2015

cikksz.: 140105

Oldal 6 -tól/-től 8

#### Hulladék elhelyezési szám szennyezett csomagolás


150104 KÖZELEBBRŐL NEM MEGHATÁROZOTT HULLADÉKKÁ VÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK, ABSZORBENSEK, TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT; csomagolási hulladékok (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékokat); fém csomagolási hulladékok

#### Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

A nem szennyezett és maradéktalanul kiürített göngyölegek újrahasznosíthatóak. A hulladék ártalmatlanítása végett az illetékes, hatóságilag engedélyezett hulladékgyűjtő céget kell értesíteni.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk


#### Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

<b>14.1. UN-szám:</b>	UN 1950
<b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):</b>	2
<b>14.4. Csomagolási csoport:</b>	-
Címkék:	2.1
	
Osztályba sorolási szabály:	5F
Különleges intézkedések:	190 327 344 625
Korlátozott mennyiség (LQ):	1 L
Szállítási kategória:	2
Veszélyességi kód:	23
Alagútkorlátozási kód:	D

#### Egyéb vonatkozó információk (Szárazföldi szállítás)

E0

#### Tengeri szállítás (IMDG)

<b>14.1. UN-szám:</b>	UN 1950
<b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):</b>	2.1
<b>14.4. Csomagolási csoport:</b>	-
Címkék:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Különleges intézkedések:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Korlátozott mennyiség (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

#### Egyéb vonatkozó információk (Tengeri szállítás)

E0

#### Légi szállítás (ICAO)

<b>14.1. UN-szám:</b>	UN 1950
<b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:</b>	AEROSOLS

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Nyomtatás dátuma: 20.05.2015

cikksz.: 140105

Oldal 7 -től-től 8

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):** 2.1

**14.4. Csomagolási csoport:** -

**Címkék:** 2.1



Különleges intézkedések: A145 A167 A802

Korlátozott mennyiség (LQ): 30 kg G

(utasszállító repülőgép):

IATA-Csomagolási utasítás (utasszállító repülőgép): 203

IATA-Maximális mennyiség (utasszállító repülőgép): 75 kg

IATA-Csomagolási utasítás (teherrepülőgép): 203

IATA-Maximális mennyiség (teherrepülőgép): 150 kg

#### Egyéb vonatkozó információk (Légi szállítás)

E0

: Y203

#### 14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

#### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem állnak rendelkezésre adatok

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

##### A vonatkozó fontosabb jogszabályok

2010/75/EU (illékony szerves vegyületek): 37,3 % (343,16 g/l)

##### Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 2 - vízszennyező

##### További információ

2000. évi XXV. törvény  
44/2000.(XII.27) EüM rendelet  
33/2004 (IV.26) ESzCsM rendelet

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### Módosítások

Ez az adatlap az előző változathoz képest a következő részekben tartalmaz változásokat: 14.

#### A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.  
H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.  
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

#### További információk

A jelen Biztonsági adatlapban szereplő adatok a nyomtatás időpontjában birtokunkban lévő ismereteinknek felelnek meg. Az információk támpontként szolgálnak a jelen biztonsági adatlapon



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Nyomtatás dátuma: 20.05.2015

**cikksz.: 140105**

Oldal 8 -tól/-től 8

feltüntetett termék raktározását, feldolgozását, szállítását és ártalmatlanítását illetően. Az adatok más termékekre nem vonatkoznak. Amennyiben a termék más anyagokkal keveredik vagy feldolgozásra kerül, úgy a biztonsági tájékoztató adatai nem vonatkoznak automatikusan az újonnan gyártott anyagra.

*(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)*

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdanja: 20.05.2015

Artikal br.: 140105

Stranica 1 od 7

### ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o trgovačkom društvu/poduzeću

#### 1.1. Identifikacija proizvoda

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

##### Uporaba tvari/smjese

Rashladno mazivo koje se može miješati sa vodom.

#### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	REMS GmbH & Co. KG	
Adresa ulice:	Stuttgarter Strasse 83	
Grad:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefaks: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rem.de	
Internet:	www.rems.de	
Odgovorni odjel:	Produktsicherheit / Product Safety	

#### 1.4. Broj telefona za izvanredna

Njemačka: +49 (0) 7161 / 802-400

#### stanja:

Centar za kontrolu otrovanja (Zagreb): +385 (0) 1 23 48 342

### ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

#### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

##### Razvrstavanje prema Direktivi 67/548/EEZ ili 1999/45/EZ

Oznake opasnosti: F+ - Vrlo lako zapaljivo

Oznake upozorenja "R":

Vrlo lako zapaljivo.

##### Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]

Kategorije opasnosti:

Aerosoli: Aerosol 1

Oznaka upozorenja:

Vrlo lako zapaljivi aerosol.

Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.

#### 2.2. Elementi označivanja

Oznaka opasnosti: Opasnost

Piktogrami: GHS02



##### Oznake upozorenja

H222

Vrlo lako zapaljivi aerosol.

H229

Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.

##### Oznake obavijesti

P102

Čuvati izvan dohvata djece.

P210

Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

P211

Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja.

P251

Ne bušiti, niti paliti čak niti nakon uporabe.

P410+P412

Zaštititi od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F.

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdanja: 20.05.2015

Artikal br.: 140105

Stranica 2 od 7

### 2.3. Ostale opasnosti

Bez odgovarajućeg prozračivanja moguć je nastanak eksplozivnih mješavina.

## ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.2. Smjese

#### Kemijska svojstva

Pripravljanje koje sadrži plin pod pritiskom.

#### Opasni sastojci

EC-br.	Ime	Udio
CAS-br.	Razvrstavanje prema 67/548/EEZ	
Indeksni-br.	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]	
REACH-br.		
265-156-6	destilati (nafta), hidroobrađeni laki naftenski	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Doslovno značenje R-, H- i EUH fraze: vidi odlomak 16.

## ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

### 4.1. Opis mjera prve pomoći

#### Opće napomene

U slučaju dvojbe ili ako postoje simptomi, uvijek zatražiti savjet liječnika. Ako nastupi nesvjestica, ništa ne davati na usta, postaviti u stabilan bočni položaj i zatražiti savjet liječnika. Odmah skinuti kontaminiranu, natoplenu odjeću.

#### Nakon udisanja

Oštećene osobe iznijeti na svjež zrak i držati u toplom i na miru.

#### Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljnoVoda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač).

#### Nakon dodira s očima

Ako dođe u dodir s očima, ispirati dovoljno dugo uz otvorene kapke, nakon toga odmah konzultirati liječnika.

#### Nakon gutanja

Ako se proguta, isprati usta vodom (samo ako je osoba pri svijesti). Dati da se malim gutljajima popije veća količina vode (razrjeđivanje). Odmah pozvati liječnika. NE izazivati povraćanje.

### 4.2. Navažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

U slučaju dvojbe ili ako postoje simptomi, uvijek zatražiti savjet liječnika.

### 4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

Nema informacija.

## ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

### 5.1. Sredstva za gašenje

#### Prikladna sredstva za gašenje

pjena otporna na alkohol, Prah za gašenje, Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>).

#### Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz.

### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni proizvodi raspada: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). Ne udisati plinove od eksplozije i izgaranja.

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdanja: 20.05.2015

Artikal br.: 140105

Stranica 3 od 7

### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

### **Dodatni savjeti**

Kontaminiranu vodu od gašenja odvojeno sakupiti. Ne dozvoliti da prodre u kanalizaciju ili vodene tokove. Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.

## ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

Vidi mjere zaštite točka 7 i 8.

### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju.

### 6.4. Uputa na druge odjeljke

Vidi mjere zaštite točka 7 i 8.

## ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

#### **Savjeti za sigurno rukovanje**

Koristiti osobnu zaštitnu opremu. Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. pobrinuti se za svjež zrak. Pažljivo rukovati i pažljivo otvarati spremnike. Uvjeti koje treba izbjegavati: Nastaje/stvara se aerosol.

#### **Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije**

Izbjegavati stvaranje zapaljivih i eksplozivnih koncentracija para u zraku i prekoračenje vrijednosti dozvoljenih na radnom mjestu. Materijal koristiti samo na mjestima na kojima nema otvorenih izvora svjetlosti, plamena i drugih mogućnosti zapaljenja. U prostoru za plin zatvorenih spremnika mogu se osobito u slučaju zagrijavanja nakupiti pare zapaljivih otapala. Ne prinostiti otvoreni plamen ni izvore vatre. Predvidjeti uzemljenje spremnika, aparatura, pumpi i uređaja za usisavanje. Rabiti samo neiskreći alat. Preporuka: Nositi antistatičke cipele i radnu odjeću.

### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

#### **Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

štititi od: Mraz. Čuvati od topline. Štititi od vrućine i direktnih sunčevih zraka. Spremnik hermetički zatvoriti i držati na hladnom dobro provjetranom mjestu.

### 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

obratiti pozornost na letak s tehničkim podacima.

## ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

### 8.1. Nadzorni parametri

#### **Nadzorni parametri**

CAS-br.	Ime tvari	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vl/cm <sup>3</sup>	Kategorija	
106-97-8	Butan	600	1450		MDK	
		750	1810		KDK	

### 8.2. Nadzor nad izloženošću

#### **Odgovarajući upravljački uređaji**

Vidi poglavlje 7. Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdanja: 20.05.2015

Artikal br.: 140105

Stranica 4 od 7

### Opće zaštitne i higijenske mjere

Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

### Zaštita očiju/lica

Naočale s postranom zaštitom.

### Zaštita ruku

Nositi zaštitne rukavice. Preporučene zaštitne rukavice: DIN EN 374. Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk). Vrijeme prodiranja (maksimalno vrijeme nošenja): > 120 min (Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm). Treba uzeti u obzir vremena proboja i bubrenje materijala. Preporučuje se, da se kod proizvođača informira o kemijskoj postojanosti gore spomenutih zaštitnih rukavica za specijalne namjene. Zaštitne kreme mogu pomoći pri zaštiti izloženih dijelova kože. Ako je već došlo do kontakta, više ih se nikako ne bi trebalo upotrijebiti.

### Zaštita tijela

Zaštitna odjeća.

### Zaštita dišnog sustava

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske. Odgovarajući uređaj za zaštitu dišnih putova: Polumaska s filtrom (DIN EN 149), npr. FFA P / Potpuna/polu-/četvrtmaska (EN 136/140) + Kombinirani filtarski uređaj (EN 14387) , npr. A P.

### Nadzor nad izloženošću okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

## ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	Aerosol
Boja:	smeđast
Miris:	karakterističan

pH:

nije upotrebljivo

#### Promjena stanja

Početna točka vrenja i područje vrenja:

nije određeno

Točka tečenja:

nije upotrebljivo

Plamište:

nije upotrebljivo

Donja granica eksplozivnosti:

nije upotrebljivo

Gornja granica eksplozivnosti:

nije upotrebljivo

Tlak pare:

nije određeno

Gustoća (Kod 15 °C):

0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Topljivost u vodi:

emulgatorski

Dinamična viskoznost:

nije upotrebljivo

Kinematička viskoznost:

nije upotrebljivo

Vrijeme istjecanja:

nije upotrebljivo

#### Metoda

### 9.2. Ostale informacije

Nema informacija.

## ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

Nema informacija.

### 10.2. Kemijska stabilnost

Nema informacija.

### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdanja: 20.05.2015

Artikal br.: 140105

Stranica 5 od 7

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

### **10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Vrućina.

### **10.5. Inkompatibilni materijali**

Nema informacija.

### **10.6. Opasni proizvodi raspada**

Nema informacija.

## **ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**

### **11.1. Informacije o toksikološkim učincima**

#### **Akutna toksičnost**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **Nadraživanje i nagrizanje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **Senzibilizirajuće djelovanje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **TCO - jednokratno izlaganje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **Djelovanja nakon ponovljene ili duže ekspozicije**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **Opasnost od aspiracije**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **Praktična iskustva**

#### **Ostala opažanja**

Kod poštivanja općih pravila zaštite na radu i industrijske higijene kod ophođenja sa ovim proizvodom ne postoji opasnost po zdravlje osoblja. Učestala ili trajna izloženost može izazvati nadraživanje kože i dermatitis zbog odmašćujućih svojstava produkta.

## **ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**

### **12.1. Toksičnost**

Nema raspoloživih podataka

### **12.2. Postojanost i razgradivost**

Nema raspoloživih podataka

### **12.4. Pokretljivost u tlu**

Nema raspoloživih podataka

### **12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

Nema raspoloživih podataka

### **12.6. Ostali štetni učinci**

Nema raspoloživih podataka

## **ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**

### **13.1. Metode obrade otpada**

#### **Aspekti odlaganja**

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ostaci kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na siguran način. Zbrinjavanje sukladno EZ smjernicama 75/442/EEZ i 91/689/EEZ o otpadu i opasnom otpadu u aktualnoj verziji.

#### **Ključni otpada onečišćeni omot**

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdanja: 20.05.2015

Artikal br.: 140105

Stranica 6 od 7

150104 OTPADNA AMBALAŽA; APSORBENSI, TKANINE I SREDSTVA ZA BRISANJE I UPIJANJE, FILTERSKI MATERIJALI I ZAŠTITNA ODJEĆA KOJA NIJE SPECIFICIRANA NA DRUGI NAČIN; ambalaža (uključujući odvojeno skupljenu ambalažu iz komunalnog otpada); ambalaža od metala

### Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Nekontaminiranu i posve ispražnjenu ambalažu može se reciklirati. Konzultirati nadležnog ovlaštenog stručnjaka u vezi zbrinjavanja otpada.

## ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

### Kopneni transport (ADR/RID)

**14.1. UN broj:** UN 1950  
**14.2. Ispravno otpremno ime UN:** AEROSOLS  
**14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti:** 2  
**14.4. Skupina pakiranja:** -  
Naljepnice: 2.1

Klasifikacijski kod: 5F  
Posebne odredbe: 190 327 344 625  
Ograničena količina (LQ): 1 L  
Kategorija transporta: 2  
Broj opasnost: 23  
Kod restrikcije za prijevoz u tunelima: D



**Dodatni savjeti (Kopneni transport)**  
E0

### Pomorski brodski transport (IMDG)

**14.1. UN broj:** UN 1950  
**14.2. Ispravno otpremno ime UN:** AEROSOLS  
**14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti:** 2.1  
**14.4. Skupina pakiranja:** -  
Naljepnice: 2.1

Marine pollutant: NO  
Posebne odredbe: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Ograničena količina (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U



**Dodatni savjeti (Pomorski brodski transport)**  
E0

### Zračni transport (ICAO)

**14.1. UN broj:** UN 1950  
**14.2. Ispravno otpremno ime UN:** AEROSOLS  
**14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti:** 2.1  
**14.4. Skupina pakiranja:** -  
Naljepnice: 2.1



# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdanja: 20.05.2015

Artikal br.: 140105

Stranica 7 od 7

Posebne odredbe:	A145 A167 A802
Ograničena količina (LQ) putnički zrakoplov:	30 kg G
IATA-Upute o pakiranju (putnički avion):	203
IATA-Maksimalna količina - putnički zrakoplov:	75 kg
IATA-Upute o pakiranju (teretni avion):	203
IATA-Maksimalna količina - tereta:	150 kg

### Dodatni savjeti (Zračni transport)

E0  
: Y203

### 14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

### 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Nema raspoloživih podataka

### 14.7. Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC

Nema raspoloživih podataka

## ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

#### EU uredbe

2010/75/EU (HOS): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Nacionalna regulativa

Klasa opasnosti od zagađivanja vode (Njemačka): 2 - opasan za vodu

### 15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

## ODJELJAK 16.: Ostale informacije

### Navođenje promjena

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima): 14.

### Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

H222	Vrlo lako zapaljivi aerosol.
H229	Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

### Daljnje obavijesti

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

*(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioca)*



# Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Датум штампања: 20.05.2015

Бр. артикла: 140105

Страна 1 од 8

### ПОГЛАВЉЕ 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет

#### 1.1. Идентификација хемикалије

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују

##### Употреба материјала/смеше

Расхладни лубрикант растворљив у води.

#### 1.3. Подаци о снабдевачу

Опис предузећа:	REMS GmbH & Co. KG	
Улица:	Stuttgarter Strasse 83	
Место:	D-71332 Waiblingen	
Телефон:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Фак: +49 (0) 7151 / 1707-110
Електронску адресу:	info@rems.de	
Интернет:	www.rems.de	
Област за информације:	Produktsicherheit / Product Safety	

1.4 Број телефона за хитне случајеве: Немачка: +49 (0) 7161 / 802-400

### ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности

#### 2.1. Класификација хемикалије

##### Класификација према Директиви 67/548/ЕЕЗ одн. 1999/45/ЕЗ

Описи опасности: F+ - Веома лако запаљиво  
R ознака:  
Веома лако запаљиво.

##### Класификација према Уредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]

Категорије опасности:  
Аеросол: Aerosol 1  
Упутства за опасности:  
Веома запаљив аеросол.  
Посуда је под притиском. Код загревања може да експлодира.

#### 2.2. Елементи обележавања

Реч упозорења:	Опасност
Пиктограма:	GHS02



##### Обавештења о опасности

H222	Веома запаљив аеросол.
H229	Посуда је под притиском. Код загревања може да експлодира.

##### Мерама предострожности

P102	Чувати ван домаћаја деце.
P210	Држати подаље од врућине, варница, отвореног пламена, врућих површина. Немојте пушити.
P211	Не прскати на отворени пламен или други извор паљења.
P251	Немојте га пробушити или спаљивати, чак ни након употребе.
P410+P412	Заштитити од сунчеве светлости. Не излагати температурама које су веће од 50 °C/122 °F.

## Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Датум штампања: 20.05.2015

Бр. артикла: 140105

Страна 2 од 8

#### 2.3. Остале опасности

Без довољне вентилације могуће је стварање експлозивних смеша.

### ПОГЛАВЉЕ 3. Састав/Подаци о састојцима

#### 3.2. Подаци о састојцима смеше

##### Хемијско карактеризирање

Мешавина која садржи компресовани гас.

##### Опасне материје

ЕС број	Хемијски назив	Количина
CAS број	Класификација према 67/548/ЕЕЗ	
Број индекса ЕУ	Класификација према Уредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]	
REACH број		
265-156-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Текст фразе R-, H- и EУH: видети део 16.

### ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

#### 4.1. Опис мера прве помоћи

##### Опште информације

У свим случајевима недоумице или ако су присутни симптоми, потражити лекарски савет. У случају несвестице ставити особу у стабилан бочни положај и потражити савет лекара. Упрљану, натопљену одећу одмах скинути.

##### После удисања

Одвести страдалог на свежи ваздух и ставити га на топло да мирује.

##### У додиру са кожом

У додиру са кожом одмах опрати са много Вода и сапун.

##### Након контакта са очима

Приликом контакта са очима, испирати водом очи отворених капака довољно дуго, онда одмах консултовати лекара.

##### Након гутања

Код гутања испрати уста водом (само ако је повређени при свести). Давати да се пије доста воде у малим гутљајима (ефекат разређивања). Позвати одмах лекара. НЕМОЈТЕ изазивати повраћање.

#### 4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

У свим случајевима недоумице или ако су присутни симптоми, потражити лекарски савет.

#### 4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

Информације нису доступне.

### ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара

#### 5.1. Средства за гашење пожара

##### Неодоговарајућа средства за гашење

пена постојана на алкохол, Прашак за гашење, Угљен-диоксид (CO<sub>2</sub>).

##### Неодоговарајућа средства за гашење

Јаки млаз воде.

#### 5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

Опасни производи разграђивања: Угљен-моноксид. Угљен-диоксид (CO<sub>2</sub>). Немојте удисати гасове настале услед експлозија и пожара.

## Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Датум штампања: 20.05.2015

Бр. артикла: 140105

Страна 3 од 8

#### **5.3. Савет за ватрогасце**

У случају пожара: Употребити апарат за заштиту дисајних путева који не зависи од околног ваздуха.

#### **Додатна упутства за опремање техничких постројења**

Контаминирану воду за гашење одвојено сакупити. Немојте дозволити да доспе у канализацију или воду. Немојте допустити да доспе у подлогу/земљиште.

### ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса

#### **6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса**

Види заштитне мере под тачком 7 и 8.

#### **6.2. Предострожности које се односе на животну средину**

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде. Немојте допустити да доспе у подлогу/земљиште. Темељно опрати запрљане предмете и површине узимајући у обзир прописе о човековој околини.

#### **6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију**

Сакупити материјалом који везује течности (песак, киселгур, везиво киселина, универзално везиво). Прихваћен материјал треба третирати према одломку о уклањању отпада.

#### **6.4. Упућивање на друга поглавља**

Види заштитне мере под тачком 7 и 8.

### ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење

#### **7.1. Предострожности за безбедно руковање**

##### **Упутства за сигурно руковање**

Користити личну заштитну опрему. Приликом употребе производа немојте јести, пити или пушити. Потребан свеж ваздух. Пажљиво отворити и руковати контејнером. Услови које треба избегавати: Стварање/настајање аеросола.

##### **Упутства за заштиту од пожара и експлозије**

Избегавати стварање запаљивих и експлозивних концентрација пара у ваздуху и прекорачење граничне вредности радног места. Материјал се може употребити само на местима на којима се подаље држе отворено светло, ватра и други извори паљења. У гасном простору затворених система, нарочито при деловању топлоте, могу се сакупити паре запаљивих растварача. Ватру и запаљиве изворе стога треба држати подаље. Предвидети уземљење контејнера, апаратура, пумпи и уређаја за исисавање. Употребљавати само алат који не баца варнице. Препорука: Носити антистатичке ципеле и радну одећу.

#### **7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности**

##### **Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда**

Заштити од: Мраз. Заштитити од врућине. Заштити од директног сунчевог зрачења. Чувати контејнер добро затворен и на хладном, добро проветреном месту.

#### **7.3. Посебни начини коришћења**

Обратити пажњу на техничке податке.

### ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита

#### **8.1. Параметри контроле изложености**

#### **8.2. Контрола изложености и лична заштита**

##### **Одговарајући технички уређаји за управљање**

Видети поглавље 7. Нису потребне даље мере.

##### **Опште мере заштите и хигијене**

На радном месту немојте јести, пити, пушити, шмрцати.

## Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Датум штампања: 20.05.2015

Бр. артикла: 140105

Страна 4 од 8

#### Заштита очију/лица

Наочаре са заштитним оквиром и бочном заштитом.

#### Заштитне руке

Носити одговарајуће заштитне рукавице. Препоручене заштитне рукавице: DIN EN 374. Погодан материјал: NBR (нитрилни каучук). Време продирања (максимално трајање носивости): > 120 min (Дебљина материјала за рукавице: 0.4 mm). Треба обратити пажњу на времена перфорације и особине бубрења материјала. Препоручује се да се са произвођачем рукавица разјасни постојаност хемикалија горе наведених заштитних рукавица за специјалну примену. Заштитне креме могу да помогну да се заштите изложени делови коже. Након контакта оне никако не би требало да се употребљавају.

#### Заштита тела

Заштитна одећа.

#### Заштита дисајних путева

Уколико мере исисавања и проветравања нису могуће или су недовољне, мора се користити заштита за дисајне путеве. Одговарајући апарат за дисајне путеве: Филтрирајућа полумаска (DIN EN 149), нпр. FFA P / Маска за пуно лице/ половину лица/четвртину лица (DIN EN 136/140) + Комбиновани уређај са филтером (EN 14387), нпр. А Р.

#### Ограничење и надзор експозиције човекове околине

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.

### ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства

#### 9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије

Агрегатно стање:	Аеросол
Боја:	смеђкаст
Мирис:	карактеристично

рН: није примењиво

#### **Промене стања**

Почетна тачка кључања и опсег кључања: није одређено

Температура стињавања: није примењиво

Тачка паљења: није примењиво

Доња граница експлозивности: није примењиво

Горња граница експлозивности: није примењиво

Притисак паре: није одређено

Густина (при 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Растворљивост у води: који се може емулгирати

Вискозност: није примењиво

Вискозност: није примењиво

Истекло време: није примењиво

#### 9.2. Остали подаци

Информације нису доступне.

### ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност

#### 10.1. Реактивност

Информације нису доступне.

#### 10.2. Хемијска стабилност

Информације нису доступне.

#### 10.3. Могућност настанка опасних реакција

## Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Датум штампања: 20.05.2015

Бр. артикла: 140105

Страна 5 од 8

Код руковања и складиштења према намени нема опасних реакција.

#### **10.4. Услови које треба избегавати**

Врућина.

#### **10.5. Некомпатибилни материјали**

Информације нису доступне.

#### **10.6. Опасни производи разградње**

Информације нису доступне.

### ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци

#### **11.1. Подаци о токсичним ефектима**

##### **Акутна токсичност**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

##### **Иритативност и корозивност**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

##### **Сензибилизација**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

##### **Специфична токсичност циљног органа (једнократна експозиција)**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

##### **Далекосежна дејства после поновљене или дуже експозиције**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

##### **Карциногеност, мутагеност и токсичност по репродукцију**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

##### **Опасност од аспирације**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

##### **Искуства из праксе**

##### **Остала запажања**

Уколико се поштују општа правила заштите на раду и индустријске хигијене, не постоји ризик од руковања овим производом од стране особља. Поновљена експозиција или ако се експозиција настави може да изазове надражај коже и дерматитис на основу особина производа да одмахњује кожу.

### ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

#### **12.1. Токсичност**

Нема података на располагању

#### **12.2. Перзистентност и разградљивост**

Нема података на располагању

#### **12.4. Мобилност у земљишту**

Нема података на располагању

#### **12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене**

Нема података на располагању

#### **12.6. Остали штетни ефекти**

Нема података на располагању

### ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање

#### **13.1. Методе третмана отпада**

##### **Упутства уа уклањање смећа**

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде. Отпад и контејнери се морају уклонити на сигуран начин. Уклањање према смерницама ЕЗ 75/442/ЕЕЗ и 91/689/ЕЕЗ о отпаду и о опасном отпаду увек у актуелним верзијама.

## Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Датум штампања: 20.05.2015

Бр. артикла: 140105

Страна 6 од 8

#### Индексни број из Каталога отпада - контаминирани амбалаже

150104 ОТПАД ОД АМБАЛАЖЕ, АПСОРБЕНТИ, КРПЕ ЗА БРИСАЊЕ, ФИЛТЕРСКИ МАТЕРИЈАЛИ И ЗАШТИТНЕ ТКАНИНЕ, АКО НИЈЕ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНО; амбалажа (укључујући посебно сакупљену амбалажу у комуналном отпаду); метална амбалажа

#### Контаминирани амбалаже

Неконтаминирана и очишћена амбалажа може бити рециклована. Због одстрањивања отпада обратити се лицу надлежном за уклањање отпада са службеном дозволом за рад.

### ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту

#### Транспорт копном (ADR/RID)

**14.1. UN број:** UN 1950  
**14.2. UN назив за терет у транспорту:** AEROSOLS  
**14.3. Класа опасности у транспорту:** 2  
**14.4. Амбалажна група:** -  
Листић са ознаком за опасност: 2.1



Шифра за класификацију: 5F  
Специјални прописи: 190 327 344 625  
Ограничена количина (LQ): 1 L  
Категорија транспорта: 2  
Шифра основне опасности (Кемлеров број): 23  
Код за ограничења у тунелима: D

#### Остали дотични подаци о копненом транспорту

E0

#### Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

**14.1. UN број:** UN 1950  
**14.2. UN назив за терет у транспорту:** AEROSOLS  
**14.3. Класа опасности у транспорту:** 2.1  
**14.4. Амбалажна група:** -  
Листић са ознаком за опасност: 2.1



Marine pollutant: NO  
Специјални прописи: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Ограничена количина (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

#### Остали дотични подаци о поморском бродском транспорту

E0

#### Ваздушни транспорт (ICAO)

**14.1. UN број:** UN 1950  
**14.2. UN назив за терет у транспорту:** AEROSOLS

## Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Датум штампања: 20.05.2015

Бр. артикла: 140105

Страна 7 од 8

**14.3. Класа опасности у транспорту:** 2.1

**14.4. Амбалажна група:** -  
Листић са ознаком за опасност: 2.1



Специјални прописи: А145 А167 А802

Ограничена количина (LQ): 30 kg G

Passenger:

ИАТА-упутство о паковању - путници:	203
ИАТА-максимална количина - путници:	75 kg
ИАТА-упутство о паковању - Карго:	203
ИАТА-максимална количина - Карго:	150 kg

#### Остали дотични подаци о ваздушном транспорту

Е0  
: Y203

#### 14.5. Опасност по животну средину

ОПАСНО ЗА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ: не

#### 14.6. Посебне предострожности за корисника

Нема података на располагању

#### 14.7. Транспорт у расутом стању

Нема података на располагању

### ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

#### 15.1. Прописи у вези са безбедношћу, здрављем и животном средином

##### ЕУ-прописи

ВОС према 2010/75/EU: 37,3 % (343,16 g/l)

##### Национални прописи

Класа опасности за воду (WGK): 2 - опасно по воду

#### 15.2. Процена безбедности хемикалије

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овој мешавини нису спроведене.

### ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци

#### Промене

Овај лист података садржи промене претходне верзије у одломцима: 14.

#### Текст фразе Н- и ЕУН (Број и пуни текст)

H222	Веома запаљив аеросол.
H229	Посуда је под притиском. Код загревања може да експлодира.
H304	Може изазвати смрт ако се прогута и доспе до дисајних путева.

#### Даљи подаци

Подаци на овом листу са сигурносним подацима у потпуности одговарају нашим сазнањима приликом штампања. Информације треба да Вам дају полазне тачке за сигурно руковање производом наведеним на овом листу са сигурносним подацима, код складиштења, обраде, транспорта и уклањања. Подаци се не могу пренети на друге производе. У случају да се производ меша са другим материјалима или прерађује, или се подвргава обради, подаци у овом листу са сигурносним подацима, уколико одатле изричито не произилази нешто друго, не могу се пренети на нови материјал који је тако направљен.

## Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Датум штампања: 20.05.2015

Бр. артикла: 140105

Страна 8 од 8

*(Подаци опасних садржаних материја потичу из дотичних последње важећих сигурносних листова  
предиспоручиоца.)*



# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdaje: 20.05.2015

Proizvod št.: 140105

Stran 1 od 7

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

##### Uporaba snovi/zmesi

Hladilno olje, ki se meša z vodo.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja:	REMS GmbH & Co. KG	
Ulica:	Stuttgarter Strasse 83	
Kraj:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefaks: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rem.de	
Internet:	www.rems.de	
Prodočje/oddelek za informacije:	Produktsicherheit / Product Safety	

#### 1.4 Telefonska številka za nujne

Nemčija: +49 (0) 7161 / 802-400

#### primere:

Poison Centre (Ljubljana): +386 41 650 500

### ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

##### Razvrstitev v skladu z Direktivo 67/548/EGS oz. 1999/45/ES

Opozorilo oznake: F+ - Zelo lahko vnetljivo  
Stavki R:  
Zelo lahko vnetljivo.

##### Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Skupine nevarnosti:  
Aerosol: Aerosol 1  
Izjave o nevarnosti:  
Zelo lahko vnetljiv aerosol.  
Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

#### 2.2 Elementi etikete

Opozorilna beseda:	Nevarno
Piktogrami:	GHS02



##### Stavki o nevarnosti

H222	Zelo lahko vnetljiv aerosol.
H229	Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

##### Previdnostni stavki

P102	Hraniti zunaj dosega otrok.
P210	Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.
P211	Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.
P251	Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.
P410+P412	Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F.

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdaje: 20.05.2015

Proizvod št.: 140105

Stran 2 od 7

#### 2.3 Druge nevarnosti

Brez ustreznega prezračevanja obstaja nevarnost nastajanja eksplozivnih mešanic.

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.2 Zmesi

##### Kemijska karakteristika

Pripravek, ki vsebuje stisnjeni plin.

##### Nevarne sestavine

Št. ES	Sestavina	Delež
Št. CAS	Razvrstitev v skladu z 67/548/EGS	
Indeks št.	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]	
Št. REACH		
265-156-6	destilati (zemeljsko olje), lahka, naftenska frakcija, prečiščena z vodikom	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Besedilo R-, H- in EUH stavkov: glej v odseku 16.

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

##### Splošni napotki

V primeru nejasnosti ali ob pojavu simptomov poiščite zdravniško pomoč. Ob nezavesti ničesar dajati skozi usta, obrniti v stabilno stransko lego in se posvetovati z zdravnikom. Onesnažena, prepojena oblačila takoj slecite.

##### Pri vdihavanju

Prizadete osebe spraviti na svež zrak in poskrbeti, da so na toplem in da mirujejo.

##### Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo.

##### Pri stiku z očmi

pri stiku z očmi ob odprtih vekah dovolj dolgo izpirajte, nato se posvetujte z zdravnikom.

##### Pri zaužitju

Pri zaužitju spirati usta z vodo (samo če je oseba pri zavesti). Dati piti veliko vode v majhnih požirkih (učinek razredčevanja). Takoj poiskati zdravniško pomoč. NE izzvati bruhanja.

#### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

V primeru nejasnosti ali ob pojavu simptomov poiščite zdravniško pomoč.

#### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo ni nobenih informacij.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

#### 5.1 Sredstva za gašenje

##### Ustrezna sredstva za gašenje

alkoholnoodporna pena, Prah za gašenje, Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>).

##### Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek.

#### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni razpadli proizvodi: Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). ne vdihavajte plinov, ki nastajajo ob eksploziji in požaru.

#### 5.3 Nasvet za gasilce

V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdaje: 20.05.2015

Proizvod št.: 140105

Stran 3 od 7

### Dodatni napotki

Kontaminirano vodo za gašenje zbirati ločeno. Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodovje. Ne pustiti, da prodre v podtalje/zemljo.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Glej zaščitne ukrepe pod točko 7 in 8.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Ne pustiti, da prodre v podtalje/zemljo. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobrati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi.

### 6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Glej zaščitne ukrepe pod točko 7 in 8.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### Navodilo za varno rokovanje

Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka. Skrbeti za sveži zrak. Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati. Pogoji, ki se jim je treba izogniti: Proizvajanje, tvorjenje aerosolov.

#### Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Preprečiti nastajanje vnetljivih eksplozivnih koncentracij hlapov v zraku in prekoračitev mejnih vrednosti na delovnem mestu. Material uporabljati samo na mestih, kjer ni odprtega izvora luči, ognja in drugih izvorov za vžig. V prostoru za plin zaprtih pripravkov, se predvsem pri segrevanju, lahko zbirajo hlapi vnetljivih topil. Zaradi tega preprečiti bližino odprtega plamena in izvora vžiga. Predvideti ozemljitev posod, apartur, črpalk in naprav za izsesavanje. Uporabiti le orodje, ki ne povzroča isker. Priporočilo: uporabljajte protistatične čevlje in delovno obleko.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

#### Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Zaščititi pred: Mraz. Varovati pred toploto. Zaščititi pred vročino in neposrednimi sončnimi žarki. Rezervoar hraniti dobro zaprt v hladnem, dobro zračnem prostoru.

### 7.3 Posebne končne uporabe

Upoštevati seznam s tehničnimi navodili.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

#### Kontrolni parametri

Št. CAS	Snov	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	vl/m <sup>3</sup>	KTV	Op.
106-97-8	Butan	1000	2400		4	
74-98-6	Propan	1000	1800		4	

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

#### Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Glej poglavje 7. Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

#### Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdaje: 20.05.2015

Proizvod št.: 140105

Stran 4 od 7

#### Zaščito za oči/obraz

Očala z okvirjem in bočno zaščito.

#### Zaščita rok

Nositi primerne zaščitne rokavice. Priporočene zaščitne rokavice: DIN EN 374. Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk). Čas prodora (najdaljši čas nošenja): > 120 min (Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm). Upoštevati je potrebno roke trajanja materiala in njegove lastnosti nabrekanja. Proporočljivo se je pri prodajalcu informirati o kemični obstojnosti zgoraj omenjenih zaščitnih rokavic za posebne namene. Zaščitne kreme lahko pomagajo zaščititi izpostavljene predele kože. Po stiku pa se krema nikakor ne sme več uporabiti

#### Zaščita kože

Zaščitna oblačila.

#### Zaščita dihal

Če ukrepi za odsesavanje ali zračenje niso možni ali ne zadostujejo, je potrebno nositi zaščitno dihalno masko. Primerna zaščitna dihalna naprava: Filtrirna polmaska (DIN EN 149), npr. FFA P / Cela, polovična, četrtinska maska (EN 136/140) + Kombinirana filtrirna naprava (EN 14387), npr. A P.

#### Nadzor izpostavljenosti okolja

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

#### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Aerosol
Barva:	rjava
Vonj:	značileno

	Metoda
pH:	ni uporabeno
<b>Sprememba stanja</b>	
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	ni določeno
Pour point:	ni uporabeno
Plamenišče:	ni uporabeno
Meje eksplozivnosti-spodnja:	ni uporabeno
Meje eksplozivnosti-zgornja:	ni uporabeno
Parni tlak:	ni določeno
Gostota (pri 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Topnost v vodi:	emulgatorski
Dinamična viskoznost:	ni uporabeno
Kinematična viskoznost:	ni uporabeno
Iztočni čas:	ni uporabeno

#### 9.2 Drugi podatki

Na voljo ni nobenih informacij.

### ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

#### 10.1 Reaktivnost

Na voljo ni nobenih informacij.

#### 10.2 Kemijska stabilnost

Na voljo ni nobenih informacij.

#### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Pri ravnanju v skladu z namenom in skladiščenju ne pride do nevarnih reakcij.

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdaje: 20.05.2015

Proizvod št.: 140105

Stran 5 od 7

#### **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Vročina.

#### **10.5 Nezdružljivi materiali**

Na voljo ni nobenih informacij.

#### **10.6 Nevarni produkti razgradnje**

Na voljo ni nobenih informacij.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

#### **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**

##### **Akutna strupenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

##### **Dražilnost in jedkost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

##### **Senzibilizirno učinkovanje**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

##### **STOT - enkratna izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

##### **Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

##### **Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

##### **Nevarnost pri vdihavanju**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

##### **Praktične izkušnje**

##### **druga opažanja**

Ob upoštevanju splošnih predpisov za varstvo pri delu in industrijsko higieno ni nevarnosti za zdravje zaposlenih, ki delajo s tem izdelkom. večkratna ali nadaljujoča izpostavljenost lahko povzroči draženje kože in dermatitis zaradi razmaščevalnega delovanja produkta.

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

#### **12.1 Strupenost**

Ni razpoložljivih podatkov

#### **12.2 Obstočnost in razgradljivost**

Ni razpoložljivih podatkov

#### **12.4 Mobilnost v tleh**

Ni razpoložljivih podatkov

#### **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

Ni razpoložljivih podatkov

#### **12.6 Drugi škodljivi učinki**

Ni razpoložljivih podatkov

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

#### **13.1 Metode ravnanja z odpadki**

##### **Ravnanje z ostanki zmesi**

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu z aktualnimi verzijami smernic 75/442/EGS in 91/689/EGS o odpadnih snoveh in nevarnih odpadkih.

##### **Klasifikacijska številka odpadka - Pakiranje**

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdaje: 20.05.2015

Proizvod št.: 140105

Stran 6 od 7


150104 ODPADNA EMBALAŽA; ABSORBENTI, ČISTILNE KRPE, FILTRIRNI MATERIALI IN ZAŠČITNA OBLAČILA, KI NISO NAVEDENA DRUGJE; embalaža (vključno z ločeno zbrano komunalno odpadno embalažo); kovinska embalaža

#### Ravnanje z neočiščeno embalažo

Nekontaminirana in popolnoma zpraznjena embalaža se sme reciklirati. V zvezi z odstranjevanjem odpadnih snovi konzultirati pristojnega pooblaščenega strokovnjaka.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu


#### Kopenski transport (ADR/RID)

**14.1 Številka ZN:** UN 1950  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** AEROSOLI  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** 2  
**14.4 Skupina pakiranja:** -  
Nalepka nevarnosti: 2.1  
  
Razvrstitveni kod: 5F  
Posebni predpisi: 190 327 344 625  
Omejena količina (LQ): 1 L  
Prevozna skupina: 2  
Številka-oznake nevarne snovi: 23  
Kod omejitve za predore: D

#### Druge ustrezne podatke (Kopenski transport)

E0


#### Pomorski ladijski transport (IMDG)

**14.1 Številka ZN:** UN 1950  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** AEROSOLS  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** 2.1  
**14.4 Skupina pakiranja:** -  
Nalepka nevarnosti: 2.1  
  
Marine pollutant: NO  
Posebni predpisi: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Omejena količina (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

#### Druge ustrezne podatke (Pomorski ladijski transport)

E0

#### Zračni transport (ICAO)

**14.1 Številka ZN:** UN 1950  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** AEROSOLS  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** 2.1  
**14.4 Skupina pakiranja:** -  
Nalepka nevarnosti: 2.1  


## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Datum izdaje: 20.05.2015

Proizvod št.: 140105

Stran 7 od 7

Posebni predpisi:	A145 A167 A802
Omejena količina (LQ) potniško letalo:	30 kg G
Navodila za pakiranje - potniško letalo:	203
Maksimalna količina - potniško letalo:	75 kg
Navodila za pakiranje - tovorno letalo:	203
Maksimalna količina - tovorno letalo:	150 kg

#### Druge ustrezne podatke (Zračni transport)

E0  
: Y203

#### 14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: ne

#### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni razpoložljivih podatkov

#### 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

Ni razpoložljivih podatkov

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

#### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

##### EU Podatki, določeni s predpisi

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

##### Nacionalni predpisi

Stopnja ogrožanja vode (D): 2 - Ogroža vodo

#### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

#### Spremembe

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih): 14.

#### Besedilo H- in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H222	Zelo lahko vnetljiv aerosol.
H229	Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

#### Nadaljnji podatki

Podatki na tem varnostnem listu ustrezajo po najboljšem znanju našim spoznanjem na dan, ko so bili natisnjeni. Informacije bi naj služile kot napotki za varno shranjevanje, predelavo, transport in odstranjevanje proizvoda, ki je naveden v tej varnostni listini. Podatki se ne dajo prenesti na druge proizvode. V kolikor se proizvod meša ali obdeluje z drugimi materiali, ali če je podvržen obdelavi, se podatki v tej varnostni listini, v kolikor iz tega ni mogoče sklepati izrecno česa drugega, ne morejo prenesti na novi material, ki je tako izdelan.

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)*

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Data tipării: 20.05.2015

Articol Nr.: 140105

Pagina 1 aparținând 8

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

#### 1.1. Element de identificare a produsului

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

##### Utilizarea substanței/amestecului

Agent de ungere și răcire miscibil cu apa.

#### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea: REMS GmbH & Co. KG  
Numele străzii: Stuttgarter Strasse 83  
Orașul: D-71332 Waiblingen  
Telefon: +49 (0) 7151 / 1707-0 Fax: +49 (0) 7151 / 1707-110  
E-Mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Departamentul responsabil: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Număr de telefon care poate

Germania: +49 (0) 7161 / 802-400

#### fi apelat în caz de urgență:

Department of Clinical Toxicology, Bucharest: +40 21 230 8000

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

#### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

##### Clasificare conform Directivei 67/548/CEE respectiv 1999/45/CE

Indicatorare de pericol: F+ - Extrem de inflamabil

Fraze R:

Extrem de inflamabil.

##### Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Categoriile de pericol:

Aerosol: Aerosol 1

Fraze de pericol:

Aerosol extrem de inflamabil.

Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.

#### 2.2. Elemente pentru etichetă

Cuvânt de avertizare: Pericol

Pictograme: GHS02



##### Fraze de pericol

H222

Aerosol extrem de inflamabil.

H229

Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.

##### Fraze de precauție

P102

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P210

A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.

P211

Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.

P251

Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

P410+P412

A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data tipării: 20.05.2015

Articol Nr.: 140105

Pagina 2 aparținând 8

#### 2.3. Alte pericole

Fără o ventilație adecvată, este posibilă formarea de amestecuri explozive.

### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

#### 3.2. Amestecuri

##### Caracterizare chimică

Preparat chimic conținând gaz sub presiune.

##### Componenți cu potențial periculos

Nr. CE	Componente	Greutate
Nr. CAS	Clasificare conform 67/548/CEE	
Nr. Index	Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]	
Nr. REACH		
265-156-6	distilate naftenice ușoare (din petrol), hidrotratate	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Așa cum afirma în frazele R-, H- și EUH: vezi alineatul 16.

### SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

#### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

##### Indicații generale

În toate cazurile de nesiguranta sau dacă se observa simptome, cereți sfatul medicului. În caz de pierdere a conștinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereți sfatul medicului. Dezbrăcați imediat îmbracamintea contaminată, imbibată.

##### Dacă se inhalează

Scoateti pe cel afectat la aer, țineți-l liniștit la cald.

##### În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult Apa și săpun.

##### În caz de contact cu ochii

Dupa contactul cu ochii clatiți ochii cu apa suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultați imediat medicul.

##### Dacă este ingerat

În caz de înghițire, se clătește gura cu apă (numai dacă persoana este conștientă). Dați să bea apa din abundenta în inghituri mici (efect de dilutie). Cereți imediat sfatul medicului. NU provocați vomă.

#### 4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

În toate cazurile de nesiguranta sau dacă se observa simptome, cereți sfatul medicului.

#### 4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Nu exista informații.

### SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

#### 5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

##### Produse recomandate pentru stingerea incendiului

spuma rezistentă la alcool, Pulbere de stingere uscată, Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>).

##### Material extingtor impropriu

Jet apă de mare putere.

#### 5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

Produse de descompunere periculoase: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Nu inhalați gazele din explozie sau de ardere

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data tipării: 20.05.2015

Articol Nr.: 140105

Pagina 3 aparținând 8

#### **5.3. Recomandări destinate pompierilor**

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.

#### **Informații suplimentare**

Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață. Nu lăsați să ajungă în sol/subsol.

### SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

#### **6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Vezi măsurile de protecție de la punctul 7 și 8.

#### **6.2. Precauții pentru mediul înconjurător**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. Nu lăsați să ajungă în sol/subsol. Curățați temeinic obiectele poluate și suprafețele respectând legislația pentru mediu.

#### **6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

#### **6.4. Trimiteri către alte secțiuni**

Vezi măsurile de protecție de la punctul 7 și 8.

### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

#### **7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

##### **Măsuri de prevedere la manipulare**

Utilizați echipament personal de protecție. A nu mânca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului. Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire. A se manipula și a se deschide ambalajul cu prudență. Condiții de evitat: Generarea/formarea de aerosoli.

##### **Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor**

Evitați formarea de concentrații inflamabile și explozibile în aer și o depășire a valorilor limită la locul de muncă. Utilizați materialul numai în locuri în care focul deschis și alte surse inflamabile se afla la distanță. În camera de gaze a containerelor închise se pot acumula, deosebi sub influența caldurii, vapori de solvenți. Focul și sursele de foc trebuie ținute la distanță. A se prevedea împănțarea rezervoarelor, aparaturii, pompelor și instalațiilor aspiratoare. Nu utilizați unelte care produc scântei. Recomandare:: Purtați încălțăminte și îmbrăcăminte de lucru antistatice.

#### **7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

##### **Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Protejare față de: Ger. A se păstra departe de căldură. Se va feri de expunerea directă la soare. Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

#### **7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)**

Observați foaia cu date tehnice

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

#### **8.1. Parametri de control**

##### **Valori limită de expunere profesională pentru agenții chimici**

Nr. CAS	Denumirea substanței	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Clasă	
74-98-6	Propan	778	1400		8 ore	
		1000	1800		15 min	

#### **8.2. Controale ale expunerii**

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data tipării: 20.05.2015

Articol Nr.: 140105

Pagina 4 aparținând 8

#### Controale tehnice corespunzătoare

Vezi Capitol 7. Nu sunt necesare alte masuri în afara acestora.

#### Măsuri de igienă

Nu se va manca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

#### Protecția ochilor/feței

Rame de ochelari cu protecție laterală.

#### Protecția mâinilor

A se purta mănuși corespunzătoare. Mănuși de protecție recomandate: DIN EN 374. Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc). Timp de patrundere (durată maximă de purtare): > 120 min (Grosimea materialului de mănuși: 0.4 mm). Momentul de cedare și însușirile de origine ale materialului trebuie luate în considerare. În caz de utilizări speciale se recomandă probarea rezistenței la substanțe chimice a mănușilor de protecție numite mai sus. Cremele protectoare pot ajuta să protejeze zonele expuse ale pielii. După un contact acestea nu trebuie nicăieri utilizate.

#### Protecția pielii

Îmbracaminte de protecție.

#### Protecție respiratorie

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie. Echipament adecvat de protecție respiratorie: Semimasca filtrantă (DIN EN 149), d.ex. FFA P / Mască integrală/jumatate/sfert (EN 136/140) + Aparat filtru combinat (EN 14387), d.ex. A P.

#### Controlul expunerii mediului

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

#### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Aerosol
Culoare:	maroniu
Miros:	caracteristic

#### Testat conform cu

pH-Valoare: nefolosibil

#### Modificări ale stării

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: nedeterminat

Pour point: nefolosibil

Punct de aprindere: nefolosibil

Limita minimă de explozie: nefolosibil

Limita maximă de explozie: nefolosibil

Presiune de vapori: nedeterminat

Densitate (la 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Solubilitate în apă: emulsifiabil

Vâscozitate / dinamică: nefolosibil

Vâscozitate / cinetică: nefolosibil

Timp de scurgere: nefolosibil

#### 9.2. Alte informații

Nu există informații.

### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

#### 10.1. Reactivitate

Nu există informații.

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data tipării: 20.05.2015

Articol Nr.: 140105

Pagina 5 aparținând 8

#### **10.2. Stabilitate chimică**

Nu exista informatii.

#### **10.3. Posibilitatea de reacții periculoase**

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

#### **10.4. Condiții de evitat**

Temperatura foarte mare.

#### **10.5. Materiale incompatibile**

Nu exista informatii.

#### **10.6. Produși de descompunere periculoși**

Nu exista informatii.

### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

#### **11.1. Informații privind efectele toxicologice**

##### **Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Iritație și corosivitate**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Efecte de sensibilizare**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Efect după expunere repetată sau de lungă durată**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Pericol prin aspirare**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Experiența din practica**

##### **Alte observatii**

În cazul respectării regulilor generale de protecție a muncii și de igiena industrială utilizarea acestui produs nu creează niciun pericol pentru sănătatea personalului. Expunerea repetată sau prelungită poate provoca iritații ale pielii și dermatite, pe baza proprietăților degresante ale produsului.

### SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

#### **12.1. Toxicitate**

Nu sunt date disponibile

#### **12.2. Persistență și degradabilitate**

Nu sunt date disponibile

#### **12.4. Mobilitate în sol**

Nu sunt date disponibile

#### **12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

Nu sunt date disponibile

#### **12.6. Alte efecte adverse**

Nu sunt date disponibile

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

#### **13.1. Metode de tratare a deșeurilor**

##### **Îndepărtare a rezidurilor**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. A nu se arunca acest produs și ambalajul său decât după ce s-au luat toate precauțiile. Dezafectarea conform Reglementarilor UE

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data tipării: 20.05.2015

Articol Nr.: 140105

Pagina 6 aparținând 8

75/442/CEE și 91/689/CEE privind reziduurile și deșeurile periculoase în versiunile actuale.

#### Numărul de eliminare pentru deșeurile ambalaje contaminate


150104 AMBALAJE ȘI DEȘEURI DE AMBALAJE; MATERIALE ABSORBANTE, MATERIALE DE LUSTRIRE, MATERIALE FILTRANTE ȘI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE; ambalaje și deșeuri de ambalaje (inclusiv deșeuri municipale de ambalaje colectate separat); ambalaje metalice

#### Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele necontaminante și golițe de resturi pot fi transportate pentru revalorificare. Consultați firma de debarasare aprobată competența asupra unei debarasări de deșeuri.


### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

#### Transport rutier (ADR/RID)

**14.1. Numărul ONU:** UN 1950  
**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** AEROSOLS  
**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** 2  
**14.4. Grupul de ambalare:** -  
Etichete: 2.1  
  
Cod de clasificare: 5F  
Clauze speciale: 190 327 344 625  
Cantitate limitată (LQ): 1 L  
Categoría de transport: 2  
Număr pericol: 23  
Cod de restricționare tunel: D

**Alte Informații utile (Transport rutier)**  
E0

#### Transport naval (IMDG)

**14.1. Numărul ONU:** UN 1950  
**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** AEROSOLS  
**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** 2.1  
**14.4. Grupul de ambalare:** -  
Etichete: 2.1  
  
Marine pollutant: NO  
Clauze speciale: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Cantitate limitată (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

**Alte Informații utile (Transport naval)**  
E0

#### Transport aerian (ICAO)

**14.1. Numărul ONU:** UN 1950

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Data tipării: 20.05.2015

Articol Nr.: 140105

Pagina 7 aparținând 8

**14.2. Denumirea corectă ONU**  
**pentru expediție:** AEROSOLS

**14.3. Clasa (clasele) de pericol**  
**pentru transport:** 2.1

**14.4. Grupul de ambalare:** -  
Etichete: 2.1



Clauze speciale: A145 A167 A802  
Cantitate limitată (LQ) (avioane de pasageri): 30 kg G

IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane de pasageri): 203  
IATA-Cantitatea maximă (avioane de pasageri): 75 kg  
IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane cargo): 203  
IATA-Cantitatea maximă (avioane cargo): 150 kg

**Alte Informații utile (Transport aerian )**  
E0  
: Y203

#### **14.5. Pericole pentru mediul înconjurător**

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

#### **14.6. Precauții speciale pentru utilizatori**

Nu sunt date disponibile

#### **14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC**

Nu sunt date disponibile

### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

#### **15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

##### **Reglementări UE**

2010/75/UE (COV): 37,3 % (343,16 g/l)

##### **Regulamente naționale**

Clasă periclitare a apelor (D): 2 - poluare a apei

#### **15.2. Evaluarea securității chimice**

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

### SECȚIUNEA 16: Alte informații

#### **Modificări**

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 14.

#### **Conform frazelor H- și EUH (Numat și text complet)**

H222 Aerosol extrem de inflamabil.  
H229 Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.  
H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

#### **Alte indicații**

Informațiile din această foaie informativă de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile trebuie să se bazeze pe rețeaua de referință pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, vagy megmunkálásnak vetik alá, az úgy készített új anyagra nem vihető át ennek a biztonsági adatlapnak az adatai, amennyiben ebből nem adódik kifejezetten valami más.

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Data tipării: 20.05.2015

**Articol Nr.: 140105**

Pagina 8 aparținând 8

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*

# Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата печати: 20.05.2015

Изделие №.: 140105

страница 1 из 8

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

#### 1.1. Идентификатор продукта

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

##### Использование вещества/смеси

Смешиваемая с водой смазочно-охлаждающая жидкость.

#### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: REMS GmbH & Co. KG  
Улица: Stuttgarter Strasse 83  
Город: D-71332 Waiblingen  
Телефон: +49 (0) 7151 / 1707-0  
Телефакс: +49 (0) 7151 / 1707-110  
Электронная почта: info@rems.de  
Интернет: www.rems.de  
Ответственный Департамент: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Аварийный номер телефона:

Германия: +49 (0) 7161 / 802-400  
Научно - практический Токсикологический Центр (Москва): +7 (495) 628 16 87

### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

#### 2.1. Классификация вещества или смеси

##### Классификация

Указания на опасность: F+ - Исключительно горюч  
R-фраза(ы):  
Исключительно горюч.

##### Классификация СГС

Категории опасности:  
Аэрозоль: Aerosol 1  
Указание на опасность:  
Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль  
Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.

#### 2.2. Элементы маркировки

Сигнальное слово: Опасность  
Пиктограмма: GHS02



##### Указание на опасность

H222 Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль  
H229 Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.

##### Предупреждения

P102 Держать в недоступном для детей месте.  
P210 Беречь от тепла, искр, открытого огня, горячих поверхностей. Не курить.  
P211 Нельзя распылять над открытым пламенем или другим источником возгорания.  
P251 Не протыкать и не сжигать, даже после использования.  
P410+P412 Беречь от солнечных лучей. Не допускать воздействия температуры выше 50



# Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата печати: 20.05.2015

Изделие №.: 140105

страница 2 из 8

градусов Цельсия/122 градусов Фаренгейта.

### 2.3. Другие опасности

При отсутствии надлежащей вентиляции возможно образование взрывоопасных смесей.

## РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

### 3.2. Смеси

#### Химическая характеристика

Продукт, содержащий сжатый газ.

#### Опасное содержание веществ

Номер EC	название	часть
Номер CAS	Классификация	
Номер Индекс	Классификация CFC	
Номер REACH		
265-156-6	Перегретая (нефтепродукт), обработанная водой легкая нафтенная фракция	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Текст R-, H- и EUN фраз: смотри в разделе 16.

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1. Описание мер первой помощи

#### Общие рекомендации

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за медицинской консультацией.  
При потере сознания уложить в устойчивом положении на боку и вызвать врача. Загрязненную, пропитанную веществом одежду незамедлительно снять.

#### При вдыхании

Пострадавшего доставить на свежий воздух и обеспечить ему тепло и покой.

#### При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть большим количеством Вода и мыло.

#### При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.

#### При попадании в желудок

При проглатывании прополоскать рот водой (только если пораженный находится в сознании).  
Большое количество воды выпить мелкими глотками (разжижающий эффект). Немедленно вызвать врача. НЕ вызывать рвоты.

### 4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за медицинской консультацией.

### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1. Средства пожаротушения

#### Приемлемые средства пожаротушения

спиртоустойчивая пена, Сухой порошок для тушения, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).

#### Неподходящие огнегасящие средства

Мощная водяная струя.

### 5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Опасные продукты разложения: Окись углерода. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Не вдыхать взрывчатые и горючие газы.

# Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата печати: 20.05.2015

Изделие №.: 140105

страница 3 из 8

### 5.3. Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

### Дополнительная рекомендация

Загрязненную воду, использовавшуюся для тушения, собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоёмы. Не допускать попадания в почву.

## РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

### 6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Смотреть в мерах по профилактике под пунктами 7и 8.

### 6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. Не допускать попадания в почву.

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

### 6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать с впитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал). С полученным материал обращаться согласно разделу по утилизации.

### 6.4. Ссылка на другие разделы

Смотреть в мерах по профилактике под пунктами 7и 8.

## РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

#### **Информация о безопасном обращении**

Использовать средства индивидуальной защиты. Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта Обеспечить подачу свежего воздуха. Открывать и обращаться с ёмкостью с осторожностью. Условия, которые следует избегать: Образование/возникновение аэрозоля.

#### **Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Избегать образования огнеопасной и взрывоопасной концентрации паров в воздухе и превышения предельно допустимой концентрации на рабочем месте. Материал использовать только в местах, где открытый свет, огонь и другие источники воспламенения находятся вдали. В газовой камере замкнутого пространства, особенно при воздействии тепла, могут накапливаться пары горючих растворителей. Огонь и источники огня поэтому должны держаться вдали. Предусмотреть заземление для резервуаров, аппаратов, насосов и отсасывающих устройств. Использовать только неискрящие приборы Рекомендация: Носить антистатическую обувь и рабочую одежду.

### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

#### **Требования в отношении складских зон и тары**

Предохранять от: Мороз. Защищать от жары. Предохранять от прямого солнечного излучения. Хранить ёмкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

### 7.3. Особые конечные области применения

Соблюдать технические условия.

## РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1. Параметры контроля

#### **Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
106-97-8	Бутан		300	(среднесменная)
			900	(максимальная)

# Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата печати: 20.05.2015

Изделие №.: 140105

страница 4 из 8

### 8.2. Регулирования воздействия

#### **Подходящие технические устройства управления**

Смотри глава 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

#### **Защитные и гигиенические меры**

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

#### **Защита глаз/лица**

Защитные очки с боковой защитой.

#### **Защита рук**

При работе носить соответствующие защитные перчатки. Рекомендуемые торговые марки по защитным перчаткам: DIN EN 374. Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук). Время проникновения (максимальная длительность ношения): > 120 min (Толщина материала перчаток: 0.4 mm). Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала. Рекомендуемую химическую стойкость вышеназванных защитных перчаток для специального применения выяснять у производителя. Защитные кремы могут помочь защитить участки кожи, подвергаемые воздействию вредных веществ. После произошедшего контакта их ни в коем случае нельзя применять.

#### **Защита кожи**

Защитная одежда.

#### **Защита дыхательных путей**

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить аппараты для защиты дыхания. Пригодный респиратор: Фильтрирующая полумаска (DIN EN 149), например. FFA P / Полная-/половинная-/четвертная маска (DIN EN 136/140) + Комбинированное фильтрующее устройство (EN 14387) , например. A P.

#### **Регулирование воздействия на окружающую среду**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: Аэрозоль  
Цвет: коричневатый  
Запах: характерный

	Стандарт на метод испытания
pH:	непригодный
<b>Изменения состояния</b>	
Начальная точка кипения и интервал кипения:	не точный
Температура текучести:	непригодный
Точка вспышки:	непригодный
Нижний предел экспозиции:	непригодный
Верхний предел экспозиции:	непригодный
Давление пара:	не точный
Плотность (при 15 °C):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Растворимость в воде:	эмульгируемый
Вязкость, динамическая:	непригодный
Вязкость, кинематическая:	непригодный
Показатель текучести для вязких жидкостей:	непригодный

### 9.2. Другие данные

Отсутствует какая-либо информация.

# Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата печати: 20.05.2015

Изделие №.: 140105

страница 5 из 8

### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

#### 10.1. Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

#### 10.2. Химическая устойчивость

Отсутствует какая-либо информация.

#### 10.3. Возможность опасных реакций

При целесообразном обращении и хранении опасных реакций не возникает.

#### 10.4. Условия, которых следует избегать

Жара.

#### 10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

#### 10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствует какая-либо информация.

### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

#### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

##### **Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Специфическая токсичность для затронутого органа (однократная экспозиция)**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Воздействия при повторной или длительной экспозиции**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### Практический опыт

##### **Прочие наблюдения**

При соблюдении общих правил охраны труда и промышленной гигиены не существует опасности для здоровья персонала при обращении с этим продуктом. Повторное или продолжительное воздействие вредных веществ может вызывать раздражение кожи и дерматит из-за свойств продукта обезжиривать кожу.

### РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

#### 12.1. Токсичность

Сведения не доступны

#### 12.2. Стойкость и разлагаемость

Сведения не доступны

#### 12.4. Мобильность в почве

Сведения не доступны

#### 12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Сведения не доступны

#### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Сведения не доступны

# Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата печати: 20.05.2015

Изделие №.: 140105

страница 6 из 8

### РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

#### 13.1. Методы утилизации отходов

##### Рекомендация


Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. Отходы и контейнеры требуется удалить особым образом. Утилизация отходов согласно ЕС-директивам 75/442/ЕЭС и 91/689/ЕЭС по отходам и опасным отходам каждый раз в актуальной редакции.

##### Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Не контаминированные и пустые от остатков ёмкости могут быть повторно использованы. При утилизации отходов проконсультироваться с экспертами в области утилизации отходов.

### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)


#### Сухопутный транспорт (ADR/RID)

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN 1950
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Категория опасности при транспортировке:</b>	2
<b>14.4. Упаковочная группа:</b>	-
Лист опасности:	2.1
	
Классификационный код:	5F
Особо оговоренные условия:	190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ):	1 L
Категория транспортировки:	2
Риск №:	23
Код ограничения проезда через туннели:	D

#### Другая дополнительная информация (Наземный транспорт)

E0

#### Морская доставка (IMDG)

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN 1950
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Категория опасности при транспортировке:</b>	2.1
<b>14.4. Упаковочная группа:</b>	-
Лист опасности:	2.1
	
ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ:	NO
Особо оговоренные условия:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ограниченное количество (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

#### Другая дополнительная информация (Морской транспорт)

E0

# Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006


## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата печати: 20.05.2015

Изделие №.: 140105

страница 7 из 8

### Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN 1950
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Категория опасности при транспортировке:</b>	2.1
<b>14.4. Упаковочная группа:</b>	-
Лист опасности:	2.1
	
Особо оговоренные условия:	A145 A167 A802
Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет):	30 kg G
Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет):	203
Максимальное количество (Пассажирский самолет):	75 kg
Инструкция по упаковке (Грузовой самолет):	203
Максимальное количество (Грузовой самолет):	150 kg

### Другая дополнительная информация (Воздушный транспорт)

E0  
: Y203

### 14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Сведения не доступны

### 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Сведения не доступны

## РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

#### Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

### Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 14.

### Текст H- и EUN фраз (Номер и полный текст)

H222	Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль
H229	Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и попадании в дыхательные пути.

### Дополнительная информация

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**Rems Spezial Spraydose 600ml**

Дата печати: 20.05.2015

**Изделие №.: 140105**

страница 8 из 8

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Ημερομηνία έκδοσης: 20.05.2015

Τευάγιο Νο.: 140105

Σελίδα 1 από 8

### ΤΜΗΜΑ 1: Στοιχεία ουσίας/παρασκευάσματος και εταιρείας/επιχείρησης

#### 1.1. Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις

##### Χρήση τής ουσίας/τού μείγματος

Ψυκτικό έλαιο που αναμιγνύεται με νερό.

#### 1.3. Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Εταιρεία:	REMS GmbH & Co. KG	
Οδός:	Stuttgarter Strasse 83	
Τόπος:	D-71332 Waiblingen	
Τηλέφωνο:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Τέλεφαξ: +49 (0) 7151 / 1707-110
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	info@rem.de	
Κεντρική ιστοσελίδα:	www.rems.de	
Τομέας χορήγησης πληροφοριών:	Produktsicherheit / Product Safety	

#### 1.4. Αριθμός τηλεφώνου

Γερμανία: +49 (0) 7161 / 802-400

#### επείγουσας ανάγκης:

Poisons Information Centre (Athens): +30 210 779 3777

### ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

#### 2.1. Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

Ταξινόμηση σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ ή 1999/45/ΕΚ

Χαρακτηρισμοί κινδύνων: F+ - Εξαιρετικά εύφλεκτο

Φράσεις R:

Εξαιρετικά εύφλεκτο.

Ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 [CLP]

Κατηγορίες κινδύνου:

Αερόλυμα: Αερόλυμα 1

Δηλώσεις επικινδυνότητας:

Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.

Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.

#### 2.2. Στοιχεία επισήμανσης

Προειδοποιητική λέξη: Κίνδυνος

Εικονογράμματα: GHS02



#### Δηλώσεις επικινδυνότητας

H222

Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.

H229

Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.

#### Δηλώσεις προφύλαξης

P102

Μακριά από παιδιά.

P210

Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.

P211

Μην ψεκάζετε κοντά σε φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης.

P251

Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση.

P410+P412

Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50 °C/122 °F.



## Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Ημερομηνία έκδοσης: 20.05.2015

Τευάγιο Νο.: 140105

Σελίδα 2 από 8

#### 2.3. Άλλοι κίνδυνοι

Πιθανότητα σχηματισμού εκρηκτικών μειγμάτων σε περίπτωση έλλειψης επαρκούς αερισμού.

### ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

#### 3.2. Μείγματα

##### Χημική ονομασία της ουσίας

Παρασκεύασμα που περιέχει αέριο υπό πίεση.

##### Επικίνδυνα συστατικά υλικά

Αριθ. ΕΚ	Ονομασία	Βάρος
Αριθ. CAS	Ταξινόμηση σύμφωνα με 67/548/ΕΟΚ	
Αριθ. Ευρετηρίου	Ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 [CLP]	
Αριθ. REACH		
265-156-6	Αποστάγματα (πετρελαίου), ελαφρά ναφθενικά, κατεργασμένα με υδρογόνο	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Κείμενο των φράσεων R-, H-και EUH: βλέπε κάτω από παράγραφο 16.

### ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

#### 4.1. Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών

##### Γενικές υποδείξεις

Σε περίπτωση αμφιβολίας ή εάν εμφανιστούν συμπτώματα αναζητείστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση λιποθυμίας βάλτε το άτομο σε σταθερή πλάγια θέση και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Αφαιρέστε αμέσως όλα τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί.

##### Εισπνοή

Βγάλτε τον τραυματία στον καθαρό αέρα και κρατήστε τον ζεστό και ήρεμο.

##### Επαφή δέρματος

Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με άφθονο νερό και σαπούνι.

##### Επαφή στα μάτια

σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ξεπλύνετε τα μάτια ανοικτά με άφθονο νερό και επισκεφτείτε έναν οφθαλμίατρο.

##### Κατάποση

Σε περίπτωση κατάποσης, ξεπλύνετε το στόμα με νερό (μόνο εφόσον το θύμα διατηρεί τις αισθήσεις του). Πόση άφθονου νερού σε μικρές ποσότητες (αραιώση). Καλέστε αμέσως γιατρό. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό.

#### 4.2. Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες

Σε περίπτωση αμφιβολίας ή εάν εμφανιστούν συμπτώματα αναζητείστε ιατρική βοήθεια.

#### 4.3. Ένδειξη οιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

### ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

#### 5.1. Πυροσβεστικά μέσα

##### Κατάλληλα μέσα πυρόσβεσης

αφρός ανθεκτικός στις αλκοόλες, Πυροσβεστική σκόνη, Διοξείδιο του άνθρακα (CO<sub>2</sub>).

##### Ακατάλληλα πυροσβεστικά μέσα

Δυνατός πίδακας νερού.

#### 5.2. Ειδικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα

Επικίνδυνα υλικά αποσύνθεσης: μονοξείδιο του άνθρακα. Διοξείδιο του άνθρακα (CO<sub>2</sub>). Μην αναπνέετε καπνούς και αναθυμιάσεις.

## Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Ημερομηνία έκδοσης: 20.05.2015

Τευάγιο Νο.: 140105

Σελίδα 3 από 8

#### **5.3. Συστάσεις για τους πυροσβέστες**

Σε περίπτωση φωτιάς: Χρήση ανεξάρτητης συσκευής προστασίας της αναπνοής.

#### **Σμπληρωματικές υποδείξεις**

Φυλάξτε ξεχωριστά το μολυσμένο πυροσβεστικό νερό. Μην το αφήσετε να εισέλθει στα ανοιχτά ύδατα και στο αποχετευτικό. Μην επιτρέπετε να εισέλθει στο έδαφος/υπέδαφος.

### **ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης**

#### **6.1. Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης**

Βλέπε προστατευτικά μέτρα στις ενότητες 7 και 8.

#### **6.2. Περιβαλλοντικές προφυλάξεις**

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Μην επιτρέπετε να εισέλθει στο έδαφος/υπέδαφος. Καλός καθαρισμός των βρόμικων αντικειμένων και των δαπέδων σύμφωνα με τις περιβαλλοντολογικές διατάξεις.

#### **6.3. Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό**

Μαζέψτε με συνδεδετικό μέσο για νερό (άμμος, διατομίτης, συνδεδετικό μέσο για οξέα, γενικό συνδεδετικό μέσο). Χειρισμός του συσσωρευμένου προϊόντος σύμφωνα με το κεφάλαιο διάθεσης απορριμμάτων.

#### **6.4. Παραπομπή σε άλλα τμήματα**

Βλέπε προστατευτικά μέτρα στις ενότητες 7 και 8.

### **ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση**

#### **7.1. Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό**

##### **Υποδείξεις για ασφαλή χειρισμό**

Χρησιμοποιήστε προσωπική προστατευτική ενδυμασία. Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν. Εξασφαλίστε καθαρό αέρα. Χειριστείτε και ανοίξτε το δοχείο προσεκτικά. Συνθήκες προς αποφυγή: Δημιουργία αεροζόλ.

##### **Οδηγίες για την προστασία σε πυρκαγιές και εκρήξεις**

Αποφύγετε το σχηματισμό εύφλεκτων ή ικανών να εκραγούν συγκεντρώσεων ατμού στον αέρα καθώς και την υπέρβαση των μέγιστων επιτρεπτών τιμών για χώρους εργασίας. Χρήση του υλικού μόνο σε περιοχές όπου δεν υπάρχει άμεση ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή άλλες πηγές ανάφλεξης. Στο χώρο διαστολής κλειστών δοχείων μπορούν να συσσωρευτούν, ιδιαίτερα μετά από επίδραση θερμότητας, αναθυμιάσεις εύφλεκτων διαλυτών. Για το λόγω αυτό κρατήστε μακριά από εστίες φωτιάς και πηγές ανάφλεξης. Πρόβλεψη γείωσης για δοχεία, μηχανήματα, αντλίες και εξοπλισμούς απορρόφησης. Να χρησιμοποιούνται μόνο εργαλεία που δεν παράγουν σπινθήρες. Συμβουλή: Φοράτε αντιστατικά παπούτσια και ρουχισμό.

#### **7.2. Συνθήκες για την ασφαλή φύλαξη, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων**

##### **Απαιτήσεις για χώρους αποθήκευσης και δοχεία**

προστασία κατά: Παγωνιά. Μακριά από θερμότητα. προφυλάξτε από θερμότητα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Διατηρείστε το δοχείο ερμητικά κλειστό σε δροσερό, καλά εξαεριζόμενο χώρο.

#### **7.3. Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις**

Διαβάστε τις τεχνικές πληροφορίες.

### **ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία**

#### **8.1. Παράμετροι ελέγχου**

##### **Ενδεικτικοσ οριακόσ τιμέσ επαγγελματικησ εκθεσησ**

Αριθ. CAS	Χημικός παράγοντας	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ίνες/cm <sup>3</sup>	Κατηγορία	Πρόελευση
106-97-8	Βουτάνιο	1000	2350		Ανώτατη	
74-98-6	Προπάνιο	1000	1800		Ανώτατη	
		-	-			
		-	-			

## Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Ημερομηνία έκδοσης: 20.05.2015

Τευάγιο Νο.: 140105

Σελίδα 4 από 8

#### 8.2. Έλεγχοι έκθεσης

##### Κατάλληλοι μηχανικοί έλεγχοι

Βλέπε κεφάλαιο 7. Δεν θεωρείται απαραίτητη η λήψη επιπρόσθετων μέτρων.

##### Μέτρα υγιεινής

Στο χώρο εργασίας απαγορεύεται το φαγητό, το ποτό, το κάπνισμα και το φτάρνισμα.

##### Προστασία των ματιών/του προσώπου

Γυαλιά όρασης με πλαϊνή προστασία.

##### Προστασία των χεριών

Να φοράτε κατάλληλα γάντια. Συνιστώμενα μοντέλα προστατευτικών γαντιών: DIN EN 374. Κατάλληλο υλικό: NBR (νιτριλικό καουτσούκ). Χρόνος διάσπασης (μέγιστος χρόνος φορέματος): > 120 min (Πάχος του υλικού του γαντιού: 0.4 mm). Προσέξτε το χρόνο διάτησης και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος. Συνίσταται να ενημερωθείτε από των κατασκευαστή για την ανθεκτικότητα των προαναφερόμενων προστατευτικών γαντιών ειδικής χρήσεως. Προφυλακτικές κρέμες μπορούν να βοηθήσουν να προστατευτούν τα εκτεθειμένα μέρη του δέρματος. Μετά από επαφή δεν πρέπει αυτά να χρησιμοποιούνται σε καμμία περίπτωση.

##### Προστασία του δέρματος

Ενδυμασία προστασίας.

##### Αναπνευστική προστασία

Σε περίπτωση που η τεχνική απορρόφηση ή τα μέτρα αερισμού δεν είναι δυνατά ή ανεπαρκή, πρέπει να χρησιμοποιηθεί αναπνευστική προστασία. κατάλληλη συσκευή αναπνευστικής προστασίας: Μάσκα ενός δευτέρου με φίλτρο (DIN EN 149), π.χ. FFA P / Μάσκα προσώπου, μάσκα 1/2 και μάσκα 1/4 (DIN EN 136/140) + Συσκευή με συνδιασμό φίλτρων (EN 14387) , π.χ. A P.

##### Έλεγχοι περιβαλλοντικής έκθεσης

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον.

#### ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

##### 9.1. Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες

Φυσική κατάσταση:	εκκνέφωμα
Χρώμα:	καφετί
Οσμή:	χαρακτηριστικός

##### Μέθοδος

Τιμή pH: δεν χρησιμοποιείται

##### Πληροφορίες για τις μεταβολές της φυσικής κατάστασης

Αρχικό σημείο ζέσης και περιοχή ζέσης: δεν έχει προσδιορισθεί

Pour point: δεν χρησιμοποιείται

Σημείο ανάφλεξης: δεν χρησιμοποιείται

Κατώτερο όριο έκρηξης: δεν χρησιμοποιείται

Ανώτερο όριο έκρηξης: δεν χρησιμοποιείται

Πίεση ατμών: δεν έχει προσδιορισθεί

Πυκνότητα (σε 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Υδατοδιαλυτότητα: γαλακτωματοποιήσιμο

Δυναμικό ιξώδες: δεν χρησιμοποιείται

Κινηματικό ιξώδες: δεν χρησιμοποιείται

Χρόνος ροής: δεν χρησιμοποιείται

##### 9.2. Άλλες πληροφορίες

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Ημερομηνία έκδοσης: 20.05.2015

Τευάγιο Νο.: 140105

Σελίδα 5 από 8

#### ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και δραστηριότητα

##### 10.1. Δραστηριότητα

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

##### 10.2. Χημική σταθερότητα

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

##### 10.3. Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων

Εφόσον διασφαλίζεται ο ενδεδειγμένος τρόπος χειρισμού και αποθήκευσης, δεν σημειώνονται επικίνδυνες αντιδράσεις.

##### 10.4. Συνθήκες προς αποφυγή

Θερμοκρασία.

##### 10.5. Μη συμβατά υλικά

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

##### 10.6. Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

#### ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

##### 11.1. Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις

###### **Οξία τοξικότητα**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

###### **Ερεθιστική και διαβρωτική δράση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

###### **Ευαισθητοποιητική δράση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

###### **STOT-εφάπαξ έκθεση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

###### **Σοβαρή δράση μετά από επανειλημμένη ή παρατεταμένη έκθεση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

###### **Καρκινογόνος, μεταλλαξιγόγος, τοξική για την αναπαραγωγή δράση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

###### **τοξικότητα αναρρόφησης**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

###### **Πρακτική εμπειρία**

###### **Περαιτέρω παρατηρήσεις**

Εφόσον τηρούνται οι γενικοί κανόνες προστασίας κατά την εργασία και βιομηχανικής υγιεινής, δεν υπάρχει κίνδυνος για την υγεία του προσωπικού από το χειρισμό αυτού του προϊόντος. Επανειλημμένη και συνεχή έκθεση μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της επιδερμίδας και δερματίτιδα, λόγω της απολυπαντικής ιδιότητας του προϊόντος.

#### ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες

##### 12.1. Τοξικότητα

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

##### 12.2. Ανθεκτικότητα και αποικοδόμηση

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

##### 12.4. Κινητικότητα στο έδαφος

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

##### 12.5. Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαB

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

##### 12.6. Άλλες αρνητικές επιπτώσεις

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

## Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Ημερομηνία έκδοσης: 20.05.2015

Τευάγιο Νο.: 140105

Σελίδα 6 από 8

#### ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με την απόρριψη

##### 13.1. Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων

###### Επεξεργασία αποβλήτων

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί με ασφαλή τρόπο. Διάθεση αποβλήτων σύμφωνα των οδηγιών της ΕΕ 75/442/ΕΟΚ και 91/689/ΕΟΚ περί αποβλήτων και επικίνδυνων αποβλήτων σύμφωνα με τις τελευταίες εκδοχές.

###### Κωδικός αριθμός απορριμάτων, μη καθαρισμένες συσκευασίες

150104 ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ· ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ, ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΣΚΟΥΠΙΣΜΑΤΟΣ, ΥΛΙΚΑ ΦΙΛΤΡΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΡΟΥΧΙΣΜΟΣ ΜΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΑ ΑΛΛΩΣ; συσκευασία (συμπεριλαμβανομένων των ιδιαίτερως συλλεγόντων αστικών αποβλήτων συσκευασίας); μεταλλική συσκευασία

###### Επεξεργασία ακάθαρτων αποβλήτων συσκευασιών και συνιστώμενα απορρυπαντικά

Μή μολυσμένες και άδειες συσκευασίες μπορούν να ανακυκλωθούν. Συμβουλευτείτε την αρμόδια υπηρεσία για την διάθεση των απορριμμάτων.

#### ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά

##### Μεταφορά δια ξηράς (ADR/RID)

<b>14.1. Αριθμός ΟΗΕ:</b>	UN 1950
<b>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Τάξη/τάξεις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</b>	2
<b>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</b>	-
Ετικέτες:	2.1
Κωδικός ταξινόμησης:	5F
Ειδικές Οδηγίες:	190 327 344 625
Περιορισμένη ποσότητα (LQ):	1 L
Μεταφορική κατηγορία:	2
Αριθμός κινδύνου:	23
Κώδικας περιορισμού σήραγγας:	D



**Άλλες σχετικές πληροφορίες (Μεταφορά δια ξηράς)**  
E0

##### Θαλάσσια μεταφορά (IMDG)

<b>14.1. Αριθμός ΟΗΕ:</b>	UN 1950
<b>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Τάξη/τάξεις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</b>	2.1
<b>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</b>	-
Ετικέτες:	2.1
Marine pollutant:	NO
Ειδικές Οδηγίες:	63, 190, 277, 327, 344, 959



## Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Ημερομηνία έκδοσης: 20.05.2015

Τευάγιο Νο.: 140105

Σελίδα 7 από 8

Περιορισμένη ποσότητα (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

Άλλες σχετικές πληροφορίες (Θαλάσσια μεταφορά)  
E0

#### Αεροπορική μεταφορά (ICAO)

**14.1. Αριθμός ΟΗΕ:** UN 1950  
**14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:** AEROSOLS  
**14.3. Τάξη/τάξεις κινδύνου κατά τη μεταφορά:** 2.1  
**14.4. Ομάδα συσκευασίας:** -  
Ετικέτες: 2.1



Ειδικές Οδηγίες: A145 A167 A802  
Περιορισμένη ποσότητα (LQ) 30 kg G  
(επιβατικό αεροπλάνο):

IATA-Οδηγία συσκευασίας (επιβατικό αεροπλάνο): 203  
IATA-Ανωτάτη ποσότητα (επιβατικό αεροπλάνο): 75 kg  
IATA-Οδηγία συσκευασίας (φορηγό αεροπλάνο): 203  
IATA-Ανωτάτη ποσότητα (φορηγό αεροπλάνο): 150 kg

Άλλες σχετικές πληροφορίες (Αεροπορική μεταφορά)  
E0  
: Y203

#### 14.5. Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ: όχι

#### 14.6. Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

#### 14.7. Χύδην μεταφορά σύμφωνα με το παράρτημα II της σύμβασης MARPOL 73/78 και του κώδικα IBC

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

### ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία σχετικά με τη νομοθεσία

#### 15.1. Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα

Στοιχεία σχετικά με τις κανονιστικές διατάξεις ΕΕ

2010/75/ΕΕ (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Εθνικοί κανονισμοί

Κατηγορία κινδύνου ύδατος (D): 2 - Επικίνδυνα μόλνσης νερού

#### 15.2. Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας

Δεν έχει διενεργηθεί αξιολόγηση χημικής ασφάλειας για τις ουσίες σε αυτό το μίγμα.

### ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

#### Μετατροπές

Αυτό το δελτίο ασφαλείας περιέχει αλλαγές από την προηγούμενη έκδοση στις ενότητες: 14.

#### Κείμενο των φράσεων H-και EUH (Αριθμός και πλήρες κείμενο)

H222 Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.  
H229 Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.  
H304 Μπορεί να προκαλέσει θάνατο σε περίπτωση κατάποσης και διείσδυσης στις αναπνευστικές οδούς.

## Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Ημερομηνία έκδοσης: 20.05.2015

Τευάγιο No.: 140105

Σελίδα 8 από 8

#### Άλλα στοιχεία

Οι πληροφορίες σ' αυτό το έντυπο ασφάλειας ανταποκρίνονται στα μέτρα ασφαλείας του προϊόντος, όπως αυτά έχουν μέχρι την ημερομηνία ενημέρωσης του εντύπου. Οι πληροφορίες σας δίνουν σημεία αναφοράς για τον ασφαλή χειρισμό του προϊόντος που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσεως καθώς και για την αποθήκευση, επεξεργασία, μεταφορά και διάθεση. Οι πληροφορίες δεν ισχύουν για άλλα προϊόντα. Σε περίπτωση προσθήκης άλλων υλικών στο προϊόν ή σε περίπτωση επεξεργασίας του προϊόντος, οι πληροφορίες αυτών των οδηγιών χρήσης δεν μπορούν να μεταφερθούν έτσι απλά στο νέο προϊόν.

---

*(Τα δεδομένα των επικίνδυνων συστατικών υλικών παραλήφθηκαν κάθε φορά στην εκάστοτε ισχύουσα τελευταία στάθμη των αντίστοιχων φύλλων στοιχείων ασφαλείας των αρχικών παραγωγών.)*

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

26.12.2008/27092 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Basım tarihi: 20.05.2015

Mal No: 140105

Sayfa 1 nin 7

### BÖLÜM 1: Madde/Müstahzar Ve Şirket/İş Sahibinin Tanıtımı

#### 1.1. Madde/Müstahzarın tanıtılması

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Madde/Müstahzarın kullanımı

##### Maddenin/Karışımın kullanımı

Suya karıştırılabilen soğutma yağı.

#### 1.3. Şirket/İş sahibinin tanıtımı

Şirket adı: REMS GmbH & Co. KG  
Cadde: Stuttgarter Strasse 83  
Şehir: D-71332 Waiblingen  
Telefon: +49 (0) 7151 / 1707-0 Telefaks: +49 (0) 7151 / 1707-110  
E-Posta: info@rems.de  
İnternet: www.rems.de  
Sorumlu Bölüm: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Acil durum telefonu:

Almanya: +49 (0) 7161 / 802-400  
Zehir Danışma Merkezi (Ankara): (0800 314 7900 local no.) / +90 0312 433 70 01

### BÖLÜM 2: Tehlikelerin Tanıtımı

#### 2.1. Maddenin veya karışımın sınıflandırması

##### Sınıflandırma (26.12.2008 tarihli ve 27092 sayılı)

Tehlike işaretleri: F+ - ÇOK KOLAY ALEVLENİR

R cümleleri:

Çok kolay alevlenir.

##### Sınıflandırma (11.12.2013 tarihli ve 28848 sayılı)

Tehlike kategorileri:

Alevlenir aerosol: Alev. Aerosol 1

Tehlike Açıklamaları:

Çok kolay alevlenir aerosol.

Kap basınç altında. Isıtıldığında patlayabilir.

#### 2.2. Etiket elemanları

Uyarı Kelimesi: Tehlike  
Piktogramlar: GHS02



##### Zararlılık ifadesi

H222 Çok kolay alevlenir aerosol.  
H229 Kap basınç altında. Isıtıldığında patlayabilir.

##### Önlem ifadeleri

P102 Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.  
P210 Isıdan/kıvılcımdan/alevden/sıcak yüzeylerden uzak tutun. – Sigara içilmez.  
P211 Alev veya diğer ateş kaynaklarına doğru püskürtmeyin.  
P251 Basınçlı kap: Kullanımdan sonra bile delmeyin veya yakmayın.  
P410+P412 Güneş ışığından koruyun. 50 °C/122 °F aşan sıcaklıklara maruz bırakmayın.



# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

26.12.2008/27092 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Basım tarihi: 20.05.2015

Mal No: 140105

Sayfa 2 nin 7

### 2.3. Diğer tehlikeler

Yeterli havalandırma olmadığında patlayıcı karışımların oluşması mümkün.

## BÖLÜM 3: Bileşimi/İçindekiler Hakkında Bilgi

### 3.2. Karışımlar

#### Kimyasal Özellikleri

Basıncılı gaz içerir.

#### Tehlikeli bileşenler

EC No.	Kimyasal ismi	Miktar
CAS No.	Sınıflandırma (26.12.2008 tarihli ve 27092 sayılı)	
Endeks No.	Sınıflandırma (11.12.2013 tarihli ve 28848 sayılı)	
REACH No.		
265-156-6	damıtma ürünleri (petrol), su ile işlem görmüş naftenik	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

R-, H- ve EUH -cümlelerin tam metni: 16 bölümüne bakınız.

## BÖLÜM 4: İlk Yardım Önlemleri

### 4.1. İlk yardım önlemlerinin açıklaması

#### Genel bilgi

Tüm şüpheli hallerde ve semptomların mevcut olması durumunda doktora başvurun. Bilinç kaybında stabil yan pozisyonuna getirip tıbbi tavsiye alın. Kirli ve ıslanmış giysileri hemen çıkarın.

#### Solunması halinde

Etkilenen kişileri temiz havaya çıkarın, sıcak ve sakin kalmalarını sağlayın.

#### Deriyle teması halinde

Cilt ile temasında derhal bol su ve sabun ile iyice yıkayın.

#### Gözlerle teması halinde

Göz ile teması halinde gözü yeterince bol su ile temizleyin ve sonrasında acilen göz doktoruna görünün.

#### Yutulması halinde

Yutulması halinde, ağız su ile yıkayın (sadece kişinin bilinci yerinde ise.) Bol miktarda suyu küçük porsiyonlarda için (dilüsyon etkisi). Hemen bir doktor çağırın. KusturMAYIN.

### 4.2. En önemli akut ve gecikmeli semptomlar/etkiler

Tüm şüpheli hallerde ve semptomların mevcut olması durumunda doktora başvurun.

### 4.3. Acil tıbbi yardım endikasyonu ve gerekli özel tedavi.

Bilgi bulunmamaktadır.

## BÖLÜM 5: Yangınla Mücadele Önlemleri

### 5.1. Söndürme malzemesi

#### Uygun yangın söndürme malzemeleri

alkole dayanıklı köpük, Söndürme tozu, Karbondioksit (CO2).

#### Uygun olmayan söndürme maddesi

Yüksek güçlü su püskürtme jeti.

### 5.2. Madde veya karışımdan çıkan özel tehlikeler

Tehlikeli ayrışma maddeleri: Karbonmonoksit. Karbondioksit (CO2). Eksplozyon ve yangın gazlarını solumayın.

### 5.3. İtfaie için önlemler

Yangın durumunda: Çevre havasından bağımsız solunum koruma cihazı kullanın.

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

26.12.2008/27092 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Basım tarihi: 20.05.2015

Mal No: 140105

Sayfa 3 nin 7

### Ek bilgi

Kontamine söndürücü suyu ayrı ayrı toplayın. Kanalizasyon veya sulara ulaşmasına izin vermeyin. Yeraltına/topraklara ulaşmasını engelleyiniz.

## BÖLÜM 6: Kaza Sonucu Yayılma Önlemleri

### 6.1. Kişisel önlemler, koruyucu ekipman ve acil durum prosedürleri

7. ve 8. noktadaki koruma tedbirlerine bakın.

### 6.2. Çevresel önlemler

Kanalizasyona veya sulara sızmasına izin vermeyin. Yeraltına/topraklara ulaşmasını engelleyiniz. Kirlenmiş nesnelere ve zemin çevre talimatlarına uygun bir şekilde temizlenmelidir.

### 6.3. Sınırlama ve temizlik için yöntem ve malzemeler

Sıvı bağlayıcı materyal (kum, kieselgur, asit bağlayıcısı, üniversal bağlayıcı) ile absorbe edin. Toplanan materyale, atıkla ilgili bölüme uygun müdahale edilmelidir.

### 6.4. Diğer bölümlere atflar

7. ve 8. noktadaki koruma tedbirlerine bakın.

## BÖLÜM 7: Elleçleme ve Depolama

### 7.1. Güvenli elleçleme için önlemler

#### Güvenli elleçleme için öneri

Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bu ürünü kullanırken hiçbir Gey yemeyin, içmeyiniz veya sigara içmeyin. Temiz hava sağlayın. Kap dikkatlice taşınmalı ve açılmalıdır. Kaçınılması gereken şartlar: Aerosol üretimi/oluşumu.

#### Yangın ve patlama korumasına karşı önlemler

Havada, tutuşabilen ve patlayıcı buhar konsantrasyonlarının oluşumunu ve işyeri sınır değerlerinin aşılmasını engelleyiniz. Materyali sadece açık ışıkların, ateşin ve diğer ateş kaynaklarının olmadığı bir yerde kullanın. Kapalı mekanların gaz bölmelerinde özellikle sıcaklığın etkisiyle tutuşabilen solventlerin buharları birikebilmektedir. Ateş veya yanıcı kaynaklar bu nedenle yaklaştırılmamalıdır. Kapların, cihazların, pompaların ve emme tertibatlarının topraklanmış olmalarını sağlayın. Sadece ateş almayan aletler kullanın. Tavsiye: Antistatik ayakkabı ve giysi kullanın.

### 7.2. Uyumsuzluklar da dahil güvenli saklama koşulları

#### Depo ve kaplar için gereklilikler

Sağıda yazılına karşı koruyun: Don. Sıcaktan koruyun. Direkt güneş ışınlarından koruyun. Kabı sıkı kapalı tutarak serin ve iyi havalandırılan bir yerde muhafaza ediniz.

### 7.3. Özel son kullanımları

Teknik veri formuna dikkat et.

## BÖLÜM 8: Maruziyet Kontrolleri / Kişisel Korunma

### 8.1. Kontrol parametreleri

### 8.2. Maruziyet kontrolleri

#### Uygun teknik kontrol tesisleri

Bakınız bölüm 7. Daha ileri tedbirlere gerek yoktur.

#### Koruyucu ve hijyen önlemleri

İş yerinde yemek yemeyin, içmeyin, sigara içmeyin, burnunuzu çekmeyin.

#### Göz/yüz koruması

Yan korumalı gözlük.

#### Ellerin korunması

Uygun koruyucu eldiven takın. Tavsiye edilen eldiven markaları: DIN EN 374. Uygun materyal: NBR (Nitril kauçuk). Penetrasyon zamanı (maksimal taşıma süresi): > 120 min (Eldiven materyalinin kalınlığı: 0.4 mm). Materyalin dayanma süresine ve kaynak özelliklerine dikkat edilmelidir. Yukarıda söz

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

26.12.2008/27092 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Basım tarihi: 20.05.2015

Mal No: 140105

Sayfa 4 nin 7

edilen koruyucu eldivenlerin kimyasallara karşı direncini belirlemek için eldiven imalatçısına danışmak tavsiye edilmektedir. Koruyucu kremler maruziyete açık bulunan deri bölgelerini korumaya yardımcı olabilirler. Temas sonrası asla kullanılmamalıdır.

### Cildin korunması

Koruyucu giysi.

### Solunum sisteminin korunması

Teknik olarak aspirasyon veya havalandırma tedbirleri mümkün olmadığında veya yetersiz kaldıklarında solunum koruyucusu taşınmalıdır. Uygun solunum koruma cihazı: Filtreleyici yarım maske (DIN EN 149), örn. FFA P / Tam/yarım/çeyrek maske (DIN EN 136/140) + Kombinasyon filtre cihazı (EN 14387), örn. A P.

### Çevresel maruziyet kontrolü

Kanalizasyona veya sulara sızmasına izin vermeyin.

## BÖLÜM 9: Fiziksel Ve Kimyasal Özellikler

### 9.1. Temel fiziksel ve kimyasal özellikleri hakkında bilgi

Fiziksel hali:	Aerosol
Renk:	esmerce
Koku:	karakteristik

### Test yöntemi

pH Değeri:	kullanılabilir değil
<b>Fiziksel durum değişiklikleri</b>	
İlk kaynama noktası ve kaynama aralığı:	belirlenmemiş
Akma noktası:	kullanılabilir değil
Parlama noktası:	kullanılabilir değil
Düşük Patlama limitleri:	kullanılabilir değil
Yüksek Patlama limitleri:	kullanılabilir değil
Buhar basıncı:	belirlenmemiş
Yoğunluk (15 °Cda/de):	0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Suda çözünürlüğü:	emülsiyon haline getirilebilir
Dinamik viskozite:	kullanılabilir değil
Kinematik viskozite:	kullanılabilir değil
Akış süresi:	kullanılabilir değil

### 9.2. Diğer bilgi

Bilgi bulunmamaktadır.

## BÖLÜM 10: Kararlılık Ve Tepkime

### 10.1. Reaktivite

Bilgi bulunmamaktadır.

### 10.2. Kimyasal stabilite

Bilgi bulunmamaktadır.

### 10.3. Tehlikeli reaksiyonların olasılığı

Kurallara uygun kullanım ve depolama sırasında tehlikeli reaksiyonlar oluşmaz.

### 10.4. Kaçınılması gereken durumlar

Hararet.

### 10.5. Kaçınılması gereken malzemeler

Bilgi bulunmamaktadır.

### 10.6. Tehlikeli bozunma/ayırışma ürünleri

Bilgi bulunmamaktadır.

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

26.12.2008/27092 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Basım tarihi: 20.05.2015

Mal No: 140105

Sayfa 5 nin 7

### BÖLÜM 11: Toksikoloji Bilgisi

#### 11.1. Toksikolojik etkileri hakkında bilgi

##### Akut toksisite

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

##### Tahriş ve aşındırma

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

##### Hassaslaştırıcı etki

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

##### Spesifik hedef organ toksisitesi (bir kerelik maruziyet)

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

##### Tekrarlanan ve uzun süreli maruziyette şiddetli etkiler

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

##### Kanserojenik/mutajenik / üreme sistemine toksik etkiler

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

##### Aspirasyon tehlikesi

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

##### Pratikten gelen tecrübeler

##### Diğer gözlemler

Genel iş güvenliği ve sanayi hijyeni kurallarına uyulması durumunda, bu ürünle çalışma sırasında personelin sağlığına yönelik bir tehlike oluşmaz. Tekrarlanan veya devam ettirilen ekspozisyon, ürünün yağ azaltıcı etkisi yüzünden cildin tahrişine ve dermatite neden olabilir.

### BÖLÜM 12: Ekoloji Bilgisi

#### 12.1. Toksikite

Kullanılabilir veriler yok

#### 12.2. Kalıcılık ve bozunabilirlik

Kullanılabilir veriler yok

#### 12.4. Topraktaki hareketliliği

Kullanılabilir veriler yok

#### 12.5. PBT ve vPvB değerlendirmesi sonuçları

Kullanılabilir veriler yok

#### 12.6. Diğer ters etkileri

Kullanılabilir veriler yok

### BÖLÜM 13: Bertaraf Etme Bilgileri

#### 13.1. Atık arıtma yöntemleri

##### Bertaraf tavsiyeleri

Kanalizasyona veya sulara sızmasına izin vermeyin. Atıklarını ve kaplarını güvenli bir biçimde bertaraf edin. Atık giderilmesi, atıklar hakkındaki AB talimatları 75/442/AET ve 91/689/AET ve tehlikeli atıklar hakkındaki ilgili güncellenmiş şekillerine uygun olmalıdır.

##### Kirlenmiş ambalaj atık bertaraf numarası

150104 ATIK AMBALAJLAR; BAŞKA BİR ŞEKİLDE BELİRTİLMEMİŞ EMİCİLER, SİLME BEZLERİ, FİLTRE MALZEMELERİ VE KORUYUCU GİYSİLER; Ambalaj (Belediyenin Ayrı Toplanmış Ambalaj Atıkları Dahil); Metalik ambalaj

##### Kirlenmiş ambalaj

Kontamine olmayan ve tamamen boşaltılmış ambalajlar geri kazanım işlemine alınabilir. Atık giderilmesi için ilgili ve ruhsatlı atık gidericisine danışın.

### BÖLÜM 14: Taşımacılık Bilgisi

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

26.12.2008/27092 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Basım tarihi: 20.05.2015

Mal No: 140105

Sayfa 6 nin 7

### Karayolu nakliyatı (ADR/RID)

<b>14.1. UN No.:</b>	UN 1950
<b>14.2. Uygun nakliyat ismi (UN PSN):</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Nakliyat tehlike sınıfı:</b>	2
<b>14.4. Paketleme grubu:</b>	-
Tehlike etiketi:	2.1
Sınıflandırma kodu:	5F
Özel Hükümler:	190 327 344 625
Kısıtlı miktar (LQ):	1 L
Nakliye kategorisi:	2
Tehlike numarası:	23
Tünel kısıtlama kodu:	D



**Ek bilgi (Karayolu nakliyatı)**  
E0

### Denizyolu nakliyatı (IMDG)

<b>14.1. UN No.:</b>	UN 1950
<b>14.2. Uygun nakliyat ismi (UN PSN):</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Nakliyat tehlike sınıfı:</b>	2.1
<b>14.4. Paketleme grubu:</b>	-
Tehlike etiketi:	2.1
Deniz kirletici:	NO
Özel Hükümler:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Kısıtlı miktar (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U



**Ek bilgi (Denizyolu nakliyatı)**  
E0

### Havayolu nakliyatı (ICAO)

<b>14.1. UN No.:</b>	UN 1950
<b>14.2. Uygun nakliyat ismi (UN PSN):</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Nakliyat tehlike sınıfı:</b>	2.1
<b>14.4. Paketleme grubu:</b>	-
Tehlike etiketi:	2.1
Özel Hükümler:	A145 A167 A802
Kısıtlı miktar (LQ) (yolcu uçakları):	30 kg G
IATA-Paketleme açıklamaları (yolcu uçakları):	203
IATA-Maksimum miktar - (yolcu uçakları):	75 kg
IATA-Paketleme açıklamaları (kargo uçakları):	203
IATA-Maksimum miktar - (kargo uçakları):	150 kg



**Ek bilgi (Havayolu nakliyatı)**  
E0

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

26.12.2008/27092 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Basım tarihi: 20.05.2015

Mal No: 140105

Sayfa 7 nin 7

: Y203

### 14.5. Çevreye olan tehlikeleri

ÇEVREYE ZARARLI: hayır

### 14.6. Kullanıcılar için özel önlemler

Kullanılabilir veriler yok

### 14.7. MARPOL 73/78'in 2.Ekine ve IBC Koduna göre büyük miktarlarda nakliyatı

Kullanılabilir veriler yok

## BÖLÜM 15: Mevzuat bilgisi

### 15.1. Madde veya karışımlara özel güvenlik, sağlık ve çevresel yönetmelik / mevzuat

#### AB yönetmelik bilgisi

2010/75/AB (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Ulusal yönetmelik bilgisi

Su tehlike sınıfı (D): 2 - su kirlenmesine neden olan

### 15.2. Kimyasal Güvenlik Değerlendirilmesi

Bu karışımdaki maddeler için madde güvenlik değerlendirmeleri yapılmamıştır.

## BÖLÜM 16: Diğer bilgiler

### Değişiklikler

Bu veri sayfası bir öncekine göre şu bölümlerde değişiklikler içermektedir: 14.

### H- ve EUH-cümlelerin tam metni (Numara ve tam tekst)

H222	Çok kolay alevlenir aerosol.
H229	Kap basınç altında. Isıtıldığında patlayabilir.
H304	Solunum yoluna nüfuzu ve yutulması halinde öldürücüdür.

### Diğer Bilgiler

Bu veri formunun bilgileri baskı sırasındaki bilgi düzeyimizi yansıtmaktadırlar. Bilgiler, bu emniyet veri formunda adı geçen ürünün emniyetli bir şekilde depolanması, işlemi, transportu ve atılımına yönelik yardımlar vermek içindir. Bu bilgiler başka ürünler için kullanılamaz. Ürün başka materyallerle karıştırıldığında veya işlendiğinde, bu emniyet veri formunun bilgileri yeni ürüne basitçe aktarılamazdır.

(İçindeki tehlikeli maddelerin verileri her bir ön teslimatçının en son geçerli emniyet bilgi kağıdından alınmıştır.)

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата на печат: 20.05.2015

Артикул №.: 140105

Страница 1 от 8

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатори на продукта

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

##### Употреба на веществото/сместа

Водосмесим охлаждащ смазочен материал.

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	REMS GmbH & Co. KG	
Адрес:	Stuttgarter Strasse 83	
Град:	D-71332 Waiblingen	
телефон:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Факс: +49 (0) 7151 / 1707-110
Електронна поща (e-mail):	info@rem.de	
Internet:	www.rems.de	
Отговорен Отдел:	Produktsicherheit / Product Safety	

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

Германия: +49 (0) 7161 / 802-400  
Национален токсикологичен информационен център (София): +359 2 9154 409

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

##### Класификация съгласно Директива 67/548/ЕИО респ. 1999/45/ЕО

Индикатор за опасност: F+ - Изключително запалим

R-фрази:

Изключително запалим.

##### Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Категории на опасност:

Аерозол: Aerosol 1

Изречения за опасност:

Изключително запалим аерозол.

Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

#### 2.2. Елементи на етикета

Сигнална дума: Опасно

Пиктограми: GHS02



##### Предупреждения за опасност

H222	Изключително запалим аерозол.
H229	Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

##### Препоръки за безопасност

P102	Да се съхранява извън обсега на деца.
P210	Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено
P211	Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.
P251	Да не се пробива и изгаря, дори след употреба.
P410+P412	Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата на печат: 20.05.2015

Артикул №.: 140105

Страница 2 от 8

от 50 °C/122 °F.

### 2.3. Други опасности

Възможно е ако няма подходяща вентилация да се образуват взривоопасни смеси.

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.2. Смеси

#### Химическа характеристика

Продукт съдържащ газ под налягане.

#### Опасни съставки

ЕНО №	Химическо име	Съдържание
CAS №	Класификация съгласно 67/548/ЕИО	
Индекс №	Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]	
REACH №		
265-156-6	Дестилати (нефт), леки, нафтенени, хидрообработени	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Тох. 1; H304	
01-2119480375-34		

Точен текст на R-, H- и EUN изречения: вижте раздел 16.

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

#### Общи указания

При всички случаи на колебание или ако има налични симптоми, потърсете съвет от лекар. При загуба на съзнание да се постави в странично положение и да се проведе консултация с лекар. Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло.

#### След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух и да им се осигури топлина и спокойствие.

#### След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун.

#### След контакт с очите

При контакт с очите веднага изплакнете обилно с вода при отворени клепачи и веднага потърсете очен лекар.

#### След поглъщане

При поглъщане устата да се изплакне с вода (но само ако пострадалият е в съзнание). Да се даде голямо количество вода на малки глътки (ефект на разреждане). Веднага извикайте лекар. НЕ предизвиквайте повръщане.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При всички случаи на колебание или ако има налични симптоми, потърсете съвет от лекар.

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налична информация.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1. Пожарогасителни средства

#### Подходящи гасещи средства

пяна, устойчива на алкохол, Пожарогасящ прах, Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>).

#### Неподходящи пожарогасителни средства

Силна струя вода.

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни продукти на разлагане: Въглероден моноокис. Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима.



# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата на печат: 20.05.2015

Артикул №.: 140105

Страница 3 от 8

### 5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

### Допълнителни указания

Замърсената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води. Да не се допуска проникване в почвата/под почвата.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Виж мерки за безопасност в точка 7 и 8.

### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Да не се допуска проникване в почвата/под почвата. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се полие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци.

### 6.4. Позоваване на други раздели

Виж мерки за безопасност в точка 7 и 8.

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

#### Упътвания за безопасна употреба

Използвайте лична защитна екипировка. Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се подсигури чист въздух. Съдът да се манипулира и отваря внимателно. Условия, които трябва да се избягват: Отделяне/образуване на аерозоли.

#### Указания за защита от експлозия и пожар

Да се избягва образуването на възпламеними и експлозивни концентрации на парите във въздуха и надвишаването на пределно допустимите стойности на работното място. Материалът да се използва само на места, в които не се допуска открита светлина, огън и други запалителни източници. В газовото пространство на затворени варели, особено под въздействие на топлина, могат да се натрупат изпарения от възпламенимите разтворители. Затова да се държат далеч от огън и запалими източници. Да се предвиди заземяване на контейнери, апаратура, помпи и аспиратори. Използвайте само инструменти, които не предизвикват искри. Препоръка: Носете антистатични обувки и работно облекло.

### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

#### Изисквания за складове и резервоари

Да се пази от: Замръз. Да се съхранява далече от топлина. Да се пази от прегряване и пряка слънчева светлина. Контейнерът да се съхранява плътно затворен, на хладно и добре проветриво място.

### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Да се спазват техническите данни.

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1. Параметри на контрол

#### Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда

CAS №	Химичен агент	mg/m <sup>3</sup>	вл/cm <sup>3</sup>	Категория
74-98-6	Пропан	1800,0		(8 часа) (15 мин.)
106-97-8	n-Бутан	1900,0		(8 часа) (15 мин.)

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата на печат: 20.05.2015

Артикул №.: 140105

Страница 4 от 8

### 8.2. Контрол на експозицията

#### Подходящ инженерен контрол

Вижте глава 7. Не са необходими допълнителни мерки.

#### Защитни и хигиенни мерки

Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

#### Защита на очите/лицето

Очила с рамка и странична защита.

#### Защита на ръцете

Да се носят подходящи ръкавици. Препоръчителни видове защитни ръкавици: DIN EN 374.  
Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук). Време за проникване (максимална дневна продължителност): > 120 min (Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm). Да се вземат под внимание периодът на пробив и свойствата на материала при източника. При случаи на специална употреба се препоръчва справка с производителя, дали горепосочените защитни ръкавици притежават необходимата устойчивост на химикали. Предпазните кремове могат да помогнат за защита на кожата, изложена на въздействие. След контакт кремове да не се прилагат в никакъв случай.

#### Защита на кожата

Защитно облекло.

#### Защита на дихателните пътища

Ако не е възможна или не е достатъчна локалната аспирация или вентилация с технически средства, трябва да се носи предпазна маска. Подходящ защитен респиратор: Филтрираща полу-маска (DIN EN 149), напр. FFA P / Цяла/половин/четвърт маска (EN 136/140) + Комбиниран респиратор с филтър (EN 14387) , напр. A P.

#### Контрол на експозицията на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото:	Аерозол
Цвят:	кафеникав
Миризма:	характерен

#### Норма за контрол

Стойност на рН: неприложим

#### Изменения на състоянието

Точка на кипене/интервал на кипене: неопределен

Pourpoint: неприложим

Точка на възпламеняване: неприложим

долна граница на взривяемост: неприложим

горна граница на взривяемост: неприложим

Парно налягане: неопределен

Плътност (при 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Разтворимост във вода: емулгиращ

Динамичен вискозитет: неприложим

Кинематичен вискозитет: неприложим

Срок на годност: неприложим

### 9.2. Друга информация

Няма налична информация.

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата на печат: 20.05.2015

Артикул №.: 140105

Страница 5 от 8

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

#### 10.1. Реактивност

Няма налична информация.

#### 10.2. Химична стабилност

Няма налична информация.

#### 10.3. Възможност за опасни реакции

При правилно боравене и съхранение в съответствие с разпоредбите не възникват опасни реакции.

#### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Горещина.

#### 10.5. Несъвместими материали

Няма налична информация.

#### 10.6. Опасни продукти на разпадане

Няма налична информация.

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

#### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

##### **Силна токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

##### **Раздразване и корозивност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

##### **Сенсibiliзиращо действие**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

##### **СТОО(специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

##### **Въздействия след повтаряща се и много продължителна експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

##### **Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

##### **опасност при вдишване**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

##### **Опит от практиката**

##### **Други наблюдения**

При спазване на общите правила по охрана на труда и индустриална хигиена не съществува заплаха за здравето на персонала при боравене с този продукт. Повторната или продължителна експозиция може да предизвика дразнене на кожата и дерматити поради изсушаващите свойства на продукта.

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

#### 12.1. Токсичност

Нама налични данни

#### 12.2. Устойчивост и разградимост

Нама налични данни

#### 12.4. Преносимост в почвата

Нама налични данни

#### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Нама налични данни

#### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Нама налични данни

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата на печат: 20.05.2015

Артикул №.: 140105

Страница 6 от 8

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

#### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

##### Изхвърляне на отпадъци

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Този материал и неговата опаковка да се третират по безопасен начин. Отпадъците да се извозват в съответствие с директивите на ЕО 75/442/ЕИО и 91/689/ЕИО относно отпадъци и опасни отпадъци в актуализираното им издание.

##### Отпадъчен код на непочистения амбалаж


150104 ОТПАДЪЦИ ОТ ОПАКОВКИ; АБСОРБЕНТИ, КЪРПИ ЗА ИЗТРИВАНЕ, ФИЛТЪРНИ МАТЕРИАЛИ И ПРЕДПАЗНИ ОБЛЕКЛА, КОИТО НЕ СА ПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ В СПИСЪКА; Опаковки (включително разделно събирани отпадъчни опаковки от бита); метални опаковки

##### Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Изпразнените и почистени опаковки могат да бъдат рециклирани. Обърнете се към местната лицензирана фирма за сметоизвозване относно изхвърлянето на отпадъци.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането


#### Сухопътен транспорт (ADR/RID)

<b>14.1. Номер по списъка на ООН:</b>	UN 1950
<b>14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:</b>	2
<b>14.4. Опаковъчна група:</b>	-
Етикети:	2.1
	
Класификационен код:	5F
Специални клаузи:	190 327 344 625
Ограничено количество (LQ):	1 L
Категория транспорт:	2
Опасност-номер:	23
Код за ограничения за преминаване през тунел:	D

#### Друга приложима информация (Сухопътен транспорт)

E0

#### Транспорт по море (IMDG)

<b>14.1. Номер по списъка на ООН:</b>	UN 1950
<b>14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:</b>	2.1
<b>14.4. Опаковъчна група:</b>	-
Етикети:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Специални клаузи:	63, 190, 277, 327, 344, 959

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата на печат: 20.05.2015

Артикул №.: 140105

Страница 7 от 8

Ограничено количество (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

Друга приложима информация (Транспорт по море)  
E0

### Въздушен транспорт (ICAO)

**14.1. Номер по списъка на ООН:** UN 1950  
**14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН:** AEROSOLS  
**14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:** 2.1  
**14.4. Опаковъчна група:** -  
Етикети: 2.1



Специални клаузи: A145 A167 A802  
Ограничено количество (LQ) 30 kg G  
пътнически самолет:

IATA-инструкции за опаковки - пътнически самолет: 203  
IATA-максимално количество - пътнически самолет: 75 kg  
IATA-инструкции за опаковки - карго самолет: 203  
IATA-максимално количество - карго самолет: 150 kg

Друга приложима информация (Въздушен транспорт)  
E0  
: Y203

### 14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: не

### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Нама налични данни

### 14.7. Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

Нама налични данни

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

#### ЕО Регулаторна информация

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Национални разпоредби

Клас на застрашеност на водата 2 - увреждащо водата  
(D):

### 15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

### Промени

Този списък съдържа промени в сравнение с предишната версия в раздел(и): 14.

### Точен текст на H- и EУН изречения (Номер и пълен текст)

H222 Изключително запалим аерозол.  
H229 Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Дата на печат: 20.05.2015

Артикул №.: 140105

Страница 8 от 8

H304

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

### Допълнителни данни

Данните в тази Наредба за безопасност съответстват на добросъвестното излагане на нашия опит към момента на отпечатване. Информацията трябва да Ви даде основни насоки за безопасна работа с този продукт, посочен в Наредбата за безопасност, относно неговото съхранение, преработка, транспорт и изхвърляне. Данните не могат да се пренесат върху други продукти. Ако продуктът се смеси или преработи с други материали, или ако се подложи на обработка, данните в тази Наредба за безопасност не могат да бъдат пренесени върху новия материал, освен ако изрично не се посочва друго.

---

*(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)*

# Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Spausdinimo data: 20.05.2015

Prekės Nr.: 140105

Puslapis 1 iš 7

### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1. Produkto identifikatorius

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

##### Medžiagos ar mišinio paskirtis

Su vandeniu maišomas tepimo ir aušinimo skystis.

#### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė:	REMS GmbH & Co. KG	
Adresas:	Stuttgarter Strasse 83	
Miestas:	D-71332 Waiblingen	
Telefonas:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefaksas: +49 (0) 7151 / 1707-110
El. paštas:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Atsakingas skyrius:	Produktsicherheit / Product Safety	

#### 1.4. Pagalbos telefono numeris:

Vokietija: +49 (0) 7161 / 802-400  
Neatidėliotina informacija apsinuodijus (Vilnius): +370 5 236 20 52 arba +370 687 53378

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

##### Klasifikacija pagal direktyvą 67/548/EEB bei 1999/45/EB

Pavojingumo nuorodos: F+ - Ypač degi  
R frazės:  
Ypač degi.

##### Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]

Pavojingumo kategorijos:  
Aerozoliai: Aerosol 1  
Teiginiai apie pavojų:  
Ypač degus aerzolis.  
Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.

#### 2.2. Ženklinimo elementai

Signalinis žodis:	Pavojinga
Piktogramos:	GHS02



##### Pavojingumo frazės

H222	Ypač degus aerzolis.
H229	Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.

##### Atsargumo frazės

P102	Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
P210	Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.
P211	Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius.
P251	Nepradurti ir nedeginti net panaudoto.
P410+P412	Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C/122 °F temperatūroje.

## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Spausdinimo data: 20.05.2015

Prekės Nr.: 140105

Puslapis 2 iš 7

#### 2.3. Kiti pavojai

Nesant pakankamam vėdinimui galimas sprogiųjų mišinių susidarymas.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.2. Mišiniai

##### Cheminės charakteristikos

Mišinys su suspaustomis dujomis.

##### Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Klasifikacija pagal 67/548/EEB	
Indekso Nr.	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH Nr.		
265-156-6	distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji nafteniniai	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

R-, H- ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

##### Bendrieji nurodymai

Kilus abejonėms arba pasireiškus simptomams, kreiptis į gydytoją patarimo. Netekus sąmonės nieko neduokite per burną, stabiliai paguldykite ant šono ir iškvieskite gydytoją. Nedelsiant nusivilkti užterštus, įmirkusius drabužius.

##### Įkvėpus

Sužeistą išneškite į gryną orą ir laikykite šiltai bei ramiai.

##### Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vandeniu ir muilas.

##### Patekus į akis

Patekus į akis, atmerktas akis ilgai skalauti vandeniu, tuomet nedelsiant kreiptis į gydytoją.

##### Prarijus

Prarijus, praskalauti burną vandeniu (jei nukentėjusysis turi sąmonę). Mažais gurkšniais duokite atsigeriti pakankamai vandens (atskiedimo efektas). Iš karto iškviesti gydytoją. NESKATINTI vėmimo.

#### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Kilus abejonėms arba pasireiškus simptomams, kreiptis į gydytoją patarimo.

#### 4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Nėra informacijos.

### 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

#### 5.1. Gesinimo priemonės

##### Tinkamos ugnies gesinimo priemonės

alkoholiui atsparios putos, Gesinimo milteliai, Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>).

##### Netinkamos gesinimo priemonės

Stipri vandens srov.

#### 5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Pavojingi skilimo produktai: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Sprogimo arba gaisro atveju neįkvėpti dujų.

#### 5.3. Patarimai gaisrininkams

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.



# Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Spausdinimo data: 20.05.2015

Prekės Nr.: 140105

Puslapis 3 iš 7

### Papildomi nurodymai

Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją arba vandens telkinius. Neleiskite patekti į požeminius sluoksnius/gruntą.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Žr. 7 ir 8 punktus saugos priemonės.

### 6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Neleiskite patekti į požeminius sluoksnius/gruntą. Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

### 6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas".

### 6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Žr. 7 ir 8 punktus saugos priemonės.

## 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

#### Saugaus naudojimo rekomendacijos

Naudoti individualias apsaugos priemones. Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Įleiskite gryno oro. Pakuotę naudoti ir atidaryti atsargiai. Vengtinios sąlygos: Aerozolių susidarymas.

#### Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogdimo pavojaus

Venkite degių ir sprogių dujų koncentracijų ore susidarymo ir poveikio ribinių verčių viršijimo. Medžiagą naudokite tik atokiau nuo šviesos, ugnies ir kitų degių šaltinių esančiose vietose. Uždarytose statinėse, ypač veikiant šilumai, gali kauptis degių tirpiklių garai. Dėl šios priežasties atokiau laikykite ugnį ir ugnies šaltinius. Talpas, aparatus, siurblius ir išsiurbimo įrangą įžeminkite. Naudoti tik kibirkščių nekeliančius įrankius. Rekomendacija: Avėti antistatine avalyne ir vilkėti antistatiniais darbiniais drabužiais.

### 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

#### Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Saugoti nuo: Šaltis. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių. Saugokite nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių. Talpas laikykite sandariai uždarytas, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje.

### 7.3. Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

Atkreipkite dėmesį į technines specifikacijas.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### 8.1. Kontrolės parametrai

### 8.2. Poveikio kontrolė

#### Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Žiūrėkite skyrius 7. Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

#### Saugos ir higienos priemonės

Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

#### Akių ir (arba) veido apsauga

Akiniai su šonine apsauga.

#### Rankų apsauga

Mūvėti tinkamas pirštines. Rekomenduojami pirštinių gaminiai: DIN EN 374. Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas). Prasiskverbimo laikas (maksimali dėvėjimo trukmė): > 120 min (Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm). Atsižvelkite į medžiagos susidėvėjimo laiką ir pradines savybes. Rekomenduojama dėl aukščiau išvardytų specialiam naudojimui skirtų apsauginių pirštinių atsparumo

# Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Spausdinimo data: 20.05.2015

Prekės Nr.: 140105

Puslapis 4 iš 7

chemikalams pasikonsultuoti su pirštinių gamintoju. Apsauginiai kremi gali padėti apsaugoti veikiamas odos vietas. Po kontakto jų jokiū būdu negalima naudoti.

### Odos apsauga

Apsauginiai drabužiai.

### Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą. Tinkamas kvėpavimo organų apsaugos aparatas: Filtruojanti pusinė veido kaukė (DIN EN 149), pvz. FFA P / Dujokaukė/puskaukė/ketvirtinė kaukė (DIN EN 136/140) + Kombinuotas filtravimo prietaisas (EN 14387) , pvz. A P.

### Poveikio aplinkai kontrolė

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	Aerolis
Spalva:	rusva
Kvapąs:	būdingas

### Bandymo metodų standartai

pH-rodiklis: netaikomas

### Būklės pokyčiai

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas: neapibrėžtas

Liedinimo taškas: netaikomas

Pliūpsnio temperatūra: netaikomas

Žemutinė sprogoimo riba: netaikomas

Viršutinė sprogoimo riba: netaikomas

Garų slėgis: neapibrėžtas

Tankis (temperatūroje 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Tirpumas vandenyje: emulsuojamas

Dinaminė klampumas: netaikomas

Kineminė klampumas: netaikomas

Ištekėjimo laikas: netaikomas

### 9.2. Kita informacija

Nėra informacijos.

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

### 10.1. Reaktingumas

Nėra informacijos.

### 10.2. Cheminis stabilumas

Nėra informacijos.

### 10.3. Pavoingų reakcijų galimybė

Nėra pavoingų reakcijų naudojant ir laikant pagal reikalavimus.

### 10.4. Vengtinios sąlygos

Karštis.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Nėra informacijos.

## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Spausdinimo data: 20.05.2015

Prekės Nr.: 140105

Puslapis 5 iš 7

#### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

Nėra informacijos.

### 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

#### 11.1. Informacija apie toksinį poveikį

##### Ūmus toksiškumas

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

##### Dirginimą ir ėsdinimą

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

##### Jautrinantis poveikis

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

##### STOT (vienkartinis poveikis)

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

##### Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

##### Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdančias poveikis

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

##### Aspiracijos pavojus

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

##### Praktinė patirtis

##### Kitos pastabos

Laikantis bendrųjų darbuotojų saugos taisyklių ir pramoninės higienos normų, dirbant su šiuo produktu jokios grėmės personalui nėra. Produktas turi nuriebinančių savybių, todėl ilgalaikis ar pakartotinis jo poveikis gali sudirginti odą ir sukelti dermatitą.

### 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

#### 12.1. Toksiškumas

Duomenų nėra

#### 12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Duomenų nėra

#### 12.4. Judumas dirvožemyje

Duomenų nėra

#### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Duomenų nėra

#### 12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Duomenų nėra

### 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

#### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

##### Šalinimo aplinkybės

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Išmetimas pagal EB direktyvų 75/442/EEB ir 91/689/EEB dėl atliekų ir pavojingų atliekų aktualius variantus.

##### Atliekų šalinimo kodas (nevalyta tara)

150104 KITAIP NEAPIBRĖŽTOS PAKAVIMO ATLIEKOS: ABSORBENTAI, PAŠLUOSTĖS, FILTRŲ MEDŽIAGOS IR APSAUGINIAI DRABUŽIAI; Pakavimas (įskaitant atskirai surinktas komunalines pakavimo atliekas); metalinės pakuotės

##### Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Neužterštos ir visiškai tuščios pakuotės gali būti utilizuotos. Dėl atliekų šalinimo kreipkitės į įgaliotą atliekų šalinimo įmonę.

## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Spausdinimo data: 20.05.2015

Prekės Nr.: 140105

Puslapis 6 iš 7

#### 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

##### Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)

<b>14.1. JT numeris:</b>	UN 1950
<b>14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):</b>	2
<b>14.4. Pakuotės grupė:</b>	-
Pavojingumo ženklavimas:	2.1



Klasifikacinis kodas:	5F
Specialiosios sąlygos:	190 327 344 625
Ribotas kiekis (LQ):	1 L
Transporto kategorija:	2
Pavojaus numeris:	23
Tunelio apribojimo kodas:	D

**Kita tinkama informacija (Transportavimas sausumos keliu)**  
E0

##### Jūrų transportas (IMDG)

<b>14.1. JT numeris:</b>	UN 1950
<b>14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):</b>	2.1
<b>14.4. Pakuotės grupė:</b>	-
Pavojingumo ženklavimas:	2.1



Jūrų teršalas:	NO
Specialiosios sąlygos:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ribotas kiekis (LQ):	1000 mL
EmS:	F-D, S-U

**Kita tinkama informacija (Transportavimas jūrų laivais)**  
E0

##### Oro transportas (ICAO)

<b>14.1. JT numeris:</b>	UN 1950
<b>14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):</b>	2.1
<b>14.4. Pakuotės grupė:</b>	-
Pavojingumo ženklavimas:	2.1



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Spausdinimo data: 20.05.2015

Prekės Nr.: 140105

Puslapis 7 iš 7

Specialiosios sąlygos:	A145 A167 A802
Ribotas kiekis (LQ) Passenger:	30 kg G
IATA-Pakavimo normatyvai - Passenger:	203
IATA-Maksimalus naudoti kiekis - Passenger:	75 kg
IATA-Pakavimo normatyvai - Cargo:	203
IATA-Maksimalus naudoti kiekis - Cargo:	150 kg

#### Kita tinkama informacija (Oro transportas)

E0  
: Y203

#### 14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: ne

#### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Duomenų nėra

#### 14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą

Duomenų nėra

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### ES norminė informacija

2010/75/ES (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

##### Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 2 - pavojingas vandeniui

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

### 16 SKIRSNIS. Kita informacija

#### Pakeitimai

Šiame saugos duomenų duomenų lape yra ankstesnio lapo varianto šio (-ių) skyriaus (-ių) pakeitimų: 14.

#### H- ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

H222	Ypač degus aerosolis.
H229	Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

#### Kita informacija

Duomenys šiose saugos specifikacijose pateikti remiantis turimomis žiniomis ir atitinka apdorojimo dieną turimą informaciją. Informacijoje turi būti pateikti pagrindiniai punktai, susiję su šiose specifikacijose minimo produkto saugiu naudojimu jį laikant, perdirbant, transportuojant ir šalinant. Duomenys negali būti taikomi kitiems produktams. Jei produktas skiedžiamas, maišomas ar perdirbamas su kitomis medžiagomis, arba perdirbamas, tai šiose saugumo specifikacijose pateiktų duomenų negalima perkelti taip pagamintai naujai medžiagai, jei jose aiškiai nenurodyta kitaip.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*

# ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Iespēšanas datums: 20.05.2015

Produkta Nr.: 140105

Lappuse 1 / 7-st

### 1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējiesabiedrības/uzņēmuma apzināšana

#### 1.1. Produkta identifikators

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

##### Vielas/maisījuma lietošanas veids

Ūdenī šķīstoša dzesēšanas smērviela.

#### 1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums: REMS GmbH & Co. KG  
Iela: Stuttgarter Strasse 83  
Vieta: D-71332 Waiblingen  
Telefons: +49 (0) 7151 / 1707-0 Telefakss: +49 (0) 7151 / 1707-110  
E-pasts: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Izziņas sniedzošā nodaļa: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt

Vācija: +49 (0) 7161 / 802-400

#### ārkārtas situācijās:

Valsts Toksikoloģijas centra Saindēšanās un zāļu informācijas centrs.: +371 67042473

### 2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

#### 2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana

##### Klasifikācija saskaņā ar Direktīvu 67/548/EEK vai Direktīvu 1999/45/EK

Bīstamības raksturojumi: F+ - Īpaši viegli uzliesmojošs  
R frāzes:  
Īpaši viegli uzliesmojošs.

##### Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]

Bīstamības klases:  
Aerosols: Aerosol 1  
Bīstamības paziņojumi:  
Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.  
Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.

#### 2.2. Etiķetes elementi

Signālvārds: Bīstami  
Piktogrammas: GHS02



##### Brīdinājuma uzraksti

H222 Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.  
H229 Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.

##### Drošības prasību apzīmējumi

P102 Sargāt no bērniem.  
P210 Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt.  
P211 Neizsmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem.  
P251 Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.  
P410+P412 Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122 °F.

# ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Iespēšanas datums: 20.05.2015

Produkta Nr.: 140105

Lappuse 2 / 7-st

### 2.3. Citi apdraudējumi

Bez atbilstošas ventilācijas iespējama sprādzienbīstamu maisījumu veidošanās.

## 3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

### 3.2. Maisījumi

#### **Ķīmiskais raksturojums**

Maisījums, kas satur saspiestu gāzi.

#### **Bīstamās sastāvdaļas**

EK Nr.	Nosaukums	Daļa
CAS Nr.	Klasifikācija saskaņā ar 67/548/EEK	
Indeksa Nr.	Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH Nr.		
265-156-6	destilāti (naftas), hidroģenēti, ar zemu naftēnu saturu	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

R-, H- un EUH frāžu teksts: skatiet sadaļā 16.

## 4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

### 4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

#### **Vispārējie norādījumi**

Šaubu gadījumos vai ja izpaužas simptomi vērsieties pie ārsta. Bezsamaņas gadījumā neievadiet neko caur muti, novietojiet personu stabila pozīcijā uz sāniem un pieaiciniet ārstu. Nekavējoties novelciet nosmērēto, piesūcināto apģērbu.

#### **Ja ieelpots**

Cietušo personu ir jānogādā svaigā gaisā un jānodrošina siltums un miers.

#### **Ja nokļūst uz ādas**

Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.

#### **Ja nokļūst acīs**

Saskares ar acīm gadījumā izskalojiet tās, ilgstoši ar atvērtiem plakstiņiem turot zem tekoša ūdens, pēc tam vērsieties pie ārsta.

#### **Ja norīts**

Ja norīts, izskalojiet muti ar ūdeni (ja cietušais ir pie samaņas). Dzert daudz ūdens maziem malkiem (atšķaidošs efekts). Nekavējoties izsauciet ārstu. NEIZRAISĪT vemšanu.

### 4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Šaubu gadījumos vai ja izpaužas simptomi vērsieties pie ārsta.

### 4.3. Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Informācija nav pieejama.

## 5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

### 5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

#### **Piemērotie ugunsdzēsības līdzekļi**

pret alkoholu izturīgas putas, Uguns dzēsības pulveris, Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>).

#### **Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi**

Spēcīga ūdens strūkļa.

### 5.2. Īpaša viela vai maisījuma izraisīta bīstamība

Bīstami noārdīšanās produkti: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Neieelpojiet gāzes, kas rodas sprādzienā un ugunsgrēku laikā.

## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Iespēšanas datums: 20.05.2015

Produkta Nr.: 140105

Lappuse 3 / 7-st

#### **5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem**

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci.

#### **Papildus norādījumi**

Piesārņoto ugunsdzēsšanas ūdeni savāciet atsevišķi. Neļaujiet nonākt kanalizācijā vai ūdeņos. Neļaujiet nonākt pazemē/zemē.

### **6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušanas noplūdes gadījumos**

#### **6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām**

Sk. informāciju par drošības pasākumiem pie 7. un 8. punkta.

#### **6.2. Vides drošības pasākumi**

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Neļaujiet nonākt pazemē/zemē. Ievērojot vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

#### **6.3. Ierobežošanas un savākšanas pasākumi un materiāli**

Savāciet ar šķidrums uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas). Savāktu vielu utilizējiet saskaņā ar norādījumiem instrukcijas nodaļā.

#### **6.4. Atsauce uz citām iedalām**

Sk. informāciju par drošības pasākumiem pie 7. un 8. punkta.

### **7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana**

#### **7.1. Piesardzība drošai lietošanai**

##### **Norādījumi drošai lietošanai**

Izmantojiet personīgo aizsargaprīkojumu. Neēst, nedzert un nesmēķēt produkta izmantošanas laikā. Nodrošiniet svaigu gaisu. Ievērot īpašu piesardzību, darbojoties ar konteineru un atverot to. Apstākļi, no kādiem jāvairās: Aerosola ģenerēšana/veidošanās.

##### **Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai**

Izvairieties no uzliesmojošu un sprādzienbīstamu tvaiku koncentrācijas gaisā un arodekspozīcijas robežvērtības pārsniegšanas. Izmantojiet materiālu tikai tādās vietās, kur iespējams izvairīties no atklātas gaismas, uguns un citiem degšanas avotiem. Slēgtu tvertņu gāzes telpā var uzkrāties degošu šķīdumu tvaiki, īpaši sasilšanas gadījumos. Tādēļ šeit nedrīkst būt atklāta uguns un uguns avoti. Nodrošiniet tvertņu, aparatūras, sūkņu un sūkņēšanas iekārtu zemēšanu. Izmantot instrumentus, kas nerada dzirksteles. Ieteikums: Valkājiet antistatiskas kurpes un darba apģērbu.

#### **7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**

##### **Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm**

Aizsardzība pret: Sals. Sargāt no sasilšanas. Sargiet no karstuma un tiešiem saules stariem. Uzglabājiet tvertni cieši aizslēgtu, vēsā, labi vēdināmā vietā.

#### **7.3. Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i)**

Ievērojiet tehnisko norādījumu sarakstu.

### **8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība**

#### **8.1. Pārvaldības parametri**

##### **Aroda ekspozīcijas robežvērtības darba vides gaisā**

CAS Nr.	Nosaukums	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	šķ./cm <sup>3</sup>	Maksimumaierob ežošana	piez.
106-97-8	Butāns		300		AER (8 h) Īslaicīgi (15 min)	

#### **8.2. Iedarbības pārvaldība**



# ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Iespiešanas datums: 20.05.2015

Produkta Nr.: 140105

Lappuse 4 / 7-st

### Atbilstoša tehniskā pārvaldība

Skatiet nodaļa 7. Īpaši papildus pasākumi nav nepieciešami.

### Pasākumi aizsardzībai un higiēnai

Darba vietā ir aizliegts ēst, dzert, smēķēt vai smēķēt.

### Acu/sejas aizsardzība

Brilles ar sānu aizsardzību.

### Roku aizsardzība

Strādāt aizsargcimdus. Ieteicamie roku aizsarglīdzekļu ražojumi: DIN EN 374. Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija). Iesūkšanās laiks (maksimālais valkāšanas laiks): > 120 min (Cimdu materiāla biezums: 0.4 mm). Jāņem vērā materiāla avota raksturojums un pārrāvumu laiki. Ieteicams noskaidrot pie ražotāja iepriekš minēto aizsargcimdu pretestību, lietojot īpašos apstākļos. Aizsargkrēmi ir paredzēti, lai aizsargātu atklātas ķermeņa daļas. Pēc produkta saskares ar ādu, tos vairs nekādā gadījumā nedrīkst izmantot.

### Ādas aizsardzība

Aizsargtērps.

### Elpošanas orgānu aizsardzība

Ja nav iespējams nodrošināt nosūkšanas vai ventilācijas iekārtas vai arī tās ir nepietiekamas, jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi. Atbilstošs elpošanas aizsargierīce: Filtrējoša pusmaska (DIN EN 149), piem. FFA P / Piina/pus/ceturtdaļmaska (EN 136/140) + Kombinēta filtrēšanas iekārta (EN 14387), piem. A P.

### Vides apdraudējumu kontroles pasākumi

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

## 9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

### 9.1. Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām

Agregātstāvoklis:	Aerosols
Krāsa:	brūngani
Smarža:	raksturīgi

#### Pārbaudes norma

pH: nav pielietojams

#### Stāvokļa izmaiņas

Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons: nav noteikts

Plūstamības zuduma punkts: nav pielietojams

Uzliesmošanas temperatūra: nav pielietojams

Apakšējā sprādziena robeža: nav pielietojams

Augšējā sprādziena robeža: nav pielietojams

Tvaika spiediens: nav noteikts

Blīvums (pie 15 °C): 0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Šķīdība ūdenī: emulgējams

Dinamiskā viskozitāte: nav pielietojams

Kinemātiska viskozitāte: nav pielietojams

Izteces laiks: nav pielietojams

### 9.2. Cita informācija

Informācija nav pieejama.

## 10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

### 10.1. Reaģētspēja

Informācija nav pieejama.

### 10.2. Ķīmiskā stabilitāte

## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Iespēšanas datums: 20.05.2015

Produkta Nr.: 140105

Lappuse 5 / 7-st

Informācija nav pieejama.

#### **10.3. Bīstamu reakciju iespējamība**

Pareizi glabājot un rīkojoties, nerodas bīstamas reakcijas.

#### **10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās**

Karstums.

#### **10.5. Nesaderīgi materiāli**

Informācija nav pieejama.

#### **10.6. Bīstami noārdīšanās produkti**

Informācija nav pieejama.

### 11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

#### **11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi**

##### **Akūts toksiskums**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

##### **Kairināmība un kodīgums**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

##### **Sensibilizējoša iedarbība**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

##### **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu vienreizēja iedarbība**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

##### **Ledarbe pēc atkārtotas vai ilgās darbības**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

##### **Vēzi izraisošā, iedzimtību mainošā, kā arī vairošanos apdraudošā iedarbība**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

##### **Bīstamība ieelpojot**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

##### **Praktiska pieredze**

##### **Citi novērojumi**

Levērojot vispārīgos darba aizsardzības un rūpniecības higiēnas noteikumus, rīkošanās ar šo izstrādājumu neapdraud personālu. Atkārtota vai ilgus kaitīga ietekme var izraisīt ādas kairinājumus un dermatītu, jo produktam ir attaukojoša iedarbība.

### 12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

#### **12.1. Toksicitāte**

Nav pieejami dati

#### **12.2. Noturība un spēja noārdīties**

Nav pieejami dati

#### **12.4. Mobilitāte augsnē**

Nav pieejami dati

#### **12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**

Nav pieejami dati

#### **12.6. Citas nelabvēlīgas ietekmes**

Nav pieejami dati

### 13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

#### **13.1. Atkritumu apstrādes metodes**

##### **Norādījumi novākšanai (otrrreizējai pārstrādei)**

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Šo vielu vai produktu un iepakojumu likvidēt drošā veidā. Utilizācija jāveic saskaņā ar EK Direktīvas 75/442/EEK un 91/689/EEK noteikumiem attiecībā uz atkritumiem un bīstamiem atkritumiem, vadoties pēc jaunākajiem labojumiem un izmaiņām.

## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Iespēšanas datums: 20.05.2015

Produkta Nr.: 140105

Lappuse 6 / 7-st

#### Netīro iesaiņojumu atkritumu

150104 IPAKOJUMA ATKRITUMI; CITĀDI NESPECIFICĒTI ABSORBENTI, LUPATAS, FILTRĒŠANAS MATERIĀLI, AIZSARGAPĢĒRBS; iepakojums (tostarp atsevišķi savākti iepakojuma sadzīves atkritumi); iepakojums no metāla

#### Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi

Iepakojumi, kas ir iztukšoti un nav kontaminēti, var tikt izmantoti atkārtoti. Par atkritumu utilizāciju vienojieties ar atbildīgo autorizēto utilizācijas iestādi.

### 14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

#### Sauszemes transports (ADR/RID)

**14.1. ANO numurs:** UN 1950  
**14.2. ANO sūtišanas nosaukums:** AEROSOLS  
**14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):** 2  
**14.4. Iepakojuma grupa:** -  
Bīstamības marķējums: 2.1



Klasifikācijas kods: 5F  
Īpašie nosacījumi: 190 327 344 625  
Ierobežots daudzums (LQ): 1 L  
Transporta kategorija: 2  
Bīstamības numurs: 23  
Tuneļa ierobežojuma kods: D

**Cita piemērojama informācija (Sauszemes transports)**  
E0

#### Jūras kuģniecības transports (IMDG)

**14.1. ANO numurs:** UN 1950  
**14.2. ANO sūtišanas nosaukums:** AEROSOLS  
**14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):** 2.1  
**14.4. Iepakojuma grupa:** -  
Bīstamības marķējums: 2.1



Jūras piesārņotāju: NO  
Īpašie nosacījumi: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Ierobežots daudzums (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

**Cita piemērojama informācija (Jūras kuģniecības transports)**  
E0

#### Gaisa transports (ICAO)

**14.1. ANO numurs:** UN 1950  
**14.2. ANO sūtišanas nosaukums:** AEROSOLS  
**14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):** 2.1  
**14.4. Iepakojuma grupa:** -

## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### Rems Spezial Spraydose 600ml

Iespiešanas datums: 20.05.2015

Produkta Nr.: 140105

Lappuse 7 / 7-st

Bīstamības marķējums: 2.1



Īpašie nosacījumi: A145 A167 A802  
Ierobežots daudzums (LQ) 30 kg G  
pasažierim:

IATA-iesaiņošanas instrukcija pasažierim:	203
IATA-maksimālais daudzums pasažierim:	75 kg
IATA-iesaiņošanas instrukcija kravai:	203
IATA-maksimālais daudzums kravai:	150 kg

#### Cita piemērojama informācija (Gaisa transports)

E0  
: Y203

#### 14.5. Vides apdraudējumi

BĪSTAMS VIDEI: nē

#### 14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Nav pieejami dati

#### 14.7. Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL 73/78 II pielikumam un IBC kodeksam

Nav pieejami dati

### 15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

#### 15.1. Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

##### ES reglamentējoša informācija

2010/75/ES (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

##### Nacionālā normatīva rakstura informācija

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 2 - bīstams ūdenim

#### 15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķīmiskās drošības novērtējums.

### 16. IEDAĻA. Cita informācija

#### Izmaiņas

Šajā drošības datu lapā, salīdzinot ar iepriekšējo versiju, izdarītas izmaiņas punktā(-os): 14.

#### H- un EUH frāžu teksts (Numurs un viss teksts)

H222	Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.
H229	Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.
H304	Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

#### Papildinformāciju

Informācija drošības datu lapā atbilst mūsu labākajām zināšanām spiediena piemērošanas gadījumos. Informācijai ir jāsniedz padomus par drošu rīcību ar produktiem, kas norādīti drošības datu lapā, tos uzglabājot, apstrādājot, transportējot un utilizējot. Dati nav piemērojami citiem produktiem. Ja produkts tiek samaisīts, sajaukts vai apstrādāts ar citiem materiāliem, vai tiek pakļauti apstrādei, drošības datu lapā ietvertie dati nevar tikt piemēroti jaunproducētajam materiālam, izņemot gadījumus, ja rezultāti atšķiras.

*(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamās speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)*

# EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trükkimise kuupäev: 20.05.2015

Artikli nr.: 140105

Lehekülg 1 / 7-st

### 1. JAGU: Aine/seguna ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1. Tootetähis

Rems Spezial Spraydose 600ml

#### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

##### Aine/seguna kasutusala

Vees lahustuv jahutav määrdeaine.

#### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi: REMS GmbH & Co. KG  
Tänav: Stuttgarter Strasse 83  
Koht: D-71332 Waiblingen  
Telefon: +49 (0) 7151 / 1707-0 Faks: +49 (0) 7151 / 1707-110  
E-kiri: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Teavet annab: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Hädaabitelefoni number:

Saksamaa: +49 (0) 7161 / 802-400  
Mürgistusinfo (Tallinn): 16662 (+372 626 93 90)

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

#### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

##### Klassifikatsioon vastavalt direktiivile 67/548/EMÜ või 1999/45/EÜ

Ohutunnus: F+ - Eriti tuleohtlik  
R-laused:  
Eriti tuleohtlik.

##### Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Ohu kategooriad:  
Aerosool: Aerosol 1  
Ohulaused:  
Eriti tuleohtlik aerosool.  
Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

#### 2.2. Märjituselendid

Piktogramm: Ettevaatust  
Tunnusõna: GHS02



##### Ohulaused

H222 Eriti tuleohtlik aerosool.  
H229 Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

##### Hoiatuslaused

P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.  
P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, lekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.  
P211 Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.  
P251 Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.  
P410+P412 Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F.

# EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trükkimise kuupäev: 20.05.2015

Artikli nr.: 140105

Lehekülg 2 / 7-st

### 2.3. Muud ohud

Ventileerimata ruumides võivad tekkida plahvatavad segud.

## 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

### 3.2. Segud

#### **Kemikaali iseloomustus**

Surugaasi sisaldav segu.

#### **Ohtlikud koostisosad**

EÜ nr	Nimetus	Osa
CASi nr	Klassifikatsioon vastavalt direktiivile 67/548/EMÜ	
Indeksi nr	Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]	
REACH nr		
265-156-6	destillaadid (nafta), katalüütiliselt hüdrogeenitud kerged nafteesed	10 - < 20 %
64742-53-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119480375-34		

Vastavalt R-, H- ja EUH-lausetele: vaata lõiku 16.

## 4. JAGU: Esmaabimeetmed

### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

#### **Üldine teave**

Kahtluse korral või sümptomite esinemisel pöörduda arsti poole. Teadvusekaotuse puhul paigutage toibumisasendisse ja otsige arstiabi. Määratud, kemikaalist läbiimbunud riietus koheselt seljast võtta.

#### **Sissehingamisel**

Via kannatanu värske õhu kätte, hoida teda soojas ja asetada pikali.

#### **Kokkupuutel nahaga**

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep.

#### **Silma sattumisel**

silma sattumisel loputada avatud laugudega silmi piisavalt kaua rohke veega, seejärel pöörduda koheselt silmaarsti poole.

#### **Allaneelamisel**

Allaneelamisel loputada suud veega (ainult juhul, kui isik on teadvusel). Anda väikeste lonksudena rohkest vett juua (lahjendav efekt). Kutsuda viivitamatult arst. MITTE kutsuda esile oksendamist.

### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Kahtluse korral või sümptomite esinemisel pöörduda arsti poole.

### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

Teave puudub.

## 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

### 5.1. Tulekustutusvahendid

#### **Sobivad kustutusvahendid**

alkoholikindel vaht, Kustutuspulber, Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>).

#### **Sobimatud kustutusvahendid**

Tugev veejuga.

### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Ohtlikud lagusaadused: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Plahvatus- ja põlemisgaase mitte sissehingata.

### 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

# EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trükkimise kuupäev: 20.05.2015

Artikli nr.: 140105

Lehekülg 3 / 7-st

### Lisateave

Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Mitte juhtida kanalisatsiooni ega veekogudesse. Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist.

## 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Vt kaitsemeetmed punktis 7 ja 8.

### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist. Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja –vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitus.

### 6.4. Viited muudele jagudele

Vt kaitsemeetmed punktis 7 ja 8.

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

#### Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Kasutada isikukaitsevahendeid. Toote käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada. Tagada värske õhu juurdevool. Käidelda ja avada pakend ettevaatlikult. Vältitavad tingimused: Aerosoolide tekitamine/tekkimine.

#### Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Vältida aurude süttimis- ja plahvatusohtliku kontsentratsiooni tekkimist õhus ja töökeskkonna piirnormide ületamist. Materjali kasutada ainult kohtades, mille läheduses ei ole katmata valgusteid, tuld ja teisi süttimisallikaid. Suletud mahutite aururuumides võivad, eriti soojuse toimel, koguneda tuleohtlike lahustite aurud. Seetõttu hoida eemal tuli ja süttimisallikad. Tagada mahutite, seadmete, pumpade ja ventilatsiooniseadmete maandus. Mitte kasutada seadmeid, mis võivad tekitada sädemeid. Soovitus: kanda antistaatilisi jalatseid ja tööriietust.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

#### Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Kaitse vastu: Miinuskraadid. Hoida eemal soojusallikast. Kaitsta kuumuse ja otsese päikesekiirguse eest. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas, hästi ventileeritavas kohas.

### 7.3. Erikasutus

Pidada silmas Tehnilist infolehte.

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1. Kontrolliparameetrid

#### Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid

CASi nr	Aine	ppm	mg/m <sup>3</sup>	kiudu/ cm <sup>3</sup>	Kategooria	Allikas
74-98-6	Propaan	1000	1800		8 h	
106-97-8	n-Butaan	800	1500		8 h	

### 8.2. Kokkupuute ohjamine

#### Asjakohane tehniline kontroll

Vaata peatükk 7. Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

# EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trükkimise kuupäev: 20.05.2015

Artikli nr.: 140105

Lehekülg 4 / 7-st

### Kaitse- ja hügieenimeetmed

Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

### Silmade/näo kaitsmine

Külgkaitsega kaitseprillid.

### Käte kaitse

Kanda sobivaid kaitsekindaid. Soovitatavad kaitsekindad: DIN EN 374. Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi). Läbimisaeg (maksimaalne kandmise kestus): > 120 min (Kindamaterjali paksus: 0.4 mm). Võtta arvesse materjali läbimisaega ja omadusi. Üldnimetatud kaitsekinnaste spetsiaalseks otstarbeks kasutamise korral küsida kinnaste valmistajalt teavet nende kemikaalikiindluse kohta. Kaitsekreemid aitavad kaitsta katmata kehaosi. Pärast kemikaali nahale sattumist ei tohi neid siiski mingil juhul kasutada.

### Naha kaitse

Kaitseriietus.

### Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Sobiv hingamiselundite kaitsevahend: Filtreeriv poolmask (DIN EN 149), nt. FFA P / Täis-/pool-/veerandmask (EN 136/140) + Kombineeritud filtreeriv seade (EN 14387), nt. A P.

### Kokkupuudete ohjamine keskkonnas

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek:	Aerosool
Värvus:	pruunikas
Lõhn:	iseloosulik

pH-väärtus:

ei ole rakendatav

### Aine oleku muutused

Keemise algpunkt ja keemistemperatuur:

määramata

Hangumistemperatuur:

ei ole rakendatav

Leekpunkt:

ei ole rakendatav

Alumine plahvatuspiir:

ei ole rakendatav

Ülemine plahvatuspiir:

ei ole rakendatav

Aururõhk:

määramata

Tihedus (15 °C juures):

0,92 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Lahustuvus vees:

emulgeeruv

Dünaamiline viskoossus:

ei ole rakendatav

Kinemaatiline viskoossus:

ei ole rakendatav

Väljavooluaeg:

ei ole rakendatav

### Testimisnorm

### 9.2. Muu teave

Teave puudub.

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

### 10.1. Reaktsioonivõime

Teave puudub.

### 10.2. Keemiline stabiilsus

Teave puudub.



# EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trükkimise kuupäev: 20.05.2015

Artikli nr.: 140105

Lehekülg 5 / 7-st

### 10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlik reaktsioon puudub, kui käsitseda ja säilitada vastavalt sätetele.

### 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Kuumus.

### 10.5. Kokkusobimatud materjalid

Teave puudub.

### 10.6. Ohtlikud lagusaadused

Teave puudub.

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

### 11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

#### **Akuutne toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Ärritavus ja söövitavus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Sensibiliseeriv toime**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Toime pärast korduvat või pikemaajalist ekspositsiooni**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Hingamiskahjustus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Praktikal põhinevad kogemused**

#### **Muud tähelepanekud**

Üldiste töökaitse alaste ja tööhügieeni reeglite järgimisel ei kaasne selle tootega ümberkäimisel inimestele ega keskkonnale mingit ohtu. Korduv.

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

### 12.1. Toksilisus

Andmed pole kättesaadavad

### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

Andmed pole kättesaadavad

### 12.4. Liikuvus pinnases

Andmed pole kättesaadavad

### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Andmed pole kättesaadavad

### 12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

#### **Jäätmete arvestus**

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Jäätmekäitlus vastavalt EÜ direktiivide 75/442/EMÜ ja 91/689/EMÜ kehtivatele redaktsioonidele jäätmete ja ohtlike jäätmete kohta.

#### **Jäätmekood: reostatud pakend**

# EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trükkimise kuupäev: 20.05.2015

Artikli nr.: 140105

Lehekülg 6 / 7-st


150104 PAKENDIJÄÄTMED; NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA ABSORBENDID, PUHASTUSKALTSUD, FILTERMATERJALID JA KAITSERIIEBUS; Pakendid (sh lahus kogutud olmpakendijäätmed); Metallpakendid

### Puhastamata pakendite käitus ja soovitatavad puhastusvahendid

Mittesaastunud ja täielikult tühjendatud pakendeid saab taaskasutada. Jäätmekäitluse osas pidada nõu jäätmeluba omava jäätmete vastuvõtjaga.


## 14. JAGU: Veonõuded

### Maismaaveod (ADR/RID)

**14.1. ÜRO number (UN number):** UN 1950  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** AEROSOLS  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** 2  
**14.4. Pakendirühm:** -  
Märgistus: 2.1  
  
Klassifitseerimise kood: 5F  
Erinõuded: 190 327 344 625  
Piiratud kogus (LQ): 1 L  
Veokategooria: 2  
Ohu number: 23  
Tunnelis liiklemise piirangud: D


**Muu asjakohane teave (Maismaaveod )**  
E0

### Mereveod (IMDG)

**14.1. ÜRO number (UN number):** UN 1950  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** AEROSOLS  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** 2.1  
**14.4. Pakendirühm:** -  
Märgistus: 2.1  
  
Meresaaasteained: NO  
Erinõuded: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Piiratud kogus (LQ): 1000 mL  
EmS: F-D, S-U

**Muu asjakohane teave (Mereveod)**  
E0

### Õhuveo (ICAO)

**14.1. ÜRO number (UN number):** UN 1950  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** AEROSOLS  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** 2.1  
**14.4. Pakendirühm:** -  
Märgistus: 2.1  


# EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## Rems Spezial Spraydose 600ml

Trükkimise kuupäev: 20.05.2015

Artikli nr.: 140105

Lehekülg 7 / 7-st

Erinõuded:	A145 A167 A802
Piiratud kogus (LQ) reisilennuk:	30 kg G
IATA-Pakendi infoleht - reisilennuk:	203
IATA-Maksimaalne kogus - reisilennuk:	75 kg
IATA-Pakendi infoleht - kaubavedu:	203
IATA- Maksimaalne kogus - kaubavedu:	150 kg

### Muu asjakohane teave (Õhuveo)

E0  
: Y203

### 14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK: ei

### 14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Andmed pole kättesaadavad

### 14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga

Andmed pole kättesaadavad

## 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

#### EL reguleerivad õigusaktid

2010/75/EL (VOC): 37,3 % (343,16 g/l)

#### Riiklikud õigusaktid

Vett reostav (Saksamaa): 2 - vettohustav

### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

## 16. JAGU: Muu teave

### Muudatused

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 14.

### Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H222	Eriti tuleohtlik aerosool.
H229	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

### Lisateave

Käesoleval ohutuskaardil äratoodud teave põhineb meie teadmistel ohutuskaardi trükkimineku ajal. Teave annab Teile pidepunktid käesoleval ohutuskaardil nimetatud tootega ohutuks ümberkäimiseks selle hoidmisel, käitlemisel, transpordil ja jäätmekäitluses. Andmeid ei saa üle kanda teistele toodetele. Kui ainet segatakse või töödeldakse teiste materjalidega, või neid töödeldakse, ei saa käesoleval ohutuskaardil äratoodud teavet, kui ei nähtu teisiti, sel viisil valmistatud uuele materjalile üle kanda.

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*